



FLETORJA ZYRTARE

E

REPUBLIKËS SË SHQIPËRISË

Botim i Qendrës së Publikimeve Zyrtare

Nr. 34

2003

Maj

P Ë R M B A J T J A

Ligj nr.9050
datë 17.4.2003

Për ratifikimin e “Marrëveshjes për tregtinë e lirë ndërmjet
Republikës së Shqipërisë dhe Rumanisë.....

Faqe

1105

L I G J
Nr.9050, datë 17.4.2003

**PËR RATIFIKIMIN E “MARRËVESHJES PËR TREGTINË E LIRË NDËRMJET
REPUBLIKËS SË SHQIPËRISË DHE RUMANISË”**

Në mbështetje të neneve 78, 81 pika 1, 83 pika 1 dhe 121 të Kushtetutës, me propozimin e Këshillit të Ministrave,

K U V E N D I
I REPUBLIKËS SË SHQIPËRISË

V E N D O S I:

Neni 1

Ratifikohet “Marrëveshja për tregtinë e lirë ndërmjet Republikës së Shqipërisë dhe Rumanisë”.

Neni 2

Ky ligj hyn në fuqi 15 ditë pas botimit në Fletoren Zyrtare.

Shpallur me dekretin nr. 3793, datë 24.4.2003 të Presidentit të Republikës së Shqipërisë, Alfred Moisiu

MARRËVESHJE
PËR TREGTINË E LIRË NDËRMJET REPUBLIKËS SË SHQIPËRISË
DHE RUMANISË

HYRJE

REPUBLIKA E SHQIPËRISË DHE RUMANIA (këtu e më tutje të quajtura “Palë”), duke riafirmuar angazhimin e tyre për t’iu përmbajtur parimeve të ekonomisë së tregut, e cila shërben si bazë për marrëdhëniet e tyre,

duke riafirmuar angazhimin e tyre për demokracinë pluraliste të bazuar në rregullin e ligjit, të drejtat dhe liritë themelore të njeriut,

duke shprehur qëllimin e tyre për të marrë pjesë aktivisht në procesin e integritimit në Europë si një dimension i rëndësishëm i stabilitetit në kontinentin evropian dhe duke shprehur gadishmërinë për bashkëpunim në gjetjen e mënyrave dhe gjithë përfshirjen për fuqizimin e këtij procesi,

duke ju referuar angazhimieve të marra në Aktin Final të Konferencës Mbi Sigurimin dhe Bashkëpunimin në Europë, Kartës së Parisit, dhe në veçanti parimeve të përfshira në dokumentin final të Konferencës së Bonit Mbi Bashkëpunimin Ekonomik në Europë,

duke zgjidhur në këtë mënyrë eliminimin progresiv të barrierave në tregti në përputhje me dispozitat e Marrëveshjes së Përgjithshme Mbi Tarifat dhe Tregtinë (MPTT, 1994) dhe Marrëveshjes që themeloi Organizatën Botërore të Tregtisë (OBT),

duke qëne të bindur së kjo Marrëveshje do të ndikojë në fuqizimin e vazhdueshëm të sistemit tregtar reciprok dhe do të kontribuojë në procesin e integritimit në Europë,

duke patur parasysh së asnjë dispozitë e kësaj Marrëveshjeje mund të interpretohet si e tillë që t’i përjashtojë palët nga detyrimet e tyre nën marrëveshje të tjera ndërkombëtare, veçanërisht Marrëveshjes së Përgjithshme mbi Tarifat dhe Tregtinë, 1994, dhe Marrëveshjes që themeloi Organizatën Botërore të Tregtisë,

ranë dakord si më poshtë:

Neni 1
Objektivat

1. Palët do të krijojnë gradualisht një zonë të tregtisë së lirë gjatë një periudhe tranzitore që zgjatet deri në 1 Janar 2007 në përputhje me dispozitat e kësaj Marrëveshjeje dhe në përputhje me dispozitat e shprehura në Nenin XXIV të Marrëveshjes MPTT të vitit 1994, dhe Marrëveshjes që themeloi OBT-në, në mënyrë substanciale në të gjithë tregtinë e tyre dypalëshe.

Objektivat e kësaj Marrëveshjeje janë:

- a) të nxisë nëpërmjet zgjerimit të tregtisë, zhvillimin harmonik të marrëdhënieve ekonomike midis Palëve dhe në këtë mënyrë të nxisë zhvillimin e aktivitetit ekonomik të tyre,
- b) të vendosë kushte të barabarta konkurrence për tregti në mes të Palëve,
- c) të kontribuojë në këtë mënyrë në heqjen e barrierave ndaj tregtisë, në zhvillimin e harmonizuar dhe në zgjerimin e tregtisë botërore,
- d) të nxisë bashkëpunimin midis Palëve.

KAPITULLI 1
PRODUKTET INDUSTRIALE

Neni 2
Fusha

1. Dispozitat e këtij Kapitulli do të aplikohen mbi produktet industriale, me origjinë nga Palët.
2. Për qëllimin e kësaj Marrëveshjeje, termi “produkte industriale” do të thotë produkte të cilat klasifikohen në Kapitujt 25 deri tek 97 sipas Përshkrimit të Mallrave në Sistemin e Harmonizuar të Mallrave dhe Kodit Doganor, të tjera nga ato të vendosura dhe listuara në Aneksin I të kësaj Marrëveshjeje.

Neni 3
Tarifa Doganore baze

1. Për secilin produkt, Tarifa Doganore Bazë që do të aplikohet, dhe që do t'i nënshtrohet reduktimeve të mëvonëshme, të përcaktuara në këtë Marrëveshje, do të jetë tarifa e Parimit të Kombit më të Favorizuar, e aplikueshme në datën e hyrjes në fuqi të kësaj Marrëveshjeje.

2. Në rast së pas datës së hyrjes në fuqi të kësaj Marrëveshjeje, bëhen reduktime tarifore të aplikuara sipas parimit erga omnes, sidomos reduktime të rezultuara nga MPTT 1994 Marrëveshjes që themeloi Organizatën Botërore të Tregtisë (OBT), tarifën e rezultuara nga këto reduktime duhet të zëvendësojnë tarifën doganore bazë sipas Paragrafit 1, nga data e zbatimit të reduktimit.

3. Në qoftë së një reduktim i tarifave është i ndikuar nga një pezullim i tarifave i bërë për një periudhë të veçantë kohore, reduktime të tilla do të zëvendësojnë tarifën doganore vetëm për periudhën e pezullimit.

4. Tarifën doganore të reduktuar, të llogaritura në përputhje me Paragrafin 2, duhet të rumbullakosen, në përputhje me rregullat aritmetike, pa shifra dhjetore. Numrat nga 0,1-0,4 pas presjes dhjetore duhen eliminuar, ndërkohë që numrat nga 0,5-0,9 pas presjes dhjetore do të rrisin shifrën kryesore me 1.

5. Palët duhet të këmbëjnë reciprokisht informacionin mbi tarifën e tyre doganore bazë.

Neni 4
Tarifa doganore në importe

1. Që nga data e hyrjes në fuqi të kësaj Marrëveshjeje, nuk do të vihen në zbatim tarifa doganore të reja mbi importet.

2. Tarifën doganore mbi importet e mallrave me origjinë nga Palët do të eliminohen në

përputhje me dispozitat të parashtruara në Protokollin 1 të kësaj Marrëveshje.

Neni 5

Detyrimet ekuivalente mbi tarifatat doganore

1. Që nga data e hyrjes në fuqi të kësaj Marrëveshjeje, nuk do të vihen në zbatim detyrime të tjera me efekt të njëjtë, si të tarifave doganore, në tregtinë mes Palëve.
2. Të gjitha tarifatat doganore të cilat kanë një efekt të njëjtë me tarifatat doganore mbi importet me origjinë nga Palët do të eliminohen që nga data e hyrjes në fuqi të kësaj Marrëveshjeje.

Neni 6

Detyrimet Fiskale

Dispozitat e Nenit 4 do të zbatohen gjithashtu dhe për detyrimet doganore me natyrë fiskale.

Neni 7

Tarifatat doganore mbi eksportet dhe detyrime të tjera me efekt të njëjtë me tarifatat doganore

1. Që nga data e hyrjes në fuqi të kësaj Marrëveshjeje asnjë tarifë e re doganore mbi eksportet, ose detyrim që ka efekt të njëjtë, nuk do të hyjë në fuqi dhe zbatohet në tregtinë mes Palëve.
2. Në datën e hyrjes në fuqi të kësaj Marrëveshjeje, Palët do të eliminojnë midis tyre të gjitha tarifatat doganore mbi eksportet, si dhe detyrimet mbi eksportet që kanë efekt të njëjtë me këto tarifa.

Neni 8

Kufizimet sasiore mbi eksportet dhe importet si dhe masat që kanë efekt të njëjtë

1. Asnjë kufizim i ri sasior mbi eksportet dhe importet ose masa që kanë efekt të njëjtë nuk do të zbatohet në tregtinë mes Palëve që nga data e hyrjes në fuqi të kësaj Marrëveshjeje.
2. Të gjitha kufizimet sasiore mbi eksportet dhe importet nga Palët si dhe masat që kanë efekt të njëjtë do të hiqen që nga data e hyrjes në fuqi të kësaj Marrëveshjeje.

Neni 9

Barrierat teknike në tregti

1. Të drejtat dhe detyrimet e Palëve, në lidhje me barrierat teknike në tregti do të zbatohen në përputhje me Marrëveshjen e OBT-se mbi Barrierat Teknike në Tregti.
2. Palët duhet të bashkëpunojnë dhe të shkëmbejnë informacion në fushën e standartizimit, metrologjisë, vlerësimit të konformitetit dhe akreditimit, me qëllim të eliminimit të barrierave teknike në tregti.

KAPITULLI II PRODUKTET BUJQËSORE

Neni 10

Fusha

Dispozitat e këtij Kapitulli duhet të aplikohen ndaj produkteve bujqësore (këtu e më tutje të quajtura “produkte bujqësore”), që klasifikohen në Kapitujt 1 deri 24 të Përshkrimit të Mallrave në Sistemin e Harmonizuar të Mallrave dhe Kodit Doganor, përfshi dhe produktet e listuara në Aneksin I të kësaj Marrëveshjeje.

Neni 11

Shkëmbimi i koncesioneve

1. Palët i japin njëra-tjetrës koncesionet e specifikuar në Protokollin 2 në përputhje me dispozitat e këtij Kapitulli dhe ato të përcaktuara në këtë Protokoll.

2. Duke patur parasysh:

rolin e bujqësisë në ekonominë e tyre,
zhvillimin e tregtisë së produkteve bujqësore mes Palëve,
sensitivitetin e veçantë të produkteve bujqësore,
rregullat e politikave të tyre bujqësore,
rezultatet e negociatave tregtare shumëpaleshe sipas OBT-se,
Palët do të shqyrtojnë mundësitë e dhënies për njëri-tjetrin të koncesioneve të mëtejshme.

Neni 12

Koncesionet dhe politikat bujqësore

1. Pa paragjykuar koncesionet e dhëna në Nenin 11 dispozitat e këtij Kapitulli nuk do të kufizojnë në ndonjë mënyrë ndjekjen e politikave përkatëse bujqësore të Palëve ose aplikimin e ndonjë mase mbështetur në këto politika, duke përfshirë zbatimin e dispozitave të Marrëveshjes Mbi Bujqësinë e Organizatës Botërore të Tregtisë.

2. Palët duhet të njoftojnë në lidhje me ndryshimet në politikat e tyre përkatëse bujqësore të ndjekura ose masat e aplikuara të cilat mund të ndikojnë në kushtet e tregtisë së mallrave bujqësore mes tyre, sikurse përcaktohet në këtë Marrëveshje, në bazë të kërkesës së njëres nga Palët, duhet të mbahen konsultime të menjëhershme brenda Komitetit të Përbashkët për të ekzaminuar situatën.

Neni 13

Masat mbrojtëse specifike

Pavarësisht nga dispozita e tjera të kësaj Marrëveshjeje dhe, në veçanti, të Nenit 26, si dhe në bazë të sensitivitetit të veçantë të produkteve bujqësore, në rast së importet e produkteve me origjinë nga një Palë, të cilat janë subjekt koncesionesh të dhëna në këtë Marrëveshje, sjellin probleme serioze në tregjet e Palës tjetër, Palët duhet të hyjnë menjëherë në konsultime për të gjetur një zgjidhje të përshtatshme. Deri në këtë zgjidhje, kjo Palë mund të marrë masat që ajo i konsideron të nevojshme.

Neni 14

Masat sanitare dhe fitosanitare

Palët do të aplikojnë rregullat e tyre në fushën e veterinarisë, kontrollin sanitar dhe fitosanitar në mënyrë që të korrespondojë me Marrëveshjen Mbi Masat Sanitare dhe Fitosanitare.

KAPITULLI III

DISPOZITA TË PËRGJITHËSHME

Neni 15

Rregullat e origjinës dhe bashkëpunimi në administratën doganore

1. Protokollin 3 i kësaj Marrëveshjeje përcakton rregullat e origjinës dhe metodat që lidhen me bashkëpunimin administrativ.

2. Palët duhet të marrin masat e duhura, duke përfshirë rishikime të rregullta në Komitetin e Përbashkët dhe rregullime për bashkëpunimin administrativ, për të siguruar që dispozitat e Protokollit 3 dhe Nenit 3 deri në 8, 11, 16 dhe 27 të kësaj Marrëveshjeje janë aplikuar në mënyrë efektive dhe të harmonishme, si dhe për të reduktuar, sa të jetë e mundur më shumë, formalitetet e imponuara mbi tregtinë dhe për të arritur zgjidhje të kënaqshme reciproke të ndonjë vështirësie që mund të dalë me futjen në veprim të këtyre dispozitave.

Neni 16
Taksimi i brëndshëm

1. Palët duhet të evitojnë marrjen e ndonjë mase ose praktike të brendëshme me natyrë fiskale, e cila krijon direkt ose indirekt diskriminim ndaj produkteve me origjinë nga Palët.

2. Produktet e eksportuara të Palëve nuk duhet të përfitojnë nga rimbursime të taksave të brendëshme përtej sasisë së taksës indirekte të aplikuar mbi produktet e eksportuara në territorin e njërës prej Palëve.

Neni 17
Përfshirja e Përgjithshme

Kjo Marrëveshje nuk do të përfshijë ndalime ose kufizime mbi importet, eksportet ose mallrat në transit që kryhen mbi bazën e: moralit publik, politikës publike ose të sigurisë së rendit publik; mbrojtjes së shëndetit dhe të jetës së njerezve, të kafshëve, bimëve dhe ambientit; mbrojtjes së pasurive kombëtare që përmbajnë vlera artistike, historike dhe arkeologjike; mbrojtjes së rregullave të pronësisë intelektuale ose rregullave që lidhen me arin apo argjendin, ose me ruajtjen e rezervave natyrore të fundme, në rast se këto masa bëhen efektive në lidhje me kufizime në prodhimin ose konsumin e brendshëm, të tilla ndalime ose kufizime nuk duhet, sidoqoftë, të përbëjnë një mjet diskriminimi arbitrar ose një kufizim të fshehur mbi tregtinë mes Palëve.

Neni 18
Përfshirja e sigurie

Asgjë në këtë Marrëveshje nuk duhet të ndalojë një Palë të ndërmarrë masa të cilat ajo i konsideron të nevojshme:

a) për të parandaluar daljen e informacionit që bie në kundërshtim me interesat e saj thelbësore të sigurisë;

b) për mbrojtjen e interesave të sigurisë së veçantë ose për zbatimin e detyrimeve ndërkombëtare ose politikave kombëtare:

i) në lidhje me trafikun e armëve, municionit dhe mjeteve të luftës, duke siguruar që këto masa nuk i bëjnë të pabarabarta kushtet e konkurrencës në lidhje me produktet që nuk janë të destinuara për qëllime specifike ushtarake, si dhe të trafikut të tillë në mallra të tjera, në materiale dhe shërbime që kryhen drejtpërdrejt ose indirekt për qëllimet e furnizimit të një ndërmarrje ushtarake; ose

ii) në lidhje me mos-përhapjen e armëve biologjike dhe kimike, e armëve bërthamore dhe e pjesëve eksplozive bërthamore; ose

iii) masat e marra në kohë lufte ose në tensione të tjera serioze ndërkombëtare.

Neni 19
Monopolet shtetërore

1. Palët Kontraktuese duhet të përshtasin në mënyrë progresive çdo monopol shteti të një karakteri tregtar, në mënyrë që të sigurojnë që në fund të periudhës tranzitore të përcaktuar në Nenin 1 të kësaj Marrëveshje, nuk do të ketë diskriminim lidhur me kushtet në të cilat mallrat janë siguruar dhe tregtuar ndërmjet shtetasve të Palëve. Palët do të informojnë njëra-tjetrën rreth masave të marra për zbatimin e këtij objekti.

2. Dispozitat e këtij Neni do të aplikohen për çdo organizëm nëpërmjet të cilit autoritetet kompetente të Palëve, faktikisht ose juridikisht, qoftë nëpërmjet supervizimit direkt ose indirekt, do të përcaktojnë ose do të influencojnë importet ose eksportet midis Palëve. Këto dispozita do të zbatohen në të njëjtën mënyrë për monopolet e deleguara nga Shteti organizmave të tjerë.

Neni 20
Pagesat

1. Pagesat në monedhën e konvertueshme që kanë të bëjnë me tregtinë në mallra ndërmjet

Palëve dhe transfertat e pagesave të tilla në territorin e njërës prej Palëve, ku ka residencën njëri prej kreditorëve, do të jenë të lira nga çdo kufizim.

2. Palët do të heqin dorë nga çdo shkëmbim ose kufizim administrativ në grant, ripagesat ose pranimet e kredive afat shkurtër ndërkombëtare tregtare ose kredive financiare në të cilin një resident i njërës prej Palëve merr pjesë.

3. Pavarësisht nga dispozitat e paragrafit 2, çdo masë që lidhet me pagesat korente, e lidhur kjo me lëvizjen e mallrave duhet të jetë në përputhje me dispozitat e përcaktuara në Nenin VIII të Neneve të Marrëveshjes së Fondit Monetar Ndërkombëtar.

Neni 21

Rregullat e konkurrencës mes sipërmarrjeve

1. Pikat e mëposhtme do të jenë të papajtueshme me funksionimin e duhur të kësaj Marrëveshjeje, në rast se këto veprime prekin tregtinë mes Palëve:

a) Të gjitha Marrëveshjet ndërmjet sipërmarrjeve, vendimet me përfshirjen e sipërmarrjeve dhe praktikave të përbashkëta ndërmjet sipërmarrjeve të cilat kanë si objekt të tyre ose pasojë parandalimin, kufizimin ose devijimin e konkurrencës;

b) abuzimi nga një ose më shumë sipërmarrje i pozicionit dominues në territoret e Palëve si një e tërë ose në pjesë thelbësore;

2. Dispozitat e paragrafit 1 (a) dhe (b) do të zbatohen në të gjithë aktivitetet përfshi ato në sipërmarrjet me karakter publik si dhe ato për të cilat Palët akordojnë të drejta të veçanta ose eskuzive. Në rast se këto sipërmarrje kanë karakterin e operimit të shërbimeve me interesa të përgjithëshme ekonomike apo me karakter monopoli që sjell të ardhura, ato do të jenë objekt i dispozitave të paragrafit 1 (a) dhe (b) për aq kohë sa zbatimi i këtyre dispozitave nuk prek performancën, faktikisht ose juridikisht, e objektivave të veçanta me karakter publik dhënë atyre.

3. Përsa i takon produkteve sipas Kapitullit II, dispozitat e përcaktuara në paragrafin 1(a) nuk do të zbatohen për Marrëveshje të tilla, vendimet dhe praktikatat e të cilave përbëjnë pjesë integrale të nje organizate kombëtare tregu.

4. Në rast se njëra Palë konstaton se një praktikë e caktuar është në kundërshtim me paragrafet 1 (a) dhe (b) dhe paragrafit 2 të këtij Neni, dhe në se kjo praktikë përbën një kërcënim për të dëmtuar seriozisht interesat e kësaj Pale, apo shkakton dëmtim material ndaj industrisë vendase të saj, Pala e shqetësuar mund të marrë masat e duhura bazuar në kushtet dhe në përputhje me procedurën të përcaktuara në Nenin 30 të kësaj Marrëveshjeje.

Neni 22

Ndihma shtetërore

1. Çdo lloj ndihme dhënë nga njëra Palë ose e dhënë nga burime shtetërore, në një formë të tillë që deformat apo rrezikon të deformojë konkurrencën duke favorizuar ndërmarrjen e veprimeve të caktuara ose prodhimin e produkteve të caktuara, në masë të tillë që ndikojnë në tregtinë ndërmjet Palëve, bie në kundërshtim me funksionin e përcaktuar të kësaj Marrëveshjeje.

2. Dispozitat e paragrafit 1 do të zbatohen për produktet e përcaktuara në Kapitullin II të kësaj Marrëveshjeje.

3. Palët duhet të sigurojnë transparencën e nevojshme në fushat e ndihmës shtetërore, inter alia, duke raportuar çdo vit në Komitetin e Përbashkët në lidhje me shumën totale dhe shpërndarjen e ndihmës së dhënë dhe siguruar Palën tjetër, me kërkesë të saj, si dhe në lidhje me informacionin mbi skemat e ndihmës e rastet e veçanta individuale të ndihmës shtetërore.

4. Komiteti i Përbashkët brënda 3 vjetëve nga hyrja në fuqi e kësaj Marrëveshjeje do të adoptojë kriteret bazë në të cilat praktikatat e përcaktuara nga paragrafi 1 do të vlerësohen njësoj si rregullat për implementimin e tyre.

5. Në rast se njëra Palë gjykon që një praktikë të veçantë, duke përfshirë edhe ato në bujqësi:

- Është në kundërshtim me ç'ka përcaktohet në paragrafin 1, dhe

- Shkakton apo rrezikon dëme serioze ndaj interesave të kësaj Pale si dhe dëmton materialisht industrinë ose bujqësinë e saj vëndase,

kjo Palë mund të marrë masat e duhura bazuar në kushtet dhe në përputhje me dispozitat e

përcaktuara në Nenin 30 të kësaj Marrëveshje.

Këto masa të duhura duhet të merren veçse në përputhje me procedurat e përcaktuara dhe kushtet e përcaktuara në Marrëveshjen Mbi Subvencionet dhe Masat Kundërbalancuese, të MPTT 1994 dhe OBT-se dhe çdo instrument tjetër relevant i negociuar nën kujdesin e tyre dhe që aplikohen për Palët.

Neni 23

Prokurimi publik

1. Palët e konsiderojnë liberalizimin e tregjeve të tyre të prokurimit publik si një objektiv të kësaj Marrëveshjeje.

2. Palët do të zhvillojnë në mënyrë progresive rregullat e tyre përkatëse, kushtet dhe praktikat mbi prokurimin publik në mënyrë që t'u japin furnizuesve të Palës tjetër akses në procedurat e lidhjes të kontratave përfundimtare në tregjet e tyre përkatëse të prokurimit publik,

3. Komiteti i Përbashkët do të ekzaminojë zhvillimet lidhur me arritjen e objektivave të këtij Neni dhe mund të rekomandojë modalitete praktike të implementimit të dispozitave të paragrafit 2, me qëllim që të sigurojë akses të lirë, transparencë dhe balancim të plotë të të drejtave dhe detyrimeve dhe hapjen reciproke të tregjeve respektive në fushën e prokurimit publik.

Neni 24

Mbrojtja e pronësisë intelektuale

1. Palët do të akordojnë dhe sigurojnë mbrojtjen e të drejtave të pronësisë intelektuale mbi një bazë jo-diskriminuese, duke i përfshirë dhe bërë të detyrueshme të drejta të tilla. Mbrojtja do të përmirësohet në një nivel korrespondues me standartat themelore të Marrëveshjeve Shumëpalëshe Ndërkombëtare të cilat janë të specifikuar në Aneksin 2 të kësaj Marrëveshjeje.

2. Për qëllimet e kësaj Marrëveshjeje, termi “mbrojtje e pronësisë intelektuale” përfshin në mënyrë të veçantë mbrojtjen e të drejtës së autorit, duke futur këtu edhe të drejtën e autorit mbi programet kompjuterike dhe bazës së të dhënave, të drejtat për markat tregtare për mallrat dhe shërbimet, treguesit gjeografikë, patentat, dizenjt industrialë, variatetet e reja bimore, topografinë e qarqeve të integruara, si dhe informacionin jo sekret mbi know-how.

3. Palët duhet të bashkëpunojnë në çështjet e pronësisë intelektuale. Me kërkesën e një Pale, ato duhet të kryejnë konsultime ekspertësh mbi këto çështje, në veçanti për aktivitetet që lidhen me konventat ekzistuese ose me konventat e ardhshme ndërkombëtare për harmonizimin, administrimin dhe respektimin e të drejtave të pronësisë intelektuale si dhe për aktivitetet në organizatat ndërkombëtare, të tilla si OBT, Organizata Botërore e Pronësisë Intelektuale, si edhe për marrëdhëniet e Palëve me një shtet të tretë mbi çështjet e pronësisë intelektuale.

Neni 25

Antidumpingu

Në rast se një Palë zbulon se dumpingu sipas kuptimit të Nenit VI të MPTT 1994 është duke u zhvilluar në marrëdhëniet tregtare të rregulluar nga kjo Marrëveshje, mund të marrë masat e duhura kundër kësaj praktike në përputhje me Nenin VI të MPTT 1994 dhe me Marrëveshjen e OBT-se Mbi Implementimin e Nenit VI të MPTT 1994 në bazë të kushteve dhe në përputhje me procedurat e parashikuara në Nenin 30 të kësaj Marrëveshjeje.

Neni 26

Masat mbrojtëse të përgjithëshme

Kur një produkt importohet në një nga Palët në sasi të tilla të rritura dhe në kushte të tilla që shkaktojnë ose rrezikojnë të shkaktojnë:

a) dëme serioze tek prodhuesit vendas të produkteve të ngjashme ose drejtpërsëdrejti konkurruese në territorin e Palës importuese, ose

b) vështirësi serioze ndaj çdo sektori të ekonomisë ose vështirësi që mund të sjellin

përkeqësim serioz të situatës ekonomike të një rajoni,

Pala e interesuar mund të marrë masat e duhura nën kushtet dhe në përputhje me procedurën, të përcaktuar në Nenin 30 të kësaj Marrëveshje.

Neni 27

Axhustime strukturore

1. Masa të jashtëzakonshme me kohëzgjatje të kufizuar, që anash kalojnë dispozitat e Nenit 4 të kësaj Marrëveshje, mund të merren nga secila nga Palët në formën e rritjes së tarifave doganore.

2. Këto masa mund të kenë të bëjnë vetëm me industritë në lindje e sipër, ose disa sektorë që po kryejnë ristrukturim ose po përballojnë vështirësi serioze, veçanërisht aty ku këto vështirësi gjenerojnë probleme shoqërore të konsiderueshme.

3. Tarifat doganore mbi importet, të aplikueshme nga Pala në lidhje me produktet me origjinë nga Pala tjetër, të hyra në fuqi me anë të masave të mësipërme, nuk mund të tejkalojnë 25% ad valorem dhe duhet të mbeten një element preference për produktet, me origjinë në Palën tjetër. Vlera totale e importeve të produktit, subjekt i këtyre masave, nuk mund të tejkalojë 15% të importeve totale të produkteve industriale nga Pala tjetër, sikurse përcaktohet në Kapitullin 1, gjatë vitit të fundit për të cilin ka të dhëna statistikore.

4. Këto masa do të aplikohen për një periudhë që nuk i kalon 5 vjet, kur nuk është autorizuar një zgjatje më e gjatë nga Komiteti i Përbashkët. Ato nuk do të funksionojnë më, që nga periudha e mbarimit të periudhës tranzitore.

5. Asnjë masë e tillë nuk do të zbatohet duke marrë në konsideratë një produkt i cili për më shumë se 3 vjet ka falimentuar që nga aplikimi i eliminimit të tarifave dhe kufizimeve sasiore, detyrime ose masa të tjera që kanë të njejtin efekt e lidhet me këtë produkt.

6. Pala e interesuar duhet të informojë Komitetin e Përbashkët për çdo lloj mase të jashtëzakonshme që synon të marrë dhe, me kërkesë të Palës tjetër, duhet të bëhen konsultime në Komitetin e Përbashkët mbi të tilla masa dhe në sektorët për të cilët do të aplikohen, përpara aplikimit të tyre. Kur të jetë duke marrë të tilla masa, Pala e interesuar duhet t'i japë Komitetit të Përbashkët një program në nivele dhe kohë për eliminimin e tarifave doganore, të hyra në fuqi sipas këtij Neni. Ky program do të sigurojë mënyrën se si do të reduktohen deri në eliminim të këtyre tarifave, duke filluar nga të paktën dy vitet e fundit pas hyrjes në fuqi dhe zbatimit të tyre, me nivele vjetore të barabarta. Komiteti i Përbashkët mund të vendosë për një program të ndryshëm nga ai i paraqitur.

Neni 28

Ri-eksporti dhe mungesat serioze

Aty ku përshtatja me dispozitat e Neneve 7 dhe 8 të çon tek:

a) ri-eksporti ndaj një vëndi të tretë përkundrejt të cilit Pala eksportuese përmban për produktet në fjalë kufizime sasiore eksporti, tarifa e eksportit ose masa apo detyrimi që kanë efekt të barabartë; ose

b) një mungesë serioze apo një rrezik për një mungesë të tillë të një produkti thelbësor për Palën eksportuese;

dhe ku situatat që i referohen rasteve të mësipërme sjellin ose janë në gjëndje të sjellin vështirësi për Palën eksportuese, atëhere kjo Palë mund të marrë masat e duhura sipas kushteve dhe në përputhje me procedurat e përcaktuara në Nenin 30 të kësaj Marrëveshje.

Neni 29

Përmbushja e detyrimeve

1. Palët duhet të marrin të gjitha masat e nevojshme për të siguruar arritjen e objektivave dhe përmbushjen e detyrimeve të kësaj Marrëveshjeje.

2. Në rast se ndonjëra nga Palët konsideron që Pala tjetër ka dështuar që të përmbushë një detyrim sipas kësaj Marrëveshjeje, Pala e interesuar mund të marrë masat e duhura sipas kushteve dhe në përputhje me procedurat e përcaktuara në Nenin 30 të kësaj Marrëveshjeje.

Procedura për aplikimin e masave mbrojtëse në tregti

1. Përpara fillimit të procedurës për aplikimin e masave të ruajtjes, të përcaktuara në paragrafet e Nenit të tanishëm, Palët duhet të përpiqen të zgjidhin çdo lloj ndryshimi mes tyre me anë të konsultimeve të drejtëpërdrejta.

2. Në rast së një Palë kanalizon importin e produkteve, të cilat sjellin situatën e referuar në Nenin 26, drejt një procedure administrative, qëllimi i së cilës është dhënia e shpejtë e informacionit mbi tendencën e flukseve tregtare, ajo duhet të informojë Palën tjetër.

3. Pa paragjykim ndaj paragrafit 7 të Nenit të tanishëm, një Palë që mendon të kalojë në masa ruajtëse duhet të njoftojë zyrtarisht (notifikojë) menjëherë Palën tjetër për këtë gjë dhe të japë të gjithë informacionin e duhur. Konsultimet mes Palëve duhet të kryhen pa vonesë në Komitetin e Përbashkët me synim që të gjendet një zgjidhje e pranueshme reciprokisht.

4.

a) Përsa i përket Neneve 25, 26 dhe 28 të kësaj Marrëveshje, Komiteti i Përbashkët duhet të ekzaminojë rastin e situatës dhe mund të marrë çdo lloj vendimi që nevojitet për t'i dhënë fund vështirësive të notifikuara nga Pala e interesuar. Në rastin e mungesës së një vendimit të tillë, brënda tridhjetë ditëve nga referimi i çështjes në Komitetin e Përbashkët, Pala e interesuar mund të marrë masat e nevojshme për të rregulluar situatën,

b) Sipas Nenit 29 të kësaj Marrëveshje, Pala e interesuar mund të marrë masat e duhura pasi që konsultimet janë përfunduar ose pasi ka kaluar një periudhë prej tre muajsh që nga data e notifikimit të parë ndaj Palës tjetër,

c) Sipas Nenit 21 dhe 22 të kësaj Marrëveshje, Pala e interesuar duhet t'i japë Komitetit të Përbashkët të gjithë asistencën e kërkuar me qëllim që të ekzaminojë rastin dhe, aty ku duhet, të eliminojë praktikën për të cilat ka kundërshtim. Në rast së Pala tjetër dështon për t'i dhënë fund praktikës që kundërshtohet brënda një periudhë të fiksuar nga Komiteti i Përbashkët, ose në rast së Komiteti i Përbashkët dështon në arritjen e një Marrëveshjeje lidhur me këtë çështje brenda 30 ditëve pune, atëhere Pala e interesuar mund të adoptojë masat e duhura për të përballuar vështirësitë që rezultojnë nga praktika në fjalë.

5. Masat mbrojtëse të marra duhet ti notifikohen menjëherë Palës tjetër. Ato duhet të kufizohen, përsa i përket shtrirjes së tyre në mallra dhe zgjatjes në kohë, në atë sa është e domosdoshme për të rregulluar situatën dhe nuk duhet të tejkalojnë dëmin e shkaktuar nga praktika ose vështirësia në fjalë. Prioritet i duhet dhënë masave që do të vështirësojnë sa më pak funksionimin e kësaj Marrëveshjeje.

6. Masat e ruajtjes të marra duhet të jenë objekt i konsultimeve periodike brënda Komitetit të Përbashkët me synim lehtësimin ose heqjen e tyre atëhere kur kushtet nuk do ta justifikojnë më mbajtjen e tyre.

7. Në rastet kur rrethanat e jashtëzakonshme, të cilat kërkojnë veprim të menjëhershëm, e bëjnë ekzaminimin paraprak të pamundur, Pala e interesuar, në rastet e Neneve 25, 26 dhe 28 të kësaj Marrëveshjeje mund të aplikojë masa siguroese, të cilat janë medoemos të domosdoshme për të rregulluar situatën. Masat duhet të notifikohen pa vonesë dhe konsultimet mes Palëve duhet të zhvillohen sa më shpejt që të jetë e mundur në Komitetin e Përbashkët.

Neni 31

Vështirësitë e bilancit të pagesave

1. Palët do të përpiqen të mënjanojnë vendosjen e masave kufizuese duke përfshirë masat e lidhura me importet për qëllimet e bilancit të pagesave.

2. Aty ku njëra nga Palët është në vështirësi serioze të bilancit të pagesave, ose rrezikohet drejtpërsdrejti, Pala e interesuar mundet që të adoptojë, në përputhje me kushtet e përcaktuara nga MPTT 1994 dhe me Nenin VIII të Neneve të Marrëveshjes me Fondin Monetar Ndërkombëtar, masa kufizuese, duke përfshirë masa që lidhen me importet; masa që do të jenë me kohëzgjatje të kufizuar dhe që nuk duhet të shkojnë më tutje se çfarë është e domosdoshme për të rregulluar situatën e bilancit të pagesave. Masat do të lehtësohen në mënyrë progresive dhe ato do të eliminohen atëhere kur kushtet nuk do ta justifikojnë më tej mbajtjen e tyre. Pala Kontraktuese e interesuar do të informojë

Palën tjetër për futjen e këtyre masave dhe, aty ku është e praktikueshme, do të japë një program kohor për heqjen e tyre.

Neni 32

Shërbimet dhe investimet

1. Palët e kësaj Marrëveshjeje e njohin rëndësinë në rritje të disa fushave, të tilla si shërbimet dhe investimet. Në përpjekjet e tyre për të zhvilluar gradualisht dhe për të zgjeruar bashkëpunimin midis tyre, në veçanti në kontekstin e integritit evropian, ata do të bashkëpunojnë me synimin për të arritur një liberalizim progresiv dhe hapje të dyanëshme të tregjeve të tyre për investime dhe tregtinë në shërbime, duke patur parasysh dispozitat përkatëse të Marrëveshjes së Përgjithshme në tregtinë e Shërbimeve.

2. Palët do të diskutojnë në Komitetin e Përbashkët këtë bashkëpunim me qëllim zhvillimin dhe thellimin e lidhjeve midis tyre, të rregulluar nga ky Nen.

Neni 33

Klauzola zhvilluese

Aty ku një Palë konsideron se mund të jetë e dobishme në interesin e ekonomive të Palëve për të zhvilluar dhe thelluar marrëdhëniet e vendosura në këtë Marrëveshje, duke i zgjeruar ato në fusha që nuk janë mbuluar këtu, ajo duhet t'i parashtrojë një kërkesë të arsyetuar Palës tjetër. Palët mund të instruktojnë Komitetin e Përbashkët për të ekzaminuar këtë kërkesë dhe, kur është e përshtatshme, për të bërë rekomandime, veçanërisht me qëllim të hapjes së negociatave.

KAPITULLI IV

DISPOZITAT PËRFUNDIMTARE DHE INSTITUCIONALE

Neni 34

Komiteti i Përbashkët

1. Prej kësaj Marrëveshjeje themelohet një Komitet i Përbashkët, dhe përbëhet nga përfaqësues të secilës Palë.

2. Zbatimi i kësaj Marrëveshjeje do të bëhet nën mbikqyrjen dhe administrimin e Komitetit të Përbashkët.

3. Me qëllim të një zbatimi të saktë të kësaj Marrëveshjeje, Palët duhet të shkëmbejnë informacion dhe, sipas kërkesës së secilës nga Palët, duhet të kryejnë konsultime brënda Komitetit të Përbashkët. Komiteti duhet të mbajë nën konsideratë mundësinë e heqjes së mëtejshme të të gjitha pengesave ndaj tregtisë mes Palëve Kontraktuese.

4. Komiteti i Përbashkët mundet të marrë vendime, në përputhje me dispozitat që parashikohen në këtë Marrëveshje. Për çështjet e tjera Komiteti mund të japë rekomandime.

Neni 35

Procedurat e Komitetit të Përbashkët

1. Për zbatimin e duhur të kësaj Marrëveshjeje, Komiteti i Përbashkët do të takohet kurdoherë që të jetë e nevojshme. Secila nga Palët mund të kërkojë të mbahet një takim i Komitetit.

2. Komiteti i Përbashkët duhet të veprojë me konsensus.

3. Në rast se një përfaqësues i njëres prej Palëve në Komitetin e Përbashkët, ka pranuar një vendim, që përben objekt të përmbushjes së kërkesave ligjore të brendshme, atëherë vendimi duhet të hyjë në fuqi, në rast se nuk ka të përcaktuar datën e hyrjes në fuqi, jo më vonë se datat e marrjes së njoftimit me shkrim mbi përmbushjen e këtyre kërkesave.

4. Komiteti i Përbashkët mund të vendosë të krijojë nën-komitete dhe grupe pune, në rast se e sheh të nevojshme, në mënyrë që ato ta ndihmojnë për të përmbushur detyrat e tij.

Neni 36

Bashkimet doganore, zonat e tregtisë së lire dhe tregtia kufitare

1. Kjo Marrëveshje nuk do të ndalojë mbajtjen ose krijimin e bashkimeve doganore, e zonave të tregtisë së lirë ose të rregullimeve në tregtinë kufitare, në masën që këto nuk ndikojnë negativisht në regjimin tregtar të Palëve dhe në veçanti, në dispozitat që kanë të bëjnë me rregullat e origjinës, të përcaktuara në këtë Marrëveshje.

2. Sipas kërkesës, Palët duhet të informojnë njëra-tjetrën për çdo lloj Marrëveshje që parashikon krijimin e bashkimeve doganore apo zonave të tregtisë së lirë me vendet e tjera.

Neni 37

Aplikimi territorial

Kjo Marrëveshje do të aplikohet në territoret doganore të Palëve.

Neni 38

Anekset dhe protokollet

1. Anekset dhe Protokollet e kësaj Marrëveshjeje janë një pjesë integrale e saj.

2. Komiteti i Përbashkët mund të vendosë për të përmirësuar Anekset dhe Protokollet e kësaj Marrëveshjeje.

Neni 39

Amendamentet

Amendamente ndaj kësaj Marrëveshjeje do të hyjnë në fuqi në përputhje me procedurat e përcaktuara në Nenin 40 të kësaj Marrëveshjeje.

Neni 40

Hyrja në fuqi

Kjo Marrëveshje do të hyjë në fuqi në ditën e parë të muajit të dytë pas datës së marrjes së njoftimit me shkrim nga secila Palë, ku këto të fundit informojnë njëra tjetrën nëpërmjet kanaleve diplomatike, se të gjithë kërkesat e nevojshme të parashikuara në legjislacionin e tyre të brëndshëm për hyrjen në fuqi të Marrëveshjeje janë përmbushur.

Neni 41

Vlefshmëria dhe pushimi

1. Marrëveshja përfundohet për një periudhë të pacaktuar.

2. Secila Palë e kësaj Marrëveshjeje mund t'a denoncojë atë nëpërmjet kanaleve diplomatike me anë të një njoftimi të shkruar ndaj Palës tjetër. Në një rast të tillë Pushimi i Marrëveshjes do të kryhet në ditën e parë të muajit të shtatë që ndjek datën në të cilën njoftimi u morr nga Pala tjetër.

3. Palët bien dakord që në rast të hyrjes së njëres prej Palëve në Marrëveshjen me Bashkimin Evropian, Marrëveshja do të pushojë së ekzistuari në ditën përpara hyrjes në Bashkimin Evropian, pa kompensime të mëvonshme për Palën tjetër Kontraktuese.

NË DËSHMI TË DHËNË KËTU, Palët nënshkruese të autorizuar me fuqi të plotë, e kanë nënshkruar Marrëveshjen e tanishme.

BËRË në Tiranë në ditën e 21-të të shkurtit 2003, në dy kopje origjinale secila, në gjuhët shqip, rumanisht dhe anglisht, secila prej tyre autentike me vlerë të njëjtë. Në rast mos Marrëveshjeje mbi interpretimin, do të mbizotërojë teksti anglisht.

PËR REPUBLIKËN E SHQIPËRISË PËR RUMANINË
DEKLARATË E PËRBASHKËT

(referuar Nenit 5 të Marrëveshjes)

Rumania do të vazhdojë të aplikojë një ngarkesë doganore prej 0.5%, ad valorem, për formalitete doganore në import dhe Republika e Shqipërisë do të aplikojë përkohësisht një taksë prej 1% në import në territorin e saj.

Palët do të analizojnë dhe eliminojnë në bazë të reciprocitetit, këto ngarkesa me efekte të njëjta me tarifatat doganore, nëpërmjet strukturës të Komitetit të Përbashkët.

ANEKSI I

(referuar nenit 2 dhe 10 të Marrëveshjes)

Kodi HS	Përshkrim i shkurtuar i produktit
2905 43	Mannitol
2905 44	D-glucitol (sorbitol)
3301	Vajrat thelbësore; rezinoidet
3501 deri 3505	Kaseinë, kaseinat, tutkall kaseinë, albuminat, albuminatet e derivatet e tjera të albuminës; xhelatinë, ngjitësat prej peshkut, të tjera ngjitësa me origjinë nga kafshët, peptonet e derivatet e tyre; pluhur regjës, dekstrina dhe niseshte të tjera të modifikuara; ngjitësat e bazuara në niseshtete, apo mbi dekstrinat.
3809 10	Agjentët ilustrues, mbajtëset e bojës për të shpejtuar ngjyrosjen apo fiksimin e bojërave e produkte e preparate të tjera.
3824 60	Sorbitol, përveçse atij të kreut Nr.2905 44
4301	Gëzofët e papërpunuara
5001 deri 5003	Kukule të krimbit të mëndafshit të përshtatshme për tu mbështjellë në rrotëz; mëndafsh i papërpunuar dhe mbetje mëndafshi
5101 deri 5103	Lesh, qime të holla apo të ashpra kafshësh, mbetje të leshit apo të qimeve të holla apo të ashpra të kafshëve.
5201 deri 5203	Pambuk dhe mbetje pambuku
5301	Liri, i papërpunuar apo i procesuar por jo i dredhur; mbeturina pushi liri e kthime liri (përfshirë mbetje fijesh e fije të hequra prej pëlhurave).
5302	Kerp origjinal (Cannabis sativa L.), i papërpunuar apo i procesuar por jo i dredhur; mbeturina pushi e kthime të kërpit origjinal (përfshirë mbetje fijesh e fije të hequra nga pëlhurat)

ANEKSI II

(referuar paragrafit 1 të nenit 24 të Marrëveshjes)

Konventa që Themeloi Organizatën Botërore të Pronësisë Intelektuale (1967, e amenduar në vitin 1979);

Marrëveshja e OBT-së mbi Aspektet Tregtare që Lidhen me të Drejtat e Pronësisë Intelektuale – 1995 (TRIPs);

Konventa e Bernës për Mbrojtjen Veprave Artistike dhe Letrare – 1886, Akti i Parisit i 24 Korrikut 1971 (i amenduar më 1979);

Konventa Ndërkombëtare për Mbrojtjen e Artistëve Interpretues dhe Ekzekutues, të Prodhuesve të Fonogrameve dhe Organizmave të Radiodifuzionit (Konventa e Romës 1961);

Konventa Ndërkombëtare për Mbrojtjen e Prodhuesve të Fonogrameve kundër Duplikimit të Paautorizuar të Fonogrameve të tyre (Konventa e Gjenevës, 27 Tetor 1971);

Traktati për të Drejtën e Autorit i Organizatës Ndërkombëtare të Pronësisë Intelektuale (WCT) – 1996;

Traktati i Organizatës Botërore të Pronësisë Intelektuale për Interpretimet dhe Fonogramet (WPPT) – 1996;

Konventa e Parisit për Mbrojtjen e Pronësisë Industriale e 20 Marsit 1883 (e rishikuar më 1900, 1911, 1925, 1934, 1957, dhe e amenduar më 1979);

Marrëveshja e Madritit mbi Regjistrimin Ndërkombëtar të Markave e 14 Prillit 1891 (e rishikuar më 1900, 1911, 1925, 1934, 1958, 1967);

Marrëveshja e Nisës mbi Klasifikimin Ndërkombëtar të Mallrave dhe Shërbimeve për Qëllim të Regjistrimit të Markave e 15 Qershorit 1957 (e rishikuar më 1967 dhe 1977, dhe amenduar më 1979);

Traktati mbi Bashkëpunimin në Fushën e Patentave (PCT) i 19 Qershorit 1970;

Traktati i Budapestit mbi Njohjen Ndërkombëtare të Depozitimit të Mikro-organizmave për Qëllime të Proçedurave në Fushën e Patentave e 28 Prillit 1977 (e amenduar më 1980).

PROTOKOLLI 1

(referuar paragrafit 2 të nenit 4 të Marrëveshjes)

Tarifat doganore në import të aplikuara në Rumani për produkte me origjinë nga Republika e Shqipërisë të përshkruara në Aneksin A të këtij Protokolli do të reduktohen në mënyrë progresive në përputhje me kohëzgjatjen e mëposhtëme :

Në datën e hyrjes në fuqi të kësaj marrëveshjenë 80% të tarifës bazë

Në 1 janar 2004në 60% të tarifës bazë

Në 1 janar 2005në 40% të tarifës bazë

Në 1 janar 2006në 20% të tarifës bazë

Në 1 janar 2007tarifat e mbetura do eliminohen

Për produktet me origjinë nga Republika e Shqipërisë të importuara në Rumani, të cilat nuk janë të përshkruara në Aneksin A të këtij Protokolli tarifa doganore zero do të aplikohet nga data e hyrjes në fuqi të kësaj Marrëveshje.

Tarifat doganore në import të aplikuara në Republikën e Shqipërisë për produkte me origjinë nga Rumania të përshkruara në Aneksin B të këtij Protokolli do të reduktohen në mënyrë progresive në përputhje me kohëzgjatjen e mëposhtëme :

Në datën e hyrjes në fuqi të kësaj marrëveshjenë 80% të tarifës bazë

Në 1 janar 2004në 60% të tarifës bazë

Në 1 janar 2005në 40% të tarifës bazë

Në 1 janar 2006në 20% të tarifës bazë

Në 1 janar 2007tarifat e mbetura do eliminohen

Tarifat doganore në import të aplikuara në Republikën e Shqipërisë për produkte me origjinë nga Rumania të përshkruara në Aneksin C të këtij Protokolli do të reduktohen në mënyrë progresive në përputhje me kohëzgjatjen e mëposhtëme :

Në datën e hyrjes në fuqi të kësaj marrëveshjenë 60% të tarifës bazë

Në 1 janar 2004në 30% të tarifës bazë

Në 1 janar 2005tarifat e mbetura do eliminohen

Për produktet me origjinë nga Rumania të importuara në Republikën e Shqipërisë, të cilat nuk janë të përshkruara në Aneksin B dhe C të këtij Protokolli tarifa doganore zero do të aplikohet nga data e hyrjes në fuqi të kësaj Marrëveshje.

ANEKSI A I PROTOKOLLIT 1

Kod HSPershkrimi i produktit

2710 11 11- - - Për të përshkuar një proces specifik

2806 10 00- Klorur hidrogjeni (acid klorhidrik)

2811 11 00- - Florur hidrogjeni (acid fluorhidrik)

2814 10 00- Amoniaku anhidrik

2814 20 00- Amoniak në solucione ujore

2815 11 00- - Në formë të ngurtë

2815 12 00- - Në solucion ujor (finjë sode apo sodë lëng)

2817 00 00Oksid zinku; peroksid zinku.

2821 10 00- Okside dhe hidrokside hekuri

2849 10 00- Të kalciumit

2903 12 00- - Diklorometan (metilen klorid)

2903 13 00- - Kloroform (triklorometan)

2903 14 00- - Karbon tetraklorid

2903 15 00- - 1,2-Dikloroetan (etilen diklorid)

2903 21 00- - Klorid vinil (kloroetilen)

2903 22 00- - Trikloroetilen

2903 23 00- - Tetrakloroetilen (perkloroetilen)

2905 11 00- - Metanol (alkool metil)

2905 31 00- - Glikol etileni (etanediol)

2905 32 00- - Glikol propileni (propan-1,2-diol)

2915 70 25- - Acid stearik

2917 14 00- - Anhidrit maleik

2917 32 00- - Ortoftalatet dioktil

2918 21 00- - Acid salicilik dhe kripërat e tij

2918 22 00- - Acid O-acetilsalicilik, kripërat dhe esteret e tij

2922 42 00- - Acid glutamik dhe kripërat e tij

2924 29 30- - - Paracetamol (INN)

2926 10 00- Akrilonitrile

2933 61 00- - Melaminë

3004 10 10- - Që përmbajnë, si substanca aktive, vetëm penicilinat apo derivatet e saj me një strukturë acidi penicillanik

3004 20 10- - Të vendosur në forma apo paketa të një lloji të shitur për shitjen me pakicë

3004 32 10- - - Të vendosur në forma apo paketa të një lloji të shitur për shitjen me pakicë

3004 39 10- - - Të vendosur në forma apo paketa të një lloji të shitur për shitjen me pakicë

3004 40 10- - Të vendosur ne forma apo paketa të një lloji të shitur për shitjen me pakicë

3004 50 10- - Të vendosur në forma apo paketa të një lloji të shitur për shitjen me pakicë

3004 90 11- - - Që përmbajnë jodinë apo përbërje jodine

3004 90 19- - - Të tjera

3006 30 00- Preparatet e padepërtueshme nga drita për ekzaminime me rreze X; reagentët diagnostikues të përcaktuar për tu administruar prej Pacientit

3102 10 10- - Ure që përmban më shumë se 45% ndaj peshës azot ndaj produktin të thatë anhidër

3102 10 90- - Të tjera

3102 30 90- - Të tjera

3103 10 10- - Që përmbajnë më shumë se 35% ndaj peshës prej pentaoksid difosfori

3103 10 90- - Të tjera

3105 20 10- - Me përmbajtje nitrogjeni më shumë se 10% ndaj peshës mbi produktin e thatë anhidër

3105 20 90- - Të tjera

3105 30 00- Hidrogjenortofosfat diamoni (fosfat diamoni)

3105 40 00- Dihidrogjenortofosfat amoni (fosfat monoamoni) dhe përzierjet prej tyre me hidrogjenortofosfat diamoni (fosfat diamoni)

3204 11 00- - Ngjyruetit në tretësirë koloidale dhe preparatet e bazuara në to

3204 12 00- - Ngjyruetit acidë, nëse janë apo jo të parametalizuara, dhe preparatet e bazuara

në to; fiksuesit e ngjyrave dhe preparatet e bazuara në to

- 3204 13 00- - Ngjyruetit bazikë dhe preparatet e bazuara në to
- 3204 14 00- - Ngjyruetit direkt dhe preparatet e bazuara në to
- 3204 15 00- - Ngjyruetit e vaskës (përfshirë ato të përdorshme në atë gjëndje si pigmente) dhe preparatet e bazuara në to
- 3204 16 00- - Ngjyruetit reaktivë dhe preparatet e bazuara në to
- 3204 17 00- - Pigmentet dhe preparatet e bazuara në to
- 3204 19 00- - Të tjera, përfshirë përzierjet e lëndëve ngjyruese të dy apo me shumë nënkreleve Nr. 3204 11 deri 3204 19
- 3208 10 00- - Solucionet siç janë përcaktuar në shënimin 4 të këtij kapitulli
- 3208 20 00- - Solucionet siç janë përcaktuar në shënimin 4 të këtij kapitulli
- 3208 90 11- - - Poliuretan prej 2,2'-(tert-butylimino) dietanoli dhe diizocianat 4,4'-metilendiciklohegzil, në formën e një solutioni në N,N-dimetilacetamid, që përmban ndaj peshës 48% apo më shumë polimer
- 3208 90 91- - - Bazuar në polimer sintetik
- 3208 90 99- - - Bazuar në polimer natyral kimikisht të modifikuar
- 3209 10 00- Bazuar në polimere akrilike apo vinil
- 3209 90 00- Të tjera
- 3210 00 10-Bojrat e vajit dhe llustrosësit (përfshirë smaltat dhe llaqet)
- 3210 00 90- Të tjera
- 3215 11 00- - Të zeza
- 3215 19 00- - Të tjera
- 3303 00 10- Parfimet
- 3303 00 90- Ujrat e tualetit
- 3304 10 00- Përgatitjet e makjazit të buzëve
- 3304 30 00- Përgatitjet e makjazit për manikyr dhe pedikyr
- 3305 10 00- Shampot
- 3305 30 00- Llaqet e flokëve
- 3305 90 10- - Locionet e flokëve
- 3307 20 00- Deodorantet personale dhe ato kundër djersës
- 3401 11 00- - Për përdorim tualeti (përfshirë produktet mjeksore)
- 3401 19 00- - Të tjera
- 3401 20 10- - Fetëza, vafera, granula apo pluhura
- 3402 20 90- - Preparatët për larje dhe preparatet për pastrim
- 3402 90 90- - Preparatet për larje dhe preparatet për pastrim
- 3701 10 10- - Për përdorime mjeksore, dentare apo veterinare
- 3701 10 90- - Të tjera
- 3701 99 00- - Të tjera
- 3702 31 10- - Me gjatësi jo më shumë se 30m
- 3702 32 19- - - Të tjera
- 3702 32 31- - - Mikrofilm
- 3702 51 00- - Të një gjërësie jo më tepër se 16mm dhe të një gjatësie jo më tepër se 14m
- 3703 20 90- - Të tjera
- 3703 90 10- - Që janë bërë të ndjeshëm me kripëra argjendi apo platini
- 3703 90 90- - Të tjera
- 3707 90 11- - - Për film dhe pllaka fotografike
- 3812 30 80- - Të tjera
- 3814 00 10- Bazuar në acetat butili
- 3814 00 90- Të tjera
- 3822 00 00Reagentët diagnostikues apo laboratorik mbi një bazament dhe reagentët e përgatitur diagnostikues apo laboratorik nëse janë apo jo mbi një bazament, ndryshe nga ato të kreut Nr. 3002 apo 3006
- 3901 10 90- - Të tjera
- 3901 20 90- - Të tjera
- 3902 10 00- Polipropilen

3904 10 00- Polivinil klorid, të papërzier me çdo substancë tjetër
 3904 21 00- - Jo të plastifikuara
 3904 22 00- - Të plastifikuara
 3907 30 00- Rezina epokside
 3907 50 00- Rezinat alkide
 3909 10 00- Rezinat urea; rezinat tiourea
 3909 20 00- Rezinat melamine
 3914 00 00Jonite bazuar në polimeret e kreut Nr. 3901 deri 3913, në forma primare.
 3917 21 10- - - Pa tegela dhe me gjatësi më të madhe sesa maksimumi i dimensionit të prerjes
 tërthore, nëse janë ose jo të punuar në sipërfaqe, por jo të punuar në mënyra të tjera
 3917 22 10- - - Pa tegela dhe me gjatësi më të madhe sesa maksimumi i dimensionit të prerjes
 tërthore, nëse janë ose jo të punuar në sipërfaqe, por jo të punuar ndryshe
 3917 23 10- - - Pa tegela dhe me gjatësi më të madhe sesa maksimumi i dimensionit të prerjes
 tërthore, nëse janë ose jo të punuar në sipërfaqe, por jo të punuar ndryshe
 3918 10 10- - Që konsistojnë në një mbështetëse të njomur, të veshur apo të mbuluar me
 polivinil klorid
 3918 10 90- - Të tjera
 3918 10 26- - - - - Të tjera
 3920 10 27- - - - - I shtypur
 3920 10 40- - - Të tjera
 3920 10 89- - - Të tjera
 3920 20 29- - - Të tjera
 3921 11 00- - Prej polimereve të stirenit
 3921 19 00- - Prej plastikave të tjera
 3922 10 00- Vaskat, pllakat e dushit dhe basenet larëse
 3923 10 00- Kutitë, kasat, sendyqet dhe artikuj të ngjashëm
 3923 21 00- - Prej polimereve të etilenit
 3923 29 10- - - Prej polivinil kloridi
 3923 29 90- - - Të tjera
 3923 30 10- - Me kapacitet jo më shumë se dy litra
 3923 30 90- - Me kapacitet më shumë se dy litra
 3923 50 90- - Të tjera
 3924 10 00- Artikuj të tavolinës dhe të kuzhinës
 3924 90 90- - Të tjera
 3925 90 10- - Përshtatësit dhe montueset që synojnë instalimin e përhershëm në dhe mbi dyer,
 dritare, shkallë, mure apo pjesë të tjera të ndërtesës
 3926 10 00- Paisjet e zyrës apo të shkollës
 4002 19 00- - Të tjera
 4003 00 00Gomë e rigjeneruar në forma fillestare apo në pllaka, fleta apo shirita.
 4008 11 00- - Pllaka, fleta dhe shirita
 4008 21 10- - Mbulesat dhe mbrojtësit e dyshemesë
 4008 29 90- - - Të tjera
 4009 11 00- Jo të përforcuara apo ndryshe të kombinuara me materiale të tjera, pa përshtatës
 4009 21 00- Të përforcuara apo ndryshe të kombinuara vetëm me metal, pa përshtatës
 4009 22 90- - - Të përforcuara apo ndryshe të kombinuara vetëm me metal
 4009 31 00- Të përforcuara apo ndryshe të kombinuara vetëm me metal, pa përshtatës
 4009 32 90- - - Të përforcuara apo ndryshe të kombinuara vetëm me material tekstili
 4010 11 00- - Të përforcuara vetëm me metal
 4010 12 00- - Të përforcuar vetëm me materiale tekstile
 4010 19 00- - Të tjera
 4010 31 00- - Ripa pa fund transmissioni të seksionit kryq trapezoidal (rripat V), të
 dhëmbëzuar, të një perimetri të jashtëm më tepër se 60 cm por jo më tepër se 180 cm
 4010 32 00- - Ripa pa fund transmissioni të seksionit kryq trapezoidal (rripat V) të ndryshëm
 nga të dhëmbëzuarit, të një perimetri të jashtëm më tepër se 60 cm por jo më tepër se 180 cm
 4010 33 00- - Ripa pa fund transmissioni të seksionit kryq trapezoidal (rripat V), të

dhëmbëzuar, të një perimetri të jashtëm më tepër se 180 cm por jo më tepër se 240 cm
4010 34 00- - Ripa pa fund transmissioni të seksionit kryq trapezoidal (rripat V) të ndryshëm nga të dhëmbëzuarit, të një perimetri të jashtëm më tepër se 180 cm por jo më tepër se 240 cm
4010 39 00- - Të tjera
4011 10 00- Të një lloji të përdorur në autoveturat (përfshirë ato Station Vagon dhe makinat e garave)
4011 20 10- - Me një indeks ngarkese jo më shumë se 121
4011 20 90- - Me një indeks ngarkese më shumë se 121
4011 30 90- - Të tjera
4011 61 00- - Të një lloji të përdorur në automjetet bujqësore dhe pyjore
4011 62 00- - Të një lloji të përdorur në makineritë dhe automjetet e ndërtimit apo prodhimit industrial, që kanë disqe me diametër jo më tepër se 61 cm
4011 63 00- - Të një lloji të përdorur në makineritë dhe automjetet e ndërtimit apo prodhimit industrial, që kanë disqe me diametër më tepër se 61 cm
4011 92 00- - Të një lloji të përdorur në automjetet bujqësore dhe pyjore
4011 93 00- - Të një lloji të përdorur në makineritë dhe automjetet e ndërtimit apo prodhimit industrial, që kanë disqe me diametër jo më tepër se 61 cm
4011 94 00- - Të një lloji të përdorur në makineritë dhe automjetet e ndërtimit apo prodhimit industrial, që kanë disqe me diametër më tepër se 61 cm
4011 99 00- - - Të tjera
4013 10 10- - Të llojit të përdorur në autovetura (përfshirë Station Vagon dhe makinat e garave)
4013 10 90- - Të llojit të përdorur në autobuzë apo kamionë
4013 90 90- - Të tjera
4016 93 90- - - Të tjera
4016 99 52- - - - - Pjesët lidhëse gome-metal
4016 99 82- - - - - Pjesët lidhëse gome-metal
4016 99 88- - - - - Të tjera
4105 10 90- - Të ndara
4106 21 10- - - E plotë
4106 21 90- - - E ndarë
4107 11 19- - - Të tjera
4107 12 19- - - Të tjera
4107 19 10- - - Shollë dhe lekurë gjedhësh (duke përfshirë buajt) me një sipërfaqe që nuk i kalon 2,6 m²
6106 10 00- Prej pambuku
6106 90 90- - Prej materjaleve të tjera tekstile
6107 11 00- Prej pambuku
6108 21 00- Prej pambuku
6109 90 10- - Prej leshi apo qime të holla kafshësh
6109 90 90- - Të tjera
6111 20 10- - Doreza, doreza me një gisht dhe dorezat pa gisht
6111 20 90- - Të tjera
6112 11 00- Prej pambuku
6114 90 00- - Prej materjaleve të tjera tekstile
6203 42 31- - - - - Prej dënimi
6203 42 35- - - - - Të tjera
6205 20 00- Prej pambuku
6205 30 00- Prej fibrave të bëra nga njerëzit
6205 90 90- - Të tjera
6206 30 00- Prej pambuku
6206 90 90- - Të tjera
6209 20 00- Prej pambuku
6211 42 10- - - Përparëse, kominoshe, kominoshe-përparëse dhe veshje të tjera industriale apo profesionale (nëse janë apo jo gjithashtu të përshtatshme për përdorim shtëpiak)

6212 10 00- - Të paraqitura në komplet për shitje në pakicë, të përbëra nga një mbajtëse gjoksi dhe një palë mbathje.

6212 10 90- - Të tjera

6217 10 00- Plotësuesit

6305 10 90- - Të tjera

6403 20 00- Veshje këmbë me shuallin e jashtëm prej lëkure, dhe suprinën që përbëhet nga rripa lëkure përmes harkut të këmbës dhe rreth gishtit të madh

6403 51 95- - - - Për burra

6406 10 11- - - Suprinat

6406 10 19- - - Pjesë të suprinave

6406 10 90- - Prej materialeve të tjera

7309 00 59- - - Jo më tepër se 100 000 l

7318 15 20- - - Për të fiksuar materialet ndërtimore të shinave të hekurudhave

7318 21 00- - Rondelet me sustë dhe rondele të tjera mbyllëse

7326 90 91- - - Të farkëtuara me stampë të hapur

8301 40 19- - - Të tjera

8301 60 00- Pjesët

8302 10 90- - Të tjera

8302 49 90- - - Të tjera

8430 49 00- - Të tjera

8438 10 10- - Makineritë e pjekjes

8452 30 90- - Të tjera

8483 30 90- - - Kuzhinetat me trup të thjeshtë

8701 30 90- - Të tjera

8708 99 98- - - - Të tjera

9401 69 00- - Të tjera

9401 80 00- Ndenjëse të tjera

9401 90 30- - - Prej druri

9403 10 51- - - - Tavolinat e punës

9403 20 99- - - Të tjera

ANEKSI B I PROTOKOLLIT 1

Kod HSPërshkrimi i produktit

2501 00 91Kripë e përshtatëshme për konsum njerëzor

2710 11 11Vajra të lehtë dhe përgatitje për të përshkuar një proces specifik

2710 11 15Vajra të lehtë dhe përgatitje për të përshkuar transformim kimik nëpërmjet një procesi ndryshe nga ato të specifikuara në nënkreun 2710 11 11

2710 11 21Karburantët e bardha (white spirit)

2710 11 25Të tjera karburante speciale

2710 11 31Karburante avionesh

2710 11 41Karburante për motorë me një përmbajtje plumbi jo më tepër se 0,013 g për litër me një numër oktanësh më pak se 95

2710 11 49Karburante për motorë me një përmbajtje plumbi jo më tepër se 0,013 g për litër me një numër oktanësh prej 98 apo më shumë

2710 11 51Karburante për motorë me një përmbajtje plumbi me më tepër se 0,013 g për litër me një numër oktanësh prej më pak se 98

2710 11 59Karburante për motorë me një përmbajtje plumbi me më tepër se 0,013 g për litër me një numër oktanësh prej 98 apo më shumë

2710 11 70Lëndë djegëse karburant të tipit Jet

2710 11 90Vajra të tjera të lehta

2710 19 11Vajra të mesme për të përshkuar një proces specifik

2710 19 15Vajra të mesme për të përshkuar transformim kimik nëpërmjet një procesi ndryshe nga ato të specifikuara në nënkreun 2710 19 11

2710 19 21Vajguri, lëndë djegëse Jet

2710 19 25Vajguri, të tjera
 2710 19 29Të tjera vajra të mesme
 2710 19 31Gazoilet për të përshkuar një proces specifik
 2710 19 35Gazoilet për të përshkuar transformim kimik nëpërmjet një procesi ndryshe nga ato të specifikuara në nënkreun 2710 19 31
 2710 19 49Gazoilet për qëllime të tjera me një përmbajtje sulfuri me më tepër se 0,2% ndaj peshës
 2710 19 51Vajra si lëndë djegëse për të përshkuar një proces specifik
 2710 19 55Vajra si lëndë djegëse për të përshkuar transformim kimik nëpërmjet një procesi ndryshe nga ato të specifikuara në nënkreun 2710 19 51
 2710 19 61Vajra si lëndë djegëse për qëllime të tjera me një përmbajtje sulfuri jo më tepër se 1 % ndaj peshës
 2710 19 63Vajra si lëndë djegëse për qëllime të tjera me një përmbajtje sulfuri më tepër se 1 % ndaj peshës por jo më tepër se 2 % ndaj peshës
 2710 19 65Vajra si lëndë djegëse për qëllime të tjera me një përmbajtje sulfuri me më tepër se 2 % ndaj peshës por jo më tepër se 2.8 % ndaj peshës
 2710 19 69Vajra si lëndë djegëse për qëllime të tjera me një përmbajtje sulfuri me më tepër se 2.8 % ndaj peshës
 2710 19 71Vajra lubrifikantë, të tjera vajra për të përshkuar një proces specifik
 2710 19 75Vajra lubrifikantë, të tjera vajra për të përshkuar transformim kimik nëpërmjet një procesi ndryshe nga ato të specifikuara në nënkreun 2710 19 71
 2710 19 81Vajra motori, vajrat lube për kompresorë, vajrat lube për turbina
 2710 19 83Lëngje për qëllime hidraulike
 2710 19 85Vajra të bardha, parafinë e lëngëshme
 2710 19 87Vajra ingranazhesh dhe vajrat reduktorësh
 2710 19 91Përbërësit për punimin e metaleve, vajra për çlirimin e kallëpëve, vajra kundër ndryshkjes
 2710 19 93Vajra për izolim elektrik
 2710 19 99Vajra të tjera lubrifikantë dhe vajra të tjera
 2713 12 00Koks nafte, i kalçinuar
 2713 20 00Bitum nafte
 2804 40 00Oksigjen
 3102 10 10Ure që përmban më shumë se 45% ndaj peshës azot ndaj produktin të thatë anhidër
 3102 10 90Të tjera (urea)
 3103 10 10Superfosfate që përmbajnë më shumë se 35% ndaj peshës prej pentaoksid difosfori
 3103 10 90Të tjera superfosfate
 3304 10 00Përgatitjet e makjashit të buzëve
 3304 20 00Përgatitjet e makjashit të syve
 3304 30 00Përgatitjet e makjashit për manikyr dhe pedikyr
 3304 91 00Pudrat, nëse janë apo jo të kompresuara
 3304 99 00Të tjera përgatitje të bukurisë apo të makjashit dhe përgatitje për kujdesin e lëkurës (të tjera nga medikamentet),
 3305 10 00Shampot
 3305 20 00Preparatet për përdredhjet apo drejtimet në permanent
 3305 30 00Llaqet e flokëve
 3305 90 10Locionet e flokëve
 3305 90 90Të tjera preparate për përdorim në flokë
 3306 10 00Pastat e dhëmbëve
 3306 20 00Fije të përdorura për të pastruar hapësirën midis dhëmbëve (për të pastruar dhëmbët)
 3306 90 00Të tjera preparate për higjenën e gojës apo të dhëmbëve në paketa të shitjes individuale me pakicë

3307 10 00Preparatet para-rroges, gjatë rrojes e pas rrojes
 3307 20 00Deodorantët personale dhe ato kundër djersës
 3307 30 00Kripërat e parfumuara për banjë dhe preparate të tjera për banjë
 3401 11 00Sapuni për përdorim tualeti (përfshirë produktet mjeksore)
 3401 19 00Të tjera, sapun dhe produkte e preparatë organike me veprim sipërfaqësor, në formë të shufrave, kallëpëve, pjesëve apo formave të kallëpëzuara, dhe letër, mbushje, shajak dhe tekstile të tjera të thurura, të mbushura, veshura apo mbuluara me sapun apo detergjent
 3401 20 10Sapun në fetëza, vafera, granula apo pluhura
 3401 20 90Të tjera sapun në forma të tjera
 3402 20 20Preparatet me veprim sipërfaqësor të ndërtuara për shitje me pakicë
 3402 90 10Të tjera preparate me veprim sipërfaqësor
 3405 10 00Lustruesit, kremrat dhe preparate të ngjashme për veshjet e këmbëve apo për lekurët
 3405 20 00Lustruesit, kremrat dhe preparate të ngjashme për mirëmbajtjen e mobilerive prej druri, dyshemeve prej druri apo punëve të tjera prej druri
 3405 30 00Lustrosësit dhe preparate të ngjashme për karrocëritë, përveçse llustrësve metalike
 3405 40 00Pastat dhe pluhurat pastrues dhe preparate të tjera pastruese
 3405 90 10Lustruesit e metaleve
 3405 90 90Të tjera llustrues
 3923 10 00Kutitë, kasat, sendyqet dhe artikuj të ngjashëm për paketimin e mallrave, prej plastike
 3923 21 00Thasët dhe çantat (përfshirë konet) prej polimereve të etilenit
 3923 29 10Artikujt për mbajtjen apo paketimin e mallrave prej polivinil kloridi
 3923 29 90Të tjera artikujt për mbajtjen apo paketimin e mallrave prej plastikave të tjera
 3924 10 00Artikuj të tavolines dhe të kuzhinës prej plastike
 3924 90 11Të tjera artikuj shtëpiakë dhe artikuj të tualetit, sfungjeret prej celuloze të rigjeneruar
 3924 90 19Të tjera artikuj shtëpiakë dhe artikuj të tualetit, prej celuloze të rigjeneruar
 3924 90 90Të tjera artikuj të tavolinës dhe të kuzhinës, të tjera artikuj shtëpiakë dhe artikuj të tualetit, prej plastike
 3925 10 00Rezervuarët, depozitat, dhe kontenierë të ngjashëm, të një kapaciteti më tepër se 300 l, prej plastike
 3925 20 00Dyert, dritaret dhe skeletet e tyre dhe pragjet për dyert, prej plastike
 3925 30 00Shulet, grilat (përfshirë grilat veneciane) dhe artikuj të ngjashëm dhe pjesët prej tyre, prej plastike
 3925 90 10Përshtatësit dhe montueset që synojnë instalimin e përhershëm në dhe mbi dyer, dritare, shkallë, mure apo pjesë të tjera të ndërtesës, prej plastike
 4012 11 00Goma të riveshura të një lloji përdorur në autoveturat (përfshirë “Station Vagon” dhe makinat e garave)
 4012 12 00Goma të riveshura të një lloji përdorur në autobuzë dhe kamionë
 4012 13 90Të tjera goma të riveshura
 4012 20 90Të tjera goma pneumatike të përdorura
 4012 90 20Gomat e mëdha apo gomë jastëk
 4012 90 90Fashetat mbrojtëse të gomës
 4101 20 10Lekurët e gjedhëve të tëra, të një peshe për një lekurë jo më tepër se 8 kg kur thjesht thahet, 10 kg kur thahet dhe kripet, apo 16 kg kur është e freskët, e kriposur e njomë apo e ruajtur ndryshe, e freskët
 4101 20 30Lekurët e gjedhëve të tëra, të një peshe për një lekurë jo më tepër se 8 kg kur thjesht thahet, 10 kg kur thahet dhe kripet, apo 16 kg kur është e freskët, e kriposur e njomë apo e ruajtur ndryshe, e kriposur e njomë
 4101 20 50Lekurët e gjedhëve të tëra, të një peshe për një lekurë jo më tepër se 8 kg kur thjesht thahet, 10 kg kur thahet dhe kripet, apo 16 kg kur është e freskët, e kriposur e

njomë apo e ruajtur ndryshe, e tharë ose e kriposur e tharë

4101 20 901 Lëkurët e gjedhëve të tëra, të një peshe për një lëkurë jo më tepër se 8 kg kur thjesht thahet, 10 kg kur thahet dhe kripet, apo 16 kg kur është e freskët, e kriposur e njomë apo e ruajtur ndryshe, të tjera

4101 50 10 Shollë dhe lëkurë të papërpunuar e plota, të një peshe më tepër se 16 kg, e freskët

4101 50 30 Shollë dhe lëkurë të papërpunuar e plota, të një peshe më tepër se 16 kg, e kriposur e njomë

4101 50 50 Shollë dhe lëkurë të papërpunuar e plota, të një peshe më tepër se 16 kg, e thare ose e kriposur e tharë

4101 50 90 Shollë dhe lëkurë të papërpunuar e plota, të një peshe më tepër se 16 kg, të tjera

4101 90 00 Të tjera lëkurët e shollë të papërpunuara të gjedheve apo kuajve (të freskëta, të thara, të gëlqerosura, të kriposura, të pikëlzuara apo të ruajtura ndryshe, por jo të rregjura, të përgamerizuara apo më tej të përgatitura), nëse janë apo jo të qethura apo të ndara, përfshirë bishtat

4102 10 10 Lëkurët e papërpunuara të qëngjit (të freskëta, apo të kriposura, të thara, të gëlqerosura, të pikëlzuara apo të ruajtura ndryshe, por jo të rregjura, të përgamerizuara apo më tej të përgatitura), nëse janë apo jo me lesh mbi to apo të ndara, përveç atyre të përjashtuara nga Shënimi 1 (c) të këtij

Kapitulli

4102 10 90 Të tjera lëkurë të papërpunuara të deleve dhe shelegeve (të freskëta, apo të kriposura, të thara, të gëlqerosura, të pikëlzuara apo të ruajtura ndryshe, por jo të rregjura, të përgamerizuara apo më tej të përgatitura), me lesh mbi to apo të ndara, përveç atyre të përjashtuara nga Shënimi 1 (c) të këtij

Kapitulli

4102 21 00 Lëkurë të papërpunuara të pikëlzuara të deleve dhe shelegeve (të freskëta, apo të kriposura, të thara, të gëlqerosura, të pikëlzuara apo të ruajtura ndryshe, por jo të rregjura, të përgamerizuara apo më tej të përgatitura), pa lesh mbi to apo të ndara, përveç atyre të përjashtuara nga Shënimi 1 (c) të këtij Kapitulli

4102 29 00 Të tjera lëkurë të papërpunuara të deleve dhe shelegeve (të freskëta, apo të kriposura, të thara, të gëlqerosura, të pikëlzuara apo të ruajtura ndryshe, por jo të rregjura, të përgamerizuara apo më tej të përgatitura), pa lesh mbi to apo të ndara, përveç atyre të përjashtuara nga Shënimi 1 (c) të këtij

Kapitulli

4103 10 20 Shollë dhe lëkurë të tjera të papërpunuara (të freskëta apo të kriposura, të thara, të gëlqerizuara, të pikëlzuara apo të ruajtura ndryshe, por jo të rregjura, të përgamerizuara apo të përgatitura më tej), nëse janë apo jo të qethura apo të ndara, përveçse atyre të përjashtuara nga Shënimi 1 (b) apo 1 (c) të këtij Kapitulli, të dhive dhe të kecave, të freskëta

4103 10 50 Shollë dhe lëkurë të tjera të papërpunuara (të freskëta apo të kriposura, të thara, të gëlqerizuara, të pikëlzuara apo të ruajtura ndryshe, por jo të rregjura, të përgamerizuara apo të përgatitura më tej), nëse janë apo jo të qethura apo të ndara, përveçse atyre të përjashtuara nga Shënimi 1 (b) apo 1 (c) të këtij Kapitulli, të dhive dhe të kecave, të kriposura apo të thara

4103 10 90 Të tjera shollë dhe lëkurë të tjera të papërpunuara (të freskëta apo të kriposura, të thara, të gëlqerizuara, të pikëlzuara apo të ruajtura ndryshe, por jo të rregjura, të përgamerizuara apo të përgatitura më tej), nëse janë apo jo të qethura apo të ndara, përveçse atyre të përjashtuara nga Shënimi 1 (b) apo 1 (c) të këtij Kapitulli, të dhive dhe të kecave

4103 20 00 Shollë dhe lëkurë të tjera të papërpunuara (të freskëta apo të kriposura, të thara, të gëlqerizuara, të pikëlzuara apo të ruajtura ndryshe, por jo të rregjura, të përgamerizuara apo të përgatitura më tej), nëse janë apo jo të

qethura apo të ndara, përveçse atyre të përjashtuara nga Shënimi 1 (b) apo 1 (c) të këtij Kapitulli, të zvaranikëve

4103 30 00Shollë dhe lëkurë të tjera të papërpunuara (të freskëta apo të kriposura, të thara, të gëlqerizuara, të pikëlzuara apo të ruajtura ndryshe, por jo të rregjura, të përgamerizuara apo të përgatitura më tej), nëse janë apo jo të qethura apo të ndara, përveçse atyre të përjashtuara nga Shënimi 1 (b) apo 1 (c) të këtij Kapitulli, të derrave

4103 90 00Të tjera shollë dhe lëkurë të tjera të papërpunuara (të freskëta apo të kriposura, të thara, të gëlqerizuara, të pikëlzuara apo të ruajtura ndryshe, por jo të rregjura, të përgamerizuara apo të përgatitura më tej), nëse janë apo jo të qethura apo të ndara, përveçse atyre të përjashtuara nga Shënimi 1 (b) apo 1 (c) të këtij Kapitulli

4409 10 11Zbukurimet e modeluara për kornizat e pikturave, fotografive, pasqyrave apo për objekte të ngjashme, dru halore

4409 10 18Të tjera dru halore (përfshirë shiritat dhe pllakat për dysHEME parketi, jo të bashkuara) të profiluar (bashkuar me gjuhëz apo me pllaka, në formë ulluqesh, në formë shiritash, me fole apo me buzë, të zgavruara, bashkuar në formë V, në formë rruazash, të rrumbullakosura apo në forma të ngjashme) përgjatë çdo nga anët apo faqet e tij, nëse janë apo jo të zdrukthtuara, të polimeruara me shpan apo të ngjitur nga kllapat bashkuese

4409 20 11Zbukurimet e modeluara për kornizat e pikturave, fotografive, pasqyrave apo objekte të ngjashme, jo halore

4409 20 98Të tjera dru jo-halore (përfshire shiritat dhe pllakat për dysHEME parketi, jo të bashkuara) të profiluar (bashkuar me gjuhëz apo me pllaka, në formë ulluqesh, në formë shiritash, me fole apo me buzë, të zgavruara, bashkuar në formë V, në formë rruazash, të rrumbullakosura apo në forma të ngjashme) përgjatë çdo nga anët apo faqet e tij, nëse janë apo jo të zdrukthtuara, të polimeruara me shpan apo të ngjitur nga kllapat bashkuese

4415 10 10Kutitë paketuese, arka, sënduqe, tamburë e paketues të ngjashëm, prej druri

4415 10 90Tamburë prej druri për kablllo

4415 20 20Paleta të sheshta; mbështetëse paletash

4415 20 90Të tjera paleta, kutitë e paletave dhe panele të tjera për ngarkim; mbështjellëset e paletave, prej druri

4416 00 00Fuçitë, bucelat, cilindrat, kadet, govatat apo vaskat dhe artikuj të tjerë të vozaxhinjve si dhe pjesët e tyre, prej druri, përfshirë edhe rrethat e fuçive

4417 00 00Veglat, trupi i veglave, dorezat e veglave, trupi dhe dorezat e furçave dhe të fshesave, prej druri; kallëpet e këpucëve, prej druri

4418 10 10Dritaret, dritaret-franceze dhe skeletët e tyre prej druri tropikal, siç është specifikuar në shënimin shtesë 2 të këtij kapitulli

4418 10 50Dritaret, dritaret-franceze dhe skeletët e tyre prej druri halor

4418 10 90Të tjera dritare, dritare-franceze dhe skeletët e tyre

4418 20 10Dyert dhe skeletët e tyre si dhe pragjet prej druri tropikal, siç është specifikuar në shënimin shtesë 2 të këtij kapitulli

4418 20 50Dyert dhe skeletët e tyre si dhe pragjet prej druri halor

4418 20 80Dyert dhe skeletët e tyre si dhe pragjet prej drurësh të tjerë

4418 30 10Panele parketi për mozaik dysHEMEJE

4418 30 91Të tjera panele parketi të përbërë prej dy apo më shumë shtresash prej druri

4418 30 99Të tjera panele parketi

4418 40 00Skeletët prej druri për punët e ndërtimit me beton

4418 50 00Petavrat e çative

4418 90 10Lëndë druri për ndërtim e shtresëzuar me ngjitje

4418 90 90Të tjera artikuj të zdrukthtarisë e pjesët e armaturave prej druri të përdorura në

ndërtim

4420 10 19Statujat dhe ornamente të tjera, prej drurëve të tjerë
4420 90 10Mozaik në dru dhe zbukurime të brendëshme në dru
4420 90 99Të tjera mozaik në dru dhe zbukurime të brendëshme në dru
4421 10 00Varëset e rrobave, prej druri
4421 90 91Të tjera artikuj prej druri, prej panele fibrash
4421 90 98Të tjera artikuj prej druri
6401 10 10Veshjet e këmbëve me një majë mbrojtëse metalike me suprinat prej gome
6401 10 90Veshjet e këmbëve me një majë mbrojtëse metalike me suprinat prej
plastike
6401 91 10Veshje të tjera këmbë me suprinat prej gome
6401 91 90Veshje të tjera këmbë me suprinat prej plastike
6401 92 10Veshje të tjera këmbë që mbulojnë kavigjirin por nuk mbulojnë gjurin me
suprinat prej gome
6401 92 90Veshje të tjera këmbë që mbulojnë kavigjirin por nuk mbulojnë gjurin me
suprinat prej plastike
6401 99 10Të tjera veshje këmbësh me suprinat prej gome
6401 99 90Të tjera veshje këmbësh me suprinat prej plastike
6404 11 00Veshje këmbë sportive; këpucë tenisi, këpucë basketbolli, këpucë
gjimnastike, këpucë trajnime dhe të ngjashmet e tyre
6404 19 10Shapka dhe veshje këmbë të tjera për brenda në shtëpi prej gome ose
plastike
6404 19 90Të tjera veshje këmbësh për brenda në shtëpi prej gome ose plastike
6404 20 10Shapka dhe veshje këmbë të tjera për brenda në shtëpi prej lëkure apo prej
lëkure të ripunuar
6404 20 90Të tjera veshje këmbë për brenda në shtëpi prej lëkure apo prej lëkure të ripunuar
6405 10 10Veshje të tjera këmbë me suprinën prej lëkure apo prej lëkure të ripunuar
me shollën e jashtme prej druri apo tape
6405 10 90Veshje të tjera këmbë me suprinën prej lëkure apo prej lëkure të ripunuar
me shollën e jashtme prej materialesh të tjerë
6405 20 10Veshje të tjera këmbë me suprinën prej materialesh tekstile me shollën e
jashtme prej druri apo tape
6405 20 91Veshje të tjera këmbë me suprinën prej materialesh tekstile me shollën e
jashtme prej materialesh të tjerë
6405 20 99Të tjera veshje këmbë me suprinën prej materialesh tekstile me shollën e
jashtme prej materialesh të tjera
6405 90 10Të tjera veshje këmbë me suprinën prej gome, plastike, lëkure ose lëkurë
të ripunuar
6405 90 90Të tjera veshje këmbë me suprinën prej materialesh të tjera
6406 10 11Suprinat, prej lëkure
6406 10 19Pjesët e suprinave, prej lëkure
6406 10 90Suprinat dhe pjesët e suprinave, prej materialeve të tjera
6406 20 10Shuall dhe taka të jashtme, prej gome
6406 20 90Shuall dhe taka të jashtme, prej plastike
6406 91 00Suprinat dhe pjesët e suprinave, prej druri
6406 99 10Pjesët e veshjeve të këmbëve prej materialeve të tjera; gjunjakët, mbajtëse
kërcinjsh dhe artikuj të ngjashëm dhe pjesët e tyre
6406 99 30Pjesët e veshjeve të këmbëve prej materialeve të tjera; montime të
suprinave të ngjitura me astarin e tabanit apo me komponentë të tjerë të
shollës, por pa shollën e jashtme
6406 99 50Pjesët e veshjeve të këmbëve prej materialeve të tjera; astar tabani që
mund të hiqet dhe plotësues të tjerë që mund të hiqen
6406 99 60Pjesët e veshjeve të këmbëve prej materialeve të tjera; sholla të jashtme
prej lëkure apo prej lëkure të ripunuar
6406 99 80Të tjera pjesë të veshjeve të këmbëve prej materialeve të tjera

6904 10 00Tullat ndërtuese qeramike

6904 90 00Të tjera tulla ndërtuese qeramike, blloqet e dysHEMEVE, pllaka mbështetëse apo mbushëse dhe të ngjashmet e tyre

6905 10 00Pllaka çatie

6905 90 00Të tjera pllaka çatie, pllaka për oxhaqe, mbulesa të tubit të tymit, deflektore, ornamentë arkitekturale dhe mallra të tjera qeramike ndërtimore

7213 10 00Shufra dhe shkopinj, të petëzuara në të nxehtë, në spirale të përdredhura në mënyrë të çrregullt, prej gize dhe çeliku jo të lidhur, që përmbajnë dhëmbëzime, brazda, flanxha apo deformime të tjera të prodhuara prej procesit të petëzimit

7213 20 00Të tjera, shufra dhe shkopinj, të petëzuara në të nxehtë, në spirale të përdredhura në mënyrë të çrregullt, prej gize dhe çeliku jo të lidhur, prej çeliku automati

7213 91 10Shufra dhe shkopinj, të petëzuara në të nxehtë, në spirale të përdredhura në mënyrë të çrregullt, prej gize dhe çeliku jo të lidhur, të një seksioni kryq rrethor më pak se 14 mm në diametër, të një lloji të përdorur për përforcimin e betonit

7213 91 20Shufra dhe shkopinj, të petëzuara në të nxehtë, në spirale të përdredhura në mënyrë të çrregullt, prej gize dhe çeliku jo të lidhur, të një seksioni kryq rrethor më pak se 14 mm në diametër, të një lloji të përdorur për tasat e rrotave

7213 91 41Të tjera shufra dhe shkopinj, të petëzuara në të nxehtë, në spirale të përdredhura në mënyrë të çrregullt, prej gize dhe çeliku jo të lidhur, të një seksioni kryq rrethor më pak se 14 mm në diametër, që përmbajnë ndaj peshës 0,06 % apo më pak karbon

7213 91 49Të tjera shufra dhe shkopinj, të petëzuara në të nxehtë, në spirale të përdredhura në mënyrë të çrregullt, prej gize dhe çeliku jo të lidhur, të një seksioni kryq rrethor më pak se 14 mm në diametër, që përmbajnë ndaj peshës më shumë se 0,06 % por më pak se 0,25 % karbon

7213 91 70Të tjera shufra dhe shkopinj, të petëzuara në të nxehtë, në spirale të përdredhura në mënyrë të çrregullt, prej gize dhe çeliku jo të lidhur, të një seksioni kryq rrethor më pak se 14 mm në diametër, që përmbajnë ndaj peshës 0,25 % apo më shumë por jo më shumë se 0,75 % karbon

7213 91 90Të tjera shufra dhe shkopinj, të petëzuara në të nxehtë, në spirale të përdredhura në mënyrë të çrregullt, prej gize dhe çeliku jo të lidhur, të një seksioni kryq rrethor më pak se 14 mm në diametër, që përmbajnë ndaj peshës më shumë se 0,75 %

7213 99 10Të tjera shufra dhe shkopinj, të petëzuara në të nxehtë, në spirale të përdredhura në mënyrë të çrregullt, prej gize dhe çeliku jo të lidhur, që përmbajnë ndaj peshës më pak se 0,25 % karbon

7214 10 00Shufra dhe shkopinj të tjerë prej gize dhe çeliku jo të lidhur, të farkëtuara

7214 20 00Shufra dhe shkopinj të tjerë prej gize dhe çeliku jo të lidhur, që përmbajnë dhëmbëzime, brazda, flanxha apo deformime të tjera të prodhuara gjatë procesit të petëzimit apo të përdredhura pas petëzimit

7214 91 10 Shufra dhe shkopinj të tjerë prej gize dhe çeliku jo të lidhur, të seksionit kryq drejtkëndësh (përfshirë katrorin), që përmbajnë ndaj peshës më pak se 0,25 % karbon

7214 91 90 Shufra dhe shkopinj të tjerë prej gize dhe çeliku jo të lidhur, të seksionit kryq drejtkëndësh (përfshirë katrorin), që përmbajnë ndaj peshës më pak se 0,25 % karbon apo më shumë

7214 99 10Shufra dhe shkopinj të tjerë prej gize dhe çeliku jo të lidhur që përmbajnë ndaj peshës më pak se 0,25 % karbon të një lloji të përdorur zakonisht për përforcimin e betonit

7214 99 31Shufra dhe shkopinj të tjerë prej gize dhe çeliku jo të lidhur, të seksionit

kryq rrethor me diametër me masë 80 mm apo më shumë që përmbajnë ndaj peshës më pak se 0,25 % karbon

7214 99 39Shufra dhe shkopinj të tjerë prej gize dhe çeliku jo të lidhur, të seksionit kryq rrethor me diametër me masë më pak se 80 mm që përmbajnë ndaj peshës më pak se 0,25 % karbon

7214 99 50Shufra dhe shkopinj të tjerë prej gize dhe çeliku jo të lidhur, që përmbajnë ndaj peshës më pak se 0,25 % karbon

7214 99 61Shufra dhe shkopinj prej gize dhe çeliku jo të lidhur, që përmbajnë ndaj peshës 0,25 % ose më shumë por më pak se 0,6 % karbon, të seksionit kryq rrethor me diametër me masë 80 mm apo më shumë

7214 99 69Shufra dhe shkopinj prej gize dhe çeliku jo të lidhur, që përmbajnë ndaj peshës 0,25 % ose më shumë por më pak se 0,6 % karbon, të seksionit kryq rrethor me diametër me masë më pak se 80 mm

7214 99 80Shufra dhe shkopinj prej gize dhe çeliku jo të lidhur, që përmbajnë ndaj peshës 0,25 % ose më shumë por më pak se 0,6 % karbon

7214 99 90Shufra dhe shkopinj të tjerë prej gize dhe çeliku jo të lidhur, që përmbajnë ndaj peshës 0,6 % ose më shumë karbon

7217 10 50Tela prej gize dhe çeliku jo të lidhur, jo e pllakëzuar apo e veshur, nëse janë apo jo të llustrosura, që përmbajnë ndaj peshës 0,25 % apo më shumë por më pak se 0,6 % karbon

7217 10 90Tela prej gize dhe çeliku jo të lidhur, jo e pllakëzuar apo e veshur, nëse janë apo jo të llustrosura, që përmbajnë ndaj peshës 0,6 % ose më shumë karbon

7217 20 30Tela prej gize dhe çeliku jo të lidhur, të veshur apo e pllakëzuar me zink, që përmbajnë ndaj peshës më pak se 0,25 % karbon, më një maksimum të seksionit kryq seksional prej 0,8 mm apo më shumë

7217 20 50Tela prej gize dhe çeliku jo të lidhur, të veshur apo e pllakëzuar me zink, që përmbajnë ndaj peshës 0,25 % ose më shumë por jo më shumë se 0.6 % karbon

7217 20 90Tela prej gize dhe çeliku jo të lidhur, të veshur apo e pllakëzuar me zink, që përmbajnë ndaj peshës 0.6 % ose më shumë karbon

7306 10 11Tubacione të linjëzuara të një lloji të përdorur në linjat për naftë dhe gaz, të salduar për së gjati, të një diametri të jashtëm prej jo më shumë se 168,3 mm

7306 10 19Tubacione të linjëzuara të një lloji të përdorur në linjat për naftë dhe gaz, të salduar për së gjati, të një diametri të jashtëm prej më shumë se 168,3 mm, por jo më shumë se 406,4 mm

7306 10 90Tubacione të linjëzuara të një lloji të përdorur në linjat për naftë dhe gaz, të salduar në formë spirale

7306 20 00Tuba përforcues dhe tuba të një lloji të përdorur në shpim të naftës dhe të gazit

7306 30 21Tuba precizioni, me një trashësi muresh jo më tepër se 2 mm

7306 30 29Tuba precizioni, me një trashësi muresh më tepër se 2 mm

7306 30 51Tuba të filetuar apo të filetueshëm (tubacione gazi), të pllakëzuar apo të veshur me zink

7306 30 59Të tjera tuba të filetuar apo të filetueshëm (tubacione gazi)

7306 30 71Të tjera tuba, të një diametri të jashtëm jo më tepër se 168,3 mm, të pllakëzuara apo të veshur me zink

7306 30 78Të tjera tuba, të një diametri të jashtëm jo më tepër se 168,3 mm

7306 30 90Të tjera tuba, të një diametri të jashtëm jo më tepër se 168,3 mm, më tepër se 168,3 mm, por jo më tepër se 406,4 mm

7306 40 91Të tjera tuba, të salduara, të një seksioni kryq seksional rrethor, prej çeliku të pandryshkshëm të tërhequra në të ftohtë apo të petëzuara në të ftohtë

7306 40 99Të tjera tuba, të salduara, të një seksioni kryq seksional rrethor, prej

çeliku të pandryshkshëm

7306 50 91Tuba precizioni, të një seksioni kryq seksional rrethor, prej çeliqueve të tjerë të lidhur

7306 50 99Të tjera tuba, të një seksioni kryq seksional rrethor, prej çeliqueve të tjerë të lidhur

7306 60 31Të tjera tuba, të salduara të seksionit kryq drejtkëndësh (përfshirë katrorin), me një trashësi muresh jo më tepër se 2 mm

7306 60 39Të tjera tuba, të salduara të seksionit kryq drejtkëndësh (përfshirë katrorin), me një trashësi muresh më tepër se 2 mm

7306 60 90Të tjera tuba, të salduara, të seksioneve të tjera

7306 90 00Të tjera tuba, të salduara

7408 11 00Tela bakri, prej bakri të rafinuar, prej të cilëve dimensionit kryq seksional maksimal e kalon të 6 mm

7408 19 10Tela bakri, prej të cilëve dimensionit maksimal kryq seksional i tejkalon 0,5 mm

7408 19 90Tela bakri, prej të cilëve dimensionit maksimal kryq seksional nuk i tejkalon 0,5 mm

7413 00 91Tela, kabllo, banda të gërshetuara dhe të ngjashmet e tyre, të përdredhura, prej bakri, jo të izoluara elektrikisht, prej bakri të rafinuar

7413 00 99Tela, kabllo, banda të gërshetuara dhe të ngjashmet e tyre, të përdredhura, prej bakri, jo të izoluara elektrikisht, prej lidhje të bakri

8544 11 10 Telat e izoluar prej bakri, të llakuara apo të emaluara

8544 11 90Të tjera, tela të izoluar prej bakri

8544 19 10Telat e izoluar, të llakuara apo të emaluara

8544 19 90Të tjera, tela të izoluar

8544 20 00Përcjellësat elektrikë të kabllit koaksial dhe të tjerë koaksiale

8544 30 90Të tjera grupe të telave të kandelave dhe grup telat të tjerë të një lloji të përdorura ne automjetet, aeroplanët ose anijet

8544 41 10Përcjellësat e tjerë elektrikë, për një tension që nuk e kalon 80 V, të përshtatur me lidhësa, të një lloji të përdorur për telekomunikacione

8544 41 90Përcjellësat e tjerë elektrikë, për një tension që nuk e kalon 80 V, të përshtatur me lidhësa

8544 49 20Përcjellësat e tjerë elektrikë, për një tension që nuk e kalon 80 V, të një lloji të përdorur për telekomunikacione

8544 49 80Përcjellësat e tjerë elektrikë, për një tension që nuk e kalon 80 V

8544 51 10Përcjellësat e tjerë elektrikë, për një tension që e kalon 80 V por nuk kalon 100 V, të përshtatur me lidhësa, të një lloji të përdorur për telekomunikacione

8544 51 90Përcjellësat e tjerë elektrike, për një tension që e kalon 80 V por nuk kalon 100 V, të përshtatur me lidhësa,

8544 59 10Të tjera tela dhe kabllo, me tela përcjelles individual të një diametri më tepër se 0,51 mm

8544 59 20Të tjera tela dhe kabllo për një tension prej 1 000 V

8544 59 80Të tjera tela dhe kabllo për një voltazh më tepër se 80V por më pak se 1000 V

8544 60 10Përcjellësat e tjerë elektrikë, për një tension që e kalon 1,000 V, me përcjelles bakri

8544 60 90Përcjellësat e tjerë elektrikë, për një tension që e kalon 1,000 V, me përcjellës të tjerë

9403 30 11Mobilje prej druri të një lloji të përdorura në zyra, jo më shumë se 80 cm të larta

9403 30 19Të tjera mobilje prej druri të një lloji të përdorura në zyra

9403 30 91Mobilje prej druri të një lloji të përdorura në zyra, më shumë se 80 cm të larta—rafte me dyer, kanata apo derëza; kabinetë të dosjeve, të indeksit të kartave dhe të tjera

9403 30 99Të tjera mobilje prej druri të një lloji të përdorura në zyra, më shumë se 80 cm të larta
9403 40 10Komplekse kuzhine të përshtatura
9403 40 90Të tjera mobilje druri të përdorura në kuzhina
9403 60 30Mobilje druri të një lloji të përdorur në dyqane

ANEKSI C I PROTOKOLLIT 1

Kod HSPërshkrimi i produktit
3402 20 90Preparatet për larje dhe preparatet për pastrim, të ndërtuara për shitje me pakicë
3402 90 90Të tjera, preparatet për larje dhe preparatet për pastrim

PROTOKOLLI 2

(referuar nenit 11 të marrëveshjes)

SHKËMBIMI I KONÇENSIONEVE BUJQËSORE NDËRMJET RUMANISË DHE REPUBLIKËS SË SHQIPËRISË

Neni 1

Protokolli do të aplikohet për produktet që janë klasifikuar në Kapitullin II të kësaj marrëveshje

Neni 2

Tarifat doganore në import të aplikuara në Rumani për produktet me origjinë nga Republika e Shqipërisë të përshkruara në këtë nen do të eliminohen, brënda kufizimeve sasiore të shprehura me kuota, nga data e hyrjes në fuqi të kësaj marrëveshje:

konçensione të bazuara në reciprocitet:
0406 90 29, 0406 90 31, 0406 90 33 – djathë – 50 ton
1601 – sallam – 50 ton
1602 – te brëndëshmet e mishit -50 ton
2201, 2202 – ujë mineral me ose pa sheqer – 1000 ton
konçensione të njëanëshme
ex 0708 20 00 – fasule (01.11.-30.04) – 100 ton
0713 31 00 – fasule të thara të llojit Vigna mungo – 50 ton
0804 20 90 – fiq të thatë – 100 ton
ex 0807 11 00 – shalqi (01.11-30.06) – 500 ton
ex 0807 19 00 – pjepra - (01.11-30.06) – 100 ton
1509 – vaj ulliri – 100 ton
2001 90 65 – ullinj të konservuar – 100 ton
2009 (2009 11, 2009 19, 2009 21,
2009 29, 2009 31,
2009 39, 2009 41, 2009 49) – lëngje grejtfruti – 100 ton

Neni 3

Tarifat doganore në import të aplikuara në Republikën e Shqipërisë për produktet me origjinë nga Rumania të përshkruara në këtë nen do të eliminohen, brënda kufizimeve sasiore të shprehura me kuota, nga data e hyrjes në fuqi të kësaj marrëveshje:

(a) konçensione të bazuara në reciprocitet:
0406 90 29, 0406 90 31, 0406 90 33 – djathë– 50 ton
1601 – sallam – 50 ton

1602 – te brëndëshmet e mishit -50 ton
2201, 2202 – ujë mineral me ose pa sheqer – 1000 ton
konçensione te njëanëshme
0409 – mjaltë – 50 ton
0802 31, 0802 32 – arra më levozhgë apo të qëruara – 130 ton
1105 20 00 – patatina – 30 ton
1806 – çokollata – 50 ton
2007 10, 2007 99 - recelet, peltet e frutave, marmalatat – 50 ton
2009 70 – lëngje molle – 100 ton
2104 10 – supat dhe lëngjet e mishit dhe përgatitjet prej tyre – 50 ton
1517 – margarina – pa kufizim sasior

Neni 4

Per te garantuar funksionimin e duhur të përcaktimeve të Protokollit 2 të kësaj marrëveshje dhe të mundësive të dhënies të konçensioneve të mëtejshme në bazë të përfitimeve reciproke, Palët duhet të marrin në konsideratë konsultime të rregullta në kuadër të Komitetit të Përbashkët

PROTOKOLLI 3 PËRKUFIZIMI I KONCEPTIT “PRODUKTE ORIGJINUESE” DHE METODAT E BASHKËPUNIMIT ADMINISTRATIV

TITULLI I DISPOZITA TE PËRGJITHËSHME

Neni 1 **Përkufizimet**

Për qëllime të këtij protokollit:

- a) “prodhim” do të thotë çdo lloj punimi ose procesi duke përfshirë operacione bashkimi ose specifike;
- b) "material" do të thotë çdo lloj përbërësi, lëndë e parë, përbërës ose pjesë, etj., të përdorura në prodhimin e produktit;
- c) "produkt" do të thotë produkti që është përpunuar, edhe nëse ai është për tu përdorur më vonë në një proces tjetër prodhimi;
- d) "mallra" përfshin së bashku, materialet dhe produktet;
- e) "vlera doganore" do të thotë vlera e përcaktuar në përputhje me Marrëveshjen mbi Zbatimin e Nenit VII të Marrëveshjes së Përgjithëshme mbi Tarifat dhe Tregtinë GATT 1994 (Marrëveshja e OBT-së mbi Vlerësimin Doganor);
- f) "çmimi ex work" do të thotë çmimi i paguar për produktin ex-works tek prodhuesit e produktit në Palën e të cilës ndërmerret procesi apo puna përfundimtare, që siguron çmimin që përfshin vlerën e të gjithë materialeve të përdorura, minus taksat e brëndshme të cilat janë, ose mund të jenë ripaguar kur produkti i përfutur eksportohet;
- g) "vlera e materialeve" do të thotë vlera doganore në kohën e importimit të materialeve të përdorura jo origjinuese, ose, nëse kjo nuk është e njohur dhe nuk mund të përcaktohet, çmimi i parë i përcaktuar i paguar për materialet në Palët;
- h) "vlera e materialeve origjinuese" do të thotë vlera e materialeve të tilla sic është përcaktuar në nënparagrafin (g) të aplikuara mutatis mutandis;
- i) "kapituj" dhe "krerët" do të thotë kapitujt dhe krerët (kodet katër-shifrore) të përdorura në nomenklaturë të cilat përbëjnë Përshkrimin e Harmonizuar të Mallrave dhe Sistemin e Kodeve, referuar në këtë protokoll si “Sistemi i Harmonizuar” ose “HS”;
- j) "i klasifikuar" i referohet klasifikimit të një produkti ose materiali nën një kre të vecantë;
- k) "dergesa" do të thotë produkte që janë dërguar në mënyrë të njëkohëshme nga një eksportues të një marrëse ose të shoqëruara me një dokument të vetëm transporti që mbulon transportimin e tyre nga një eksportues të një marrëse ose, në mungesë të një dokumenti të tillë, nga një

faturë e vetme;

l)"territore" përfshijne ujërat territoriale;

m) "euro" do të thotë monedha e vetme e Unionit Monetar European.

TITULLI II PËRKUFIZIMI I KONCEPTIT "PRODUKTE ORIGJINUESE"

Neni 2

Kërkesa të përgjithëshme

Për qëllime të zbatimit të kësaj Marrëveshjeje, produktet e mëposhtme do të konsiderohen si origjinuese në Palët:

a) produktet tërësisht të përfituara në një Palë në përputhje me kuptimin e Nenit 5;

b) produkte të përfituar në Palen që përfshijnë materiale që nuk kanë qënë tërësisht të përfituara atje, me kusht që materiale të tilla kanë kaluar në punime apo proçese të mjaftueshme në këtë Palë në përputhje me Nenin 6;

Neni 3

Kumulimi Bilateral i Origjinës në Rumani

Materialet origjinuese në Republikën e Shqipërisë do të konsiderohen si materiale origjinuese në Rumani kur përfshihen në një produkt të përfituar atje. Nuk është e nevojshme që materiale të tilla të kenë kaluar punime apo proçese të mjaftueshme, me kusht që ti jenë nënshtruar punimeve apo proçeseve përtej atyre që u referohet Neni 6 (1).

Neni 4

Kumulimi Bilateral i Origjinës në Republikën e Shqipërisë

Materialet origjinuese në Rumani do të konsiderohen si materiale origjinuese në Republikën e Shqipërisë kur përfshihen në një produkt të përfituar atje. Nuk është e nevojshme që materiale të tilla të kenë kaluar punime apo proçese të mjaftueshme, me kusht që ti jenë nënshtruar punimeve apo proçeseve përtej atyre që u referohet Neni 6 (1).

Neni 5

Produkte tërësisht të përfituara

1. Produktet e mëposhtme do të konsiderohen si tërësisht të përfituara në Palën:

a) produkte minerale të nxjerra nga shtresat e tyre tokësore dhe nëntoka ujore e detit;

b) produktet bimore të korrura atje;

c) kafshët e gjalla të lindura dhe të rritura atje;

d) produkte nga kafshët e gjalla të rritura atje;

e) produkte të përfituara nga gjuetia apo peshkimi të kryera atje;

f) produkte të peshkimit ose produkte të tjera të marra nga deti jashtë ujërave territoriale të Palëve nga barkat e tyre;

g) produkte të prodhuara në bordet e anijeve të tyre fabrikë ekskluzivisht nga produktet e referuara në nënparagrafin (f);

h) artikujt e përdorur, të mbledhur atje, që përshtaten vetëm për mbulimin e lëndëve të para, duke përfshirë gomat e përdorura të përshtatëshme vetëm për ritrajtim ose që përdoren si mbetje;

i) mbetje dhe skrape të rezultuara nga operacionet e përpunimit të kryera atje;

j) produkte të nxjerra nga shtresat ose nënshtresat tokësore në ujrat detare, jashtë ujërave të tyre territoriale, me kusht që ato kanë të drejtën vetëm këto shtresa apo nënshtresa;

k) mallra të prodhuara atje ekskluzivisht nga produktet e specifikuar në nënparagrafin (a) deri (j).

2. Termi "barkat e tyre" dhe "anijet e tyre fabrike" në paragrafin 1(f) dhe (g) do të aplikohen vetëm për barkat dhe anijet fabrikë:

- a) të cilat janë të regjistruara ose të mbajtura në Palën;
- b) të cilat lundrojnë nën flamurin e Palës;
- c) të cilat janë në pronësi të mbi të paktën 50 për qind nga nënshtetasit e Palës, ose nga një kompani me zyrat e saj kryesore në një nga këto shtete, menaxheri apo menaxheret e të cilëve, Kryetari i Bordit të Drejtoreve ose Bordi Supërvizor dhe shumica e anëtarëve të bordeve të tilla janë nënshtetas të Palëve dhe të cilët, në shtesë, në rastin e bashkëpronesisë ose kompanive të kufizuara, të paktën gjysma e kapitalit i përket këtyre shteteve ose institucioneve publike apo nënshtetasve të Shteteve të mësipërme;
- d) e të cilit pronarët dhe zyrtarët janë nënshtetas të Palëve;
- dhe
- e) e të cilit të paktën 75 për qind e ekuipazhit janë nënshtetas të Palëve.

Neni 6

Produkte të punuar ose të përpunuar në masë të mjaftueshme

1. Për qëllime të Nenit 2, produktet të cilat nuk janë tërësisht të përfituara konsiderohen të punuara ose kaluara në proces të mjaftueshëm kur kushtet e vendosura në listën e Aneksit II janë plotësuar.

Kushtet e referuara në paragrafin e mësipërm, për të gjithë produktet që mbulon kjo Marrëveshje, punimi ose përpunimi nën të cilat do të kalojnë materialet jo origjinuese të përdorura për prodhim dhe do të aplikohen vetëm në lidhje me materiale të tilla. Përkatësisht nëse një produkt i cili ka kërkuar statusin e origjinës duke plotësuar kushtet e vendosura në listë, është përdorur në prodhimin e një produkti tjetër, kushtet e aplikueshme ndaj një produkti në të cilin ai është bashkuar nuk aplikohen në të, dhe nuk do të merren parasysh materialet jo origjinuese të cilat mund të jenë përdorur në prodhimin e tij.

2. Pavarësisht nga paragrafi 1, materialet jo origjinuese të cilat, sipas kushteve të vendosura në listë, nuk do të përdoren në prodhimin e një produkti, mund edhe të përdoren, pasi të sigurohet që :

- a) vlera e tyre totale nuk i kalon 10 për qind të çmimit ex-works të produktit;
- b) ndonjë nga përqindjet e dhëna në listë për maksimumin e vlerës së materialeve jo origjinuese nuk tejkalohen përmes aplikimit të këtij paragrafi.

Ky paragraf nuk do të aplikohet për produktet që rrjedhin nga Kapitulli 50 deri në 63 të Sistemit të Harmonizuar.

3. Paragrafet 1 dhe 2 do të aplikohen si objekt i dispozitave të Nenit 7.

Neni 7

Operacionet e punimeve ose përpunimeve të pamjaftueshme

1. Pa paragjykuar paragrafin 2, operacionet e mëposhtëm do të konsiderohen si punime ose përpunime të pamjaftueshme për t'i dhënë statusin e origjinës së produktit, nëse janë plotësuar ose jo kërkesat e Nenit 6:

- a) kryerja e operacioneve për të siguruar që produkti mbahet në kushte të mira gjatë transportit dhe magazinimit;
- b) thyerjet dhe bashkimet e paketimeve;
- c) larja, pastrimi, heqja e pluhurit, oksideve, vajit, njollave apo mbetjeve të tjera;
- d) hekurosjë ose presimi i tekstileve;
- e) operacionet e thjeshta të lyerjeve apo shkëlqimit;
- f) tharja, zbardhimi i pjesëshëm ose i përgjithshëm, shkëlqimi dhe ndriçimi i farërave dhe orizit;
- g) operacionet e ngjyrosjes së sheqerit ose dhënia e formave të ndryshme sheqerit;
- h) qërimi, pastrimi i pjesës së brendshme të frutave, perimeve dhe arrave;
- i) ndarjet, bluarjet ose prerjet e thjeshta;
- j) heqja e pjesëve mbuluese, mbrojtja nga demtuesit e jashtëm, përzgjedhjet, klasifikimi, përshkallëzimet dhe matjet (duke përfshirë vendosjen e pjesëve të artikujve);
- k) thjesht vendosjet në shishe, kanaçe, empruveta, çanta, valixhe, kuti, sirtare, fiksime në to i letrave ose mbështjellësve si dhe të gjithë operacionet e tjera të paketimit të thjeshtë;

- i) fiksimi ose printimi i markave, etiketave, logove si dhe i shenjave të tjera të dallueshme mbi produkte ose mbi paketimin e tyre;
 - m) përzjerje e thjeshtë e produkteve, nëse po ose jo i llojeve të ndryshme;
 - n) bashkimi i thjeshtë i pjesëve të artikujve për të përfunduar një material të plotë ose ndarja e produktit në pjesë;
 - o) kombinimi i dy ose më shumë operacioneve të specifikuara në nënparagrafet nga (a) në (n);
 - p) therja e kafshëve.
2. Të gjitha operacionet që kryhen në Palën në një produkt të caktuar do të konsiderohen së bashku, në rastet kur përcaktohet se punimet ose proceset mbi të cilat ka kaluar produkti, janë të pamjaftueshme brënda kuptimit të paragrafit 1.

Neni 8

Njësia e Kualifikimit

1. Njësia e Kualifikimit për aplikimin e dispozitave të këtij Protokolli do të jetë produkti i veçantë i cili konsiderohet si njësi bazë kur për përcaktimin e klasifikimit përdoret nomenklatura e Sistemit të Harmonizuar.

Përkatësisht, procedohet si më poshtë:

- a) kur një produkt i përbërë nga një grup ose bashkim artikujsh është i klasifikuar nën termit e Sistemit të Harmonizuar në një kre të vetëm, e tëra përbën njësinë e klasifikimit;
- b) kur një dërgesë përfaqëson një numër produktesh identike të klasifikuara nën të njëjtin kre të Sistemit të Harmonizuar, çdo produkt duhet të merret individualisht në rastin e aplikimit të dispozitave të këtij Protokolli.

2. Kur, nën Rregullin e Përgjithshëm 5 të Sistemit të Harmonizuar, paketimi përfshihet bashkë me produktin për qëllime klasifikimi, ai do të përfshihet për qëllim të përcaktimit të origjinës.

Neni 9

Aksesorët, pjesët e këmbimit dhe instrumentat

Aksesorët, pjesët e këmbimit dhe instrumentat të lidhura me një pjesë pajisjeje, makine, aparati apo mjeti, të cilat janë pjesë e një pajisjeje normale dhe përfshihen në çmim të saj ose nuk janë të ndara dukshëm në faturë, do të konsiderohen si një me pjesën e pajisjes, makinës, aparatit ose mjetit në fjalë.

Neni 10

Kompletet

Kompletet, sipas përcaktimit në Rregullin e Përgjithshëm 3 të Sistemit të Harmonizuar, do të konsiderohen si origjinuese kur të gjithë produktet përbërës janë origjinues. Megjithatë, kur një komplet përbëhet nga produkte origjinuese dhe jo origjinuese, kompleti si i tërë do të konsiderohet si origjinues, me kusht që vlera e produkteve jo origjinuese të mos kalojë 15 për qind të çmimit “ex-works” të kompletit.

Neni 11

Elementët neutrale

Me qëllim që të përcaktohet nëse një produkt është origjinues, nuk është e nevojshme të

përcaktohet origjina e zërave të mëposhtme të cilët mund të jenë përdorur gjatë prodhimit të tij:

- a) energjia elektrike dhe karburanti;
- b) toka dhe pajisjet;
- c) makineritë dhe veglat;
- d) mallrat të cilat nuk hyjnë dhe të cilat nuk synohen të përfshihen në përbërjen finale të produktit.

TITULLI III KËRKESAT TERRITORIALE

Neni 12

Parimet e territorialitetit

1. Përveçse siç përcaktohet në Nenin 3, Nenin 4 dhe paragrafin 3 të këtij Neni, kushtet për përfitim të statusit origjinues përcaktuar në Titullin II, duhet të plotësohen pa ndërprerje nga Palët.

2. Përveç se siç përcaktohet në Nenin 3 dhe Nenin 4, kur mallrat e eksportuara origjinuese nga njëra Palë në një vënd tjetër kthehen, ato duhet të konsiderohen si jo origjinuese, ndryshe kjo gjë duhet demonstruar me qëllim që autoritetet doganore të binden se:

- a) mallrat e kthyer janë të njëjta me ato që janë eksportuar; dhe
- b) ato nuk kanë kaluar në ndonjë proces tjetër përtej atyre të nevojshme për ti ruajtur ato në kushte të mira gjatë kohës që kanë ndenjur në atë vënd ose gjatë eksportimit.

3. Përfitimi i statusit origjinues në përputhje me kushtet e përcaktuara në Titullin II nuk do të ndikohen nga punime apo përpunime të kryera jashtë Palëve ndaj materialeve të eksportuara nga njëra prej Palëve dhe ri-importuar atje, duke siguruar që :

- a) materialet në fjalë janë plotësisht të përfutuara në një prej Palëve ose mbi to janë kryer punime apo përpunime përtej operacioneve që i referohen Nenit 7 përpara se të jenë të eksportuara; dhe

- b) të demonstron për të bindur autoritetet doganore që:

(i) mallrat e ri-importuara kanë qënë përfutur nga punime apo procese të materialeve të eksportuara; dhe

(ii) vlera totale e shtuar e përfutur jashtë Palëve sipas zbatimit të dispozitave të këtij Neni, nuk kalon 10 % të çmimit “ex work” të produktit përfundimtar për të cilin është kërkuar statusi origjinues .

4. Për qëllime të paragrafit 3, kushtet për përfitim të statusit origjinues përcaktuar në Titullin II nuk do të zbatohen për punime apo procese të bëra jashtë Palëve. Në rastet kur, në listën e Aneksit II, rregulli i përcaktuar që ka të bëjë me vlerën maksimale të të gjithë materialeve të bashkangjitura jo origjinuese, zbatohet në përcaktimin e statusit të origjinës së produktit përfundimtar, vlera totale e materialeve të bashkangjitura jo origjinuese në territorin e Palës së interesuar, marrë së bashku me vlerën totale të shtuar të përfutur jashtë Palëve sipas zbatimit të dispozitave të këtij Neni, nuk duhet të tejkalojë përqindjen e përcaktuar.

5. Për qëllime të zbatimit të dispozitave të paragrafit 3 dhe 4, “vlera totale e shtuar” do të merret në kuptimin e të gjithë kostove të bëra jashtë Palëve, përfshi dhe vlerën e materialeve të bashkangjitura atje.

6. Dispozitat e paragrafit 3 dhe 4 nuk do të zbatohen ndaj produkteve që nuk përmbushin kushtet e përcaktuara në listën e Aneksit II ose të cilat mund të konsiderohen të punuara ose përpunuara në masë të mjaftueshme vetëm nëse zbatohet toleranca e përgjithëshme e përcaktuar në Nenin 6 (2).

7. Dispozitat e paragrafit 3 dhe 4 nuk do të zbatohen për produktet e kapitujve nga 50 në 63 të Sistemit të Harmonizuar.

8. Për ndonjë lloj punimi apo procesi që është objekt i dispozitave të këtij Neni dhe është kryer jashtë Palëve, duhet proceduar me marrëveshje të proceduara jashtë Palëve, ose marrëveshje të ngjashme.

Neni 13
Transporti i drejtëpërdrejtë

1. Trajtimi preferencial i siguruar në Marrëveshje aplikohet vetëm për produktet, që plotësojnë kërkesat e këtij Protokolli, të cilat janë transportuar drejtëpërsëdrejti mes Paleve. Sidoqoftë, produktet që përbëhen nga një dërgesë e vetme mund të transportohen nëpërmjet territoreve të tjerë dhe, nëse paraqitet e nevojëshme, levizje tranzit ose magazinim i përkohshëm në këto territore, me kusht që ato të mbeten nën vëzhgimin e autoriteteve doganore të vendit tranzit ose të magazinimit dhe nuk kryejnë operacione të tjera veç atyre të ngarkim-shkarkimit, ose ndonjë operacion tjetër me synim për ti mbajtur ato në kushte të mira.

Produktet origjinuese mund të transportohen me nënkalime përmes territorit përveç se ndryshe nga ato të Palëve.

2. Të dhënat që vërtetojnë se kushtet e vendosura në paragrafin 1 janë plotësuar tërësisht duhet ti jepen autoriteteve doganore të vendit importues, të cilat duhet të përfshijnë:

a) një dokument të vetëm transporti që tregon kalimin nga vendi eksportues përmes vendit tranzit;

ose

b) një certifikatë të lëshuar nga autoritetet doganore të vendit tranzit:

(i) duke dhënë një përshkrim të saktë të produkteve;

(ii) duke paraqitur datat e shkarkimit dhe ngarkimit të produkteve dhe, nëse është e zbatueshme, emrat e anijeve, ose llojet e tjera të transportit të përdorur; si dhe

(iii) një vërtetim të kushteve nën të cilat ka qëndruar produkti në vendin tranzit:

c) nëse nuk mundësohen këto dokumenta, ndonjë dokument tjetër thelbësor.

Neni 14
Ekspozitat

1. Produktet origjinuese, të dërguara për ekspozim në një vend tjetër jashtë Palëve dhe të shitura pas ekspozitës për importim në njërin prej Palëve do të përfitojë në lidhje me këtë importim, nga dispozitat e Marrëveshjes, pasi të ketë siguruar autoritetet doganore që:

a) një eksportues i ka dërguar këto produkte nga njëra Palë në vëndin në të cilin bëhet ekspozita dhe i ka ekspozuar ato atje;

b) produktet janë shitur ose në të kundërt i janë vënë në dispozicion nga ky eksportues personit në një nga Palët;

c) produktet janë dorëzuar gjatë ekspozitës ose menjëherë pas tij në shtetin në të cilin ato janë dërguar për ekspozim;

dhe

d) produktet nuk janë përdorur, që nga momenti kur ato u dërguan në ekspozitë, për ndonjë qëllim tjetër veçse atij të ekspozimit.

1. Vërtetimi i origjinës duhet të jetë lëshuar ose bërë në përputhje me dispozitat e Titullit V dhe të jetë depozituar pranë autoriteteve doganore të vëndit importues në formë normale. Emri dhe adresa e ekspozitës duhet të jenë të shprehura qartë në të. Kur paraqitet e nevojëshme, mund të kërkohen të dhëna shtesë dokumentare në lidhje me kushtet e ekspozimit të produkteve.

2. Paragrafi 1 do të aplikohet për çdo lloj ekspozimi, prezantimi të thjeshtë apo panairi publik tregtar, industrial, bujqësor, ose për mjete udhëtimi apo transportimi, të cilët nuk duhet të jenë të organizuara për qëllime private në dyqane apo biznese me synimin e shitjes së mallrave nga jashtë, dhe gjatë të cilëve produktet i nënshtrohen kontrollit doganor.

TITULLI IV TËRHEQJA OSE PËRJASHTIMI

Neni 15

Ndalimi i tërheqjes prej, ose përjashtimeve nga, tarifat doganore

1. Materialet jo origjinuese të përdorura në prodhimin e një produkti origjinues në Palët, për të cilat vërtetimi i origjinës është lëshuar ose bërë në përputhje me dispozitat e Titullit V nuk do të jenë subjekt, në Palët, subjekt tërheqjeje prej, ose përjashtimi nga, detyrimet doganore të çdo lloji.

2. Ndalimi në paragrafin 1 do të aplikohet për çdo lloj rregullimi për rimbursim, anulimi i borxheve ose jo-pagesave, pjesore ose tërësore, të detyrimeve doganore ose detyrimeve të tjera më të njëjtin efekt, të aplikueshme në Palët, për materialet e përdorura në prodhim dhe në produktet e mbuluara në paragrafin 1(b) me sipër, ku rimbursimet, anulimet e borxheve ose mos-pagimet e tilla aplikohen, shprehimisht ose me efekt, kur produktet e përfuara nga materialet e mësipërme janë eksportuar dhe jo kur ato mbahen për përdorim shtëpiak atje.

3. Eksportuesi i produkteve mbuluar nga vërtetimi i origjinës duhet të përgatitet të paraqesë në çdo kohë me kërkesën e autoriteteve doganore, të gjitha dokumentet e nevojshme që provojnë se asnjë tërheqje nuk është bërë në lidhje me materialet jo origjinuese të përdorura në prodhimin e produkteve në fjalë dhe se të gjitha detyrimet doganore ose detyrimet e tjera më të njëjtin efekt të aplikueshme në të tilla materiale aktualisht kanë qënë paguar.

4. Dispozitat e paragrafeve nga 1 në 3, gjithashtu do të aplikohen në përputhje me paketimin brenda kuptimit të Nenit 7(2), aksesorët, pjesët e këmbimit dhe instrumentat, brenda kuptimit të Nenit 8 dhe produktet në një komplet, brenda kuptimit të Nenit 9, kur përbërës të tillë nuk janë origjinues.

5. Dispozitat e paragrafeve nga 1 në 4, do të aplikohen vetëm për materialet të cilat janë të llojit për të cilat aplikohet Marrëveshja. Për më tepër, nuk përjashtohet aplikimi i ndonjë sistemi të rimbursimit të eksporteve për produktet bujqësore, të aplikueshme për eksportet në përputhje me dispozitat e Marrëveshjes.

6. Pamvarësisht nga paragrafi 1, Palët mund të aplikojnë rregullimet për tërheqje prej, ose përjashtimi nga, tarifat doganore ose detyrime të tjera më të njëjtin efekt, të aplikueshme në materialet e përdorura në prodhimin e produkteve origjinuese, subjekt i dispozitave të mëposhtme:

a) një normë 5 për qind e ngarkesës doganore do të mbahet për produktet e përfshira nga Kapitulli 25 deri 49 dhe nga 64 deri 97 të Sistemit të Harmonizuar, ose norma të tilla më të ulta siç është në fuqi në Palën;

b) një normë 10 për qind e ngarkesës doganore do të mbahet për produktet e përfshira nga Kapitulli 50 deri 63 të Sistemit të Harmonizuar, ose norma të tilla më të ulta siç është në fuqi në Palën.

Dispozitat e këtij Neni do të aplikohen nga 1 Janari 2003 dhe mund të rishikohen me marrëveshje të përbashkët.

TITULLI V VËRTETIMI I ORIGJINËS

Neni 16

Kërkesa të përgjithëshme

1. Produktet origjinuese në Palën gjatë importimit në Palën tjetër kontraktuese, do të përfitojnë nga kjo Marrëveshje me paraqitjen ose të:

a) një certifikatë qarkullimi mallrash EUR.1, një formë e së cilës tregohet në Aneksin III; ose

b) në rastet e specifikuara në Nenin 21(1), të një deklaratë, teksti i të cilës paraqitet në Aneksin IV, dhënë nga eksportues për një fature, një note dërguese apo një dokument tjetër tregtar ku të përshkruhen produktet në detaje të mjaftueshme për tu identifikuar, që këtu e më pas referuar si : “Deklaratë faturë”.

2. Pavarësisht nga paragrafi 1, produktet origjinuese në kuptimin e këtij Protokolli, përsa i takon rasteve të specifikuara në Nenin 26, do të përfitojnë nga kjo Marrëveshje, pa qënë e nevojshme të depozitojnë ndonjë nga dokumentet e përmendur më sipër.

Procedurat për lëshimin e një certifikatë qarkullimi mallrash EUR.1

1. Një certifikatë qarkullimi mallrash EUR.1 do të lëshohet nga autoritetet doganore të vendit eksportues mbështetur në aplikimin e bërë me shkrim nga eksportuesi ose, nën përgjegjësinë e eksportuesit, nga përfaqësuesi i tij i autorizuar.

2. Për këtë qëllim, eksportuesi ose përfaqësuesi i tij i autorizuar do të plotësojnë të dyja dokumentet, certifikatën e qarkullimit të mallrave EUR.1 dhe formën e aplikimit, një shëmbull i së cilës tregohet në Aneksin III. Këta formularë do të plotësohen në një nga gjuhët me të cilat kjo Marrëveshje është nënshkruar dhe në përputhje me dispozitat e ligjit vëndas të vëndit eksportues. Nëse ato janë të shkruara me dorë, ato do të plotësohen me bojë me gërma kapitale. Përshkrimi i produkteve duhet të jepet në një kuti të rezervuar për këtë qëllim pa lënë ndonjë rresht bosh. Kur kutia nuk është e plotësuar tërësisht, një vijë horizontale duhet të hiqet poshtë vijës së fundit së përshkrimit, përmes hapësirës bosh.

3. Eksportuesi që aplikon për lëshimin e një certifikate qarkullimi mallrash EUR.1 do të përgatitet për të depozituar në çdo kohë, me kërkesën e autoriteteve doganore të vëndit eksportues ku certifikata e qarkullimit të mallrave EUR.1 është lëshuar, të gjitha dokumentat e nevojshme që provojnë statusin e origjinës së produktit në fjalë si dhe plotësimin e kërkesave të tjera të këtij Protokolli.

4. Një certifikatë qarkullimi mallrash EUR.1 do të lëshohet nga autoritetet doganore të njëres Palë nëse produktet në fjalë mund të konsiderohen me origjinë në një nga Palët dhe plotësojnë kërkesat e tjera të këtij Protokolli.

5. Autoritetet doganore që lëshojnë certifikatën e qarkullimit të mallrave EUR.1 do të ndërmarrin masa apo hapa të nevojshëm pr të verifikuar statusin e origjinës së produkteve dhe plotësimin e kërkesave të tjera të këtij Protokolli. Për këtë qëllim, ato kanë të drejtë të kërkojnë çdo evidencë apo të ndërmarrin ndonjë inspektim të llogarive financiare të eksportuesit ose ndonjë kontroll tjetër që ata e konsiderojnë të nevojshëm. Autoritetet doganore në lëshimin e certifikatave të tilla gjithashtu do të sigurojnë që formularët referuar paragrafit 2 janë të plotësuar përkatësisht. Në veçanti, ata do të kontrollojnë nëse hapësira e rezervuar për përshkrimin e produkteve është plotësuar në mënyrë të tillë që përjashton të gjitha mundësitë për shtesa fallco.

6. Data e lëshimit të një certifikatë qarkullimi mallrash EUR.1 do të tregohet në Kutinë 11 të certifikatës.

7. Një certifikatë qarkullimi mallrash EUR.1 do të lëshohet nga autoritetet doganore dhe do të bëhet e vlefshme për eksportuesin sa më shpejtë që eksportimi aktual të jetë kryer ose siguruar.

Certifikatat e qarkullimit të mallrave EUR.1 të lëshuara retrospektivisht

1. Pavarësisht nga Neni 17(7), një certifikatë qarkullimi mallrash EUR.1 mund përjashtimisht të lëshohet pas eksportimit të produkteve të cilëve iu referohet, nëse:

a) ajo nuk është lëshuar në kohën e eksportimit për shkak të gabimeve ose mungesave të pavullnetshme ose rrethanave të veçanta;

ose

b) është demonstruar pranë autoriteteve doganore që një certifikatë qarkullimi mallrash EUR.1 është lëshuar po nuk është pranuar gjatë importimit për arsye teknike.

2. Për zbatimin e paragrafit 1, eksportuesi duhet të tregojë në aplikimin e tij vëndin dhe datën e eksportimit të produkteve për të cilat certifikata e qarkullimit të mallrave EUR.1 lëshohet, dhe të tregojë arsyet për këtë kërkesë.

3. Autoritetet doganore mund të lëshojnë një certifikatë qarkullimi mallrash EUR.1 aposteriori vetëm pasi të jetë verifikuar së informacioni i dhënë nga eksportuesi në aplikim është i njëjtë me atë të dosjeve korresponduese.

4. Certifikata e qarkullimit të mallrave EUR.1 lëshuar aposteriori duhet të mbyllet me një nga frazat e mëposhtëme:

"Lëshuar aposteriori",

"Emis a posteriori"

"Issued retrospectively",

5. Mbyllja referuar paragrafit 4 do të vendoset në kutinë "vërejtje" të certifikatës së qarkullimit të mallrave EUR.1.

Neni 19

Lëshimi i Duplikatit të një certifikate qarkullimi mallrash EUR.1

1. Në rast vjedhjeje, humbjeje apo shkatërrimi të një certifikate qarkullimi mallrash EUR.1, eksportuesi mund të aplikojë tek autoritetet doganore të cilat e kanë lëshuar atë për një dublikatë që bëhet në bazë të dokumentave të eksportit në zotërim të tyre.

2. Dublikata e lëshuar në këtë mënyrë duhet të mbyllet me një nga fjalët e mëposhtëme:

Sq "duplikatë",

Ro "duplikatë",

En "duplicate"

3. Shënimi i referuar në paragrafin 2 do të vendoset në kutinë "Vërejtje" të dublikatës të certifikatës së qarkullimit të mallrave EUR.1.

4. Dublikata e cila duhet të tregojë dhe datën e lëshimit të certifikatës origjinale të qarkullimit të mallrave EUR, do të ketë fuqi dhe nga ajo datë.

Neni 20

Lëshimi i certifikatës së qarkullimit të mallrave EUR.1 mbi bazën e vërtetimit të origjinës të lëshuar ose bërë më parë

Kur produktet origjinuese janë vendosur nën kontrollin e një zyre doganore në Palën, do të jetë e mundur të zëvendësohet me vërtetimin origjinal të origjinës me një ose më shumë certifikata të qarkullimit të mallrave EUR.1 për qëllime të dërgimit të të gjitha ose disa nga këto produkte diku brenda Palës kontraktuese. Zëvendësimi i certifikatës/ave të qarkullimit të mallrave EUR.1 do të lëshohet nga zyra doganore nën kontrollin e së cilës janë të vendosura këto produkte.

Neni 20a

Kontabiliteti (llogaritje) i veçantë

1. Kur shkaktohen shpenzime (kosto) të konsiderueshme apo vështiresi materiale në lidhje me mbajtjen e materialeve stok origjinuese ose jo origjinuese, të cilët janë të identifikuar dhe të zhvendosshëm, autoritetet doganore me kërkesë me shkrim nga të interesuarit, mund të autorizojnë të perdoret e ashtuquajtura metode e "llogaritjes veçan" për menaxhimin e stoqeve të tilla.

2. Kjo metodë do të sigurojë që për një periudhë reference specifike, numri i produkteve të marra të cilat konsiderohen si origjinuese është i njëjtë me ato të cilët janë marrë nëse ka patur rast të ndarjes veçan fizike të tyre në stoqe.

3. Autoritetet doganore mund të japin autorizime të tilla, për raste të besueshme.

4. Kjo metodë regjistrohet dhe aplikohet bazuar në parimet e përgjithëshme të kontabilitetit të zbatueshme në vëndin ku janë prodhuar produktet.

5. Përfituesit nga kjo lehtësi mund të lëshojnë ose të aplikojnë vërtetimin e origjinës, në se paraqitet rasti, për sasinë e produkteve, të cilat mund të konsiderohen si origjinuese. Me kërkesë të autoriteteve doganore, përfituesit duhet të paraqesin me një shkresë mënyrën se si janë menaxhuar sasisitë.

6. Autoritetet doganore do të mbikqyrin mënyrën e perdorimit të autorizimit dhe kanë të drejtë ta tërheqin atë në çdo kohë kur përfituesi e shndërron në të keq përdorur këtë autorizim ose kur dështohet në përmbushjen e kushteve të tjera që përcakton ky Protokoll.

Neni 21

Kushtet për lëshimin e një Deklarate Faturë

1. Një deklaratë faturë, siç i referohet në Nenin 15(1) (b) mund të përgatitet:
 - a) nga një eksportues i aprovuar në kuptimin e Nenit 22, ose
 - b) nga një eksportues i ndonjë dërgese të përbërë nga një ose më shumë paketime që përmbajnë produkte origjinuese vlera totale e të cilave nuk i kalon Euro 6 000.
2. Një deklaratë faturë mund të lëshohet nëse produktet në fjalë konsiderohen si produkte origjinuese në një nga Palët dhe plotëson të gjitha kërkesat e tjera të këtij Protokolli.
3. Eksportuesi që përgatit një deklaratë faturë duhet të përgatitet të paraqesë në çdo kohë, me kërkesën e autoriteteve doganore të vëndit eksportues, të gjitha dokumentat e nevojshme që provojnë statusin origjinues të produkteve në fjalë si dhe plotësimin e kërkesave të tjera të këtij Protokolli.
4. Një deklaratë faturë duhet të lëshohet nga eksportuesi duke shtypur, stampuar, ose printuar mbi faturën, notën shpërndarëse ose ndonjë dokument tjetër tregtar, teksti i së cilës jepet në Aneksin IV, duke përdorur një nga versionet gjuhësore të përcaktuara në atë Aneks dhe në përputhje me dispozitat e ligjit vëndas të vëndit eksportues. Nëse deklarata është e shkruar me dorë, duhet të shkruhet me bojë në gërma kapitale.
5. Një deklaratë faturë duhet të ketë firmën origjinale të eksportuesit të shkruar me dorë. Sidoqoftë, një eksportues i aprovuar në kuptimin e Nenit 22, nuk do t'i kërkohej të nënshkruajë deklarata të tilla duke siguruar që u paraqet autoriteteve doganore të vëndit eksportues një deklaratë me shkrim ku ai pranon të gjitha përgjegjësitë për një deklaratë faturë e cila e identifikon atë me ç'ka është nënshkruar me shkrim dore prej tij.
6. Një deklaratë faturë mund të bëhet nga një eksportues kur produktet me të cilat ai ka lidhje eksportohen, ose mbas eksportimit me kusht që ai është paraqitur në vëndin importues jo më vonë se dy vjet mbas importimit të produkteve të cilave ai i referohet.

Neni 22

Eksportuesi i aprovuar

1. Autoritetet doganore të vëndit eksportues mund të autorizojnë çdo eksportues, këtui më pas të referuar si "eksportuesi i aprovuar", që bën dërgesa të shpeshta të mallrave sipas kësaj Marrëveshjeje, të lëshojë deklarata fature, pamvarësisht nga vlera e produkteve në fjalë. Një eksportues që kërkon një autorizim të tillë, duhet të paraqesë, sipas kërkesave të autoriteteve doganore, të gjitha garancitë e nevojshme për të vërtetuar statusin e origjinës së produkteve si dhe plotësimin e kërkesave të tjera të këtij Protokolli.
2. Autoritetet doganore mund të japin statusin e eksportuesit të aprovuar, kur ata e gjykojnë të përshtatëshme.
3. Autoritetet doganore do t'i japin eksportuesit të aprovuar një numër autorizimi doganor i cili do të shfaqet në deklaratën faturë.
4. Autoritetet doganore do të kontrollojnë përdorimin e autorizimeve nga eksportuesi i aprovuar.
5. Autoritetet doganore mund të tërheqin autorizimin në çdo kohë. Ata mund ta bëjnë këtë kur eksportuesi i aprovuar nuk ofron garancitë referuar paragrafit 1, si dhe nuk plotëson kërkesat referuar paragrafit 2, ose në të kundërt kryen përdorim jo korrekt të autorizimit.

Neni 23

Vlefshmëria e vërtetimit të origjinës

1. Vërtetimi i origjinës do të jetë i vlefshëm për katër muaj nga data e lëshimit në vëndin eksportues, dhe duhet depozituar brënda kësaj periudhe tek autoritetet doganore të vëndit importues.
2. Vërtetimi i origjinës të cilat janë depozituar pranë autoriteteve doganore të vëndit importues pas datës së fundit për paraqitje, e specifikuar në paragrafin 1, mund të pranohen me qëllim zbatimin e trajtimit preferencial, kur nuk është arritur depozitimi i këtyre dokumentave deri në datën përfundimtare, shkaktuar nga rrethana të jashtëzakonëshme.

3. Në rastet e tjera të depozitimeve shumë të vonuara, autoritetet doganore të vëndit importues mund ta pranojnë vërtetimin e origjinës kur produktet janë depozituar përpara datës përfundimtare.

Neni 24

Paraqitja e vërtetimit të origjinës

Vërtetimi i origjinës duhet të paraqitet pranë autoriteteve doganore të vëndit importues në përputhje të plotë me procedurat që aplikohen në atë vënd. Autoritetet e mësipërme mund të kërkojnë një përkthim të vërtetimit të origjinës dhe gjithashtu mund të kërkojnë deklaratën e importit që duhet t'i bashkangjitet një deklarami nga importuesi që vërteton se produktet plotësojnë kushtet e kërkuara për zbatimin e kësaj Marrëveshjeje.

Neni 25

Importi me dërgesë të parë

Kur, me kërkesen e importuesit dhe me kushtet e parashtuara nga autoritetet doganore të vëndit importues, produktet e ndara ose jo të grupuara në kuptimin e Rregullit të Përgjithshëm 2(a) të Sistemit të Harmonizuar, që është në Seksionin XVI dhe XVII apo në Krerët Nr 7308 dhe 9406, janë importuar me dërgesë të parë, një vërtetim i origjinës për të tilla produkte duhet të paraqitet pranë autoriteteve doganore gjatë importimit të dërgesës së parë.

Neni 26

Përfshirjet nga Vërtetimi i origjinës

1. Produktet e dërguara në paketime të vogla nga persona privat tek personat privat ose që janë pjesë e bagazheve personale të udhëtareve do të pranohen si produkte origjinuese pa kërkuar paraqitjen e vërtetimit të origjinës, nëse sigurohet se këto produkte nuk janë importuar për qëllime tregtie dhe janë deklaruar se plotësojnë kërkesat e këtij Protokollit dhe aty ku nuk ka dyshim të vërtetësia e një deklarimi të tillë. Në rastin e produkteve të dërguara me postë, kjo deklaratë mund të bëhet në deklaramin doganor CN22/CN23 ose në një fletë të veçantë letre që do t'i aneksohet atij dokumenti.

2. Importet të cilat janë të rastësishme dhe përbëjnë vetëm produkte për përdorim personal nga marrësi ose udhëtari ose familjarët e tyre nuk do të konsiderohen si importe për qëllime tregtie nëse nisur nga pikpamja e natyrës dhe sasisë së produkteve është evidente që nuk ka qëllime tregtie për to.

3. Për më tepër, vlera totale e këtyre produkteve nuk duhet të tejkalojnë Euro 500 në rastin e pakove të vogla ose 1 200 Euro në rastin e produkteve që janë pjesë e bagazheve personale të udhëtareve.

Neni 27

Dokumentat Mbështetëse

Dokumentat referuar në Nenin 16(3) dhe 21(3) që përdoren për qëllime vërtetimi se produktet e shoqëruara me një certifikatë qarkullimi mallrash EUR.1 ose një deklaratë faturë, mund të konsiderohen si produkte origjinuese në një nga Palët dhe që plotësojnë të gjitha kërkesat e tjera të këtij Protokollit, si dhe mund të konsistojnë midis të tjerave si të mëposhtëmet:

a) Evidencë direkte e proceseve të kryera nga eksportuesi ose ofruesi për të përfituar produktet në fjalë, që mbahen për shëmbull në llogaritë ose në librat e kontabilitetit të tij të brendshëm;

b) dokumentat që vërtetojnë statusin e origjinës së materialeve të përdorura, të lëshuara ose të bëra në një nga Palët ku këto dokumenta përdoren në përputhje me ligjin vëndas;

c) dokumentat që vërtetojnë punimet ose proceset e prodhimit të materialeve në një nga Palët, të lëshuara ose të bëra në këtë Palë, ku këto dokumenta janë përdorur në përputhje me ligjin vëndas;

d) certifikata e qarkullimit të mallrave EUR.1 ose deklarata faturë që vërtetojnë statusin e origjinës së materialeve të përdorura, të lëshuara ose të bëra në Palën në përputhje me këtë Protokoll.

Neni 28

Ruajtja e vërtetimit të origjinës dhe e dokumentave mbështetëse

1. Eksportuesi që aplikon për lëshimin e një çertifikate qarkullimi mallrash EUR.1 duhet t'i mbajë dokumentat referuar në Nenin 16 (3) për të paktën tre vjet.

2. Eksportuesi që bën një deklaratë faturë duhet të mbajë për të paktën tre vjet një kopje të kësaj deklarate si dhe dokumentat referuar në Nenin 21 (3).

3. Autoritetet doganore të vëndit eksportues që lëshojnë një çertifikatë qarkullimi mallrash EUR.1 duhet të mbajnë për të paktën tre vjet formularin e aplikimit referuar në Nenin 16(2).

4. Autoritetet doganore të vëndit importues duhet të mbajnë për të paktën tre vjet çertifikatën e qarkullimit të mallrave EUR.1 si dhe deklaratën faturë që iu paraqiten atyre.

Neni 29

Mospërputhjet dhe gabimet formale

1. Në rast se gjenden mosperputhje të vogla në deklaratimet e bëra në vërtetimin e origjinës dhe ato të bëra në dokumentat e paraqitura në zyrën doganore për qëllime të kryerjes së formaliteteve për importimin e produkteve, kjo nuk do të sjellë pavlefshmërinë e vërtetimit të origjinës nëse është evidentuar se ky dokument i korrespondon produkteve të paraqitura.

2. Gabimet formale të dukshme të tilla si gabime gjatë shtypjes në vërtetimin e origjinës nuk do të bëhen shkas që ky dokument të anulohet, nëse këto gabime nuk janë të tilla që të krijojnë dyshime në lidhje me korrektësinë e deklaratimit të bërë në atë dokument.

Neni 30

Sasitë e shprehura në Euro

1. Në zbatim të dispozitave të Nenit 21(1)(b) dhe Nenit 26(3) në rastet kur produktet faturohen në një monedhë tjetër veç euros, sasia në monedhën kombëtare të Palëve, ekuivalente me shumat e shprehura në euro, duhet të fiksohet çdo vit nga sejcila Palë.

2. Një dërgesë malli duhet të përfitojë nga dispozitat e Nenit 21(1)(b) dhe Nenit 26(3), duke ju referuar monedhës në të cilën është përgatitur fatura, sipas shumës së fiksuar nga vendi që ka të bëjë me të.

3. Shumat për t'u përdorur në çdo lloj monedhe kombëtare duhet të jenë të barabarta me këtë monedhë të shumës së shprehur në euro si në ditën e parë të punës së muajit tetor dhe do të zbatohen nga 1 Janari i vitit në vazhdim. Për qëllime të zbatimit të dispozitave të paragrafit 2 gjatë importimit Palët duhet të pranojnë shumat përkatëse të njoftuara nga vëndi përkatës ose nga Komisioni European.

4. Një Palë mund të rumbullakosë më lart ose më poshtë shumën që rezulton nga konvertimi në monedhën e vet kombëtare të një shume të shprehur në euro. Sasia e rumbullakosur nuk duhet të ndryshojë nga sasia e rezultuar prej konvertimit me më shumë se 5%. Pala mund të mbajë të pandryshuar ekuivalentin e monedhës së saj kombëtare të një shume të shprehur në euro, në rast se gjatë kohës së axhustimeve vjetore, sipas paragrafit 3, konvertimi i kësaj shume, përpara rumbullakosjes, rezulton me një rritje më pak se 15% në ekuivalentin e monedhës kombëtare. Ekuivalenti i monedhës kombëtare mund të mbahet i pandryshuar në rast se konvertimi do të rezultonte në një pakësim në këtë vlerë ekuivalente.

5. Shumat e shprehura në euro duhet të rishikohen nga Komiteti i Perbashket me kërkesë të sejcilës nga Palët. Kur të kryejë këtë rishikim, Komiteti i Përbashkët duhet të konsiderojë dëshirën e palëve për tu mbrojtur nga pasojat e efekteve të kufizimeve në terma reale. Për këtë qëllim, ai mund të vendosë për të modifikuar shumat e shprehura në euro.

TITULLI VI

RREGULLIME PËR BASHKËPUNIMIN ADMINISTRATIV

Neni 31

Asistenca Reciproke

1. Autoritetet doganore të Palëve duhet t'i sigurojnë njëra-tjetrës kopje të llojit të vulave të përdorura në zyrat e tyre doganore për lëshimin e certifikatave të qarkullimit të mallrave EUR.1 dhe adresat e autoriteteve përgjegjëse doganore për të vërtetuar këto certifikata dhe deklarata faturë.

2. Me qëllim që të sigurohet aplikimi i duhur i këtij Protokolli, Palët duhet të ndihmojnë njëra-tjetrën, nëpërmjet administratave doganore kompetente, në kontrollin e origjinalitetit të certifikatave të qarkullimit të mallrave EUR.1 ose të deklaratave fature, si dhe korrektësinë e informacionit të dhënë në këto dokumenta.

Neni 32

Verifikimi i vërtetimit të origjinës

1. Verifikimet e duhura të vërtetimit të origjinës duhet të kryhen me metodën e zgjedhjes së rastit ose sa herë që autoritetet doganore të vëndit importues kanë dyshime të arësyeshme për origjinalitetin e dokumenteve të tillë, për statusin e origjinës së produkteve përkatëse ose për përmbushjen e kërkesave të tjera të këtij Protokolli.

2. Për qëllimet e zbatimit të dispozitave të paragrafit 1, autoritetet doganore të vëndit importues duhet t'ja kthejnë certifikatën e qarkullimit të mallrave EUR.1 si dhe deklaratën faturë, në rast se është paraqitur, ose një kopje të këtyre dokumentave, autoriteteve doganore të vëndit eksportues, duke u dhënë, atëhere kur është e nevojshme, arësyet për hetimin. Çdo dokument dhe informacion i marrë, i cili thotë se informacioni i dhënë mbi vërtetimin e origjinës është jo korrekt, duhet t'i bashkangjitet në mbështetje të kërkesës për verifikim.

3. Verifikimi duhet të kryhet nga autoritetet doganore të vëndit eksportues. Për këtë qëllim, ato duhet të kenë të drejtën të thërrasin për çdo dokument dhe të kryejnë çdo inspektim të llogarive të eksportuesit ose çdo lloj kontrolli që konsiderohet i nevojshëm.

4. Në rast se autoritetet doganore të vëndit importues vendosin të pezullojnë përkohësisht dhënien e trajtimit preferencial për produktet respektive, ndërkohë që presin rezultatet e verifikimit, importuesit duhet t'i ofrohet mundësia për të mos i bllokuar produktet, vetëm në rastet e marrjes së ndonjë masë kujdesi kur gjykohet e nevojshme.

5. Autoritetet doganore që kërkojnë verifikimin duhet të informohen për rezultatet e këtij verifikimi sa më shpejtë që të jetë e mundur. Këto rezultate duhet të tregojnë qartë kur dokumentat janë origjinale dhe kur produktet përkatëse mund të konsiderohen si produkte që janë origjinuese në Palët si dhe që plotësojnë kërkesat e tjera të këtij Protokolli.

6. Në rast se për një dyshim të arësyeshëm, nuk ka përgjigje brënda 10 muajve nga data e kërkesës së verifikimit, ose në qoftë se përgjigja nuk përmban informacion të mjaftueshëm për të përcaktuar origjinalitetin e dokumentit në fjalë ose origjinën e vërtetë të produkteve, autoritetet doganore kërkuese të hetimit, me përjashtim të rrethanave të jashtëzakonëshme, duhet të refuzojnë dhënien e preferencave.

Neni 33

Zgjidhja e Mosmarrëveshjeve

Kur ka mosmarrëveshje lidhur me verifikimin e procedurave të Nenit 32, të cilat nuk mund të zgjidhen mes autoriteteve doganore që kërkojnë një verifikim dhe autoriteteve doganore përgjegjëse për kryerjen e këtij verifikimi, ose kur ato ngrejnë një çështje lidhur me interpretimin e këtij Protokolli, ato duhet t'i paraqiten Komitetit të Përbashkët.

Në të gjitha rastet, zgjidhjet e mosmarrëveshjeve ndërmjet importuesit dhe autoriteteve doganore të vëndit importues duhet të respektojnë legjislacionin e vëndit importues.

Neni 34

Gjobat

Gjobat duhet të vendosen mbi çdo person që fsheh, ose shkakton fshehjen e një dokumenti që përmban informacion jo korrekt për qëllimin e marrjes së trajtimit preferencial për produktet.

Neni 35
Zonat e lira

1. Palët do të marrin të gjitha masat e nevojshme për të siguruar që produktet e tregtuara që janë objekt i vërtetimit të origjinës, dhe që gjatë transportit përdorin një zonë të lirë që është në territorin e tyre, të mos zëvendësohen nga mallra të tjera dhe të mos pësojnë përpunim tjetër veç veprimeve normale që parandalojnë përkeqesimin e gjëndjes së mallrave.

2. Në kuptimin e një përjashtimi nga dispozitat që përmban paragrafi 1, kur produktet origjinuese në një Palë, importohen në një zonë të lirë me një vërtetim origjine dhe pësojnë trajtim ose përpunim, autoritetet përkatëse duhet të lëshojnë një çertifikate të re EUR.1 me kërkesë të eksportuesit, në rast se trajtimi dhe përpunimi i pësuar është në përputhje me dispozitat e këtij protokollit.

TITULLI VII
DISPOZITAT PËRFUNDIMTARE

Neni 36
Amendamentet e Protokollit

Komiteti i Përbashkët mund të vendosë të amendojë përcaktime të këtij Protokollit.

Neni 37
Nën-Komiteti mbi Doganat

1. Një Nën-Komitet i doganave duhet të ngrihet, i ngarkuar me zbatimin e bashkëpunimit administrativ për një zbatim korrekt dhe të njëjlojtë të këtij Protokollit dhe për kryerjen e çdo detyrë tjetër në fushën e doganave të cilat mund ti ngarkohen.

2. Nën-Komiteti duhet të përbëhet nga ekspertë prej të dyja Palëve përgjegjëse për çështjet që lidhen me doganat.

Neni 38
Anekset

Anekset I, II, III, IV dhe V të këtij Protokollit do të jetë pjesë integrale në të.

ANEKS I, I PROTOKOLLIT 3
SHËNIME PREZANTUESE TË LISTËS NË ANEKSIN II

Shënim 1:

Lista vendos kushtet e kërkuara për të gjitha produktet për t'u konsideruar si të punuara ose përpunuara mjaftueshëm brënda kuptimit të nenit 6 të këtij Protokollit.

Shënim 2:

Dy kollonat e para në listë përshkruajnë produktin e përfutur. Kollona e parë jep numrin e kreut ose numrin e kapitullit, të përdorur në Sistemin e Harmonizuar dhe kollona e dytë jep përshkrimin e mallrave të përdorura në atë sistem për atë kre apo Kapitull. Për secilën hyrje në dy kolonat e para një rregull specifikohet në kollonën 3 ose 4. Ku, në disa raste, hyrja në kollonën e parë parapritet nga një "ex" kjo nënkupton se rregullat në kollonën 3 ose 4 aplikohen vetëm për pjesën e atij kreu sikurse është përshkruar në kollonën 2.

Ku shumë numra krerësh grupohen së bashku në kollonën 1 ose një numër Kapitulli jepet dhe përshkrimi i produkteve në kollonën 2 prej këtej jepet në terma të përgjithshëm, rregullat e afërta në kollonën 3 ose 4 aplikohen për të gjitha produktet, të cilat, nën Sistemin e Harmonizuar klasifikohen në krerët e Kapitullit ose në çdo kre të grupuar së bashku në kollonën 1.

Kur ka rregulla të ndryshme në listën që aplikohet për produkte të ndryshme brënda

një kreu, secila pikë përmban përshkrimin e asaj pjese të kreut të mbuluar nga rregullat e afërta në kollonën 3 ose 4.

Kur, për një hyrje në dy kollonat e para, një rregull specifikohet në të dyja kollonat 3 dhe 4, eksportuesi mund të zgjedhë, si alternativë, që të aplikojë ose rregullin e vendosur në kollonën 3, ose atë të vendosur në kollonën 4. Në rast se nuk jepet ndonjë rregull origjine në kollonën 4, duhet të aplikohet rregulli i vendosur në kollonën 3.

Shënim 3:

3.1. Dispozitat e Nenit 6, përsa i përket produkteve që kanë marrë statusin origjinues, të cilat janë përdorur në prodhimin e produkteve të tjera, duhet të aplikohen, pa patur parasysh nëse statusi është marrë brenda në fabrikën ku këto produkte po përdoren ose në një tjetër fabrikë në Palët.

Shëmbull:

Një motor i kreut 8407, për të cilin rregulli thotë se vlera e materialeve jo origjinuese të cilat mund të përfshihen në të nuk mund të kalojë 40% të çmimit “ex-works” është bërë nga “aliazh tjetër prej çeliku i formatuar për kudhër” të kreut ex 7224.

Në rast se ky çelik i temperuar është temperuar në një Palë nga një lende e parë jo origjinuese, ky çelik ka marrë tashmë statusin origjinues sipas rregullit për kreun ex 7224 në listë. Temperimi mund të llogaritet atëhere si origjinues në vlerën e llogariur për motorrin, pavarësisht nëse çeliku u prodhua në të njëjtën fabrikë ose në një tjetër në Palën. Vlera e lëndës së parë jo-origjinuese në këtë mënyrë nuk merret parasysh kur shtohet vlera e materialeve jo origjinuese të përdorura.

3.2. Rregulli në listë përfaqëson sasinë minimale të kërkuar të punës ose të përpunimit, si dhe kryerja e më shumë pune apo përpunimi gjithashtu i jep statusin origjinues; në të kundërt, kryerja e më pak pune apo përpunimi nuk mund t’i japë statusin origjinues. Kështu, në rast se një rregull thotë se një material jo origjinues, në një nivel të dhënë të prodhimit mund të përdoret, atëhere përdorimi i këtij materiali në një stad të hershëm të prodhimit lejohet dhe përdorimi i tij në një stad të mëvonshëm.

3.3. Pa paragjykim për Shënimin 3.2, kur një rregull thotë se “materialet e çdo kreu” mund të përdoren, materialet e të njëjtit kre si produkti mund të përdoren, por ato janë subjekt, sidoqoftë, i ndonjë kufizimi specifik, i cili gjithashtu mund të përmbahet në rregull.

Sidoqoftë, shprehja “prodhim nga materiale të çdo kreu, duke përfshirë materiale të tjera të kreut Nr...” do të thotë që vetëm materiale të klasifikuara në të njëjtin kre si dhe produkti dhe të njëjti përshkrimi të ndryshëm nga ai i produktit sikurse i dhënë në kollonën 2 të listës, mund të përdoren.

3.4. Kur një rregull në listë specifikon se një produkt mund të prodhohet nga më shumë se një material, kjo do të thotë që një ose më shumë materiale mund të përdoren. Ai nuk kërkon që të gjitha materialet të përdoren.

Shëmbull:

Rregulli për fabrikate të krerëve 5208 deri 5212 thotë se fibrat natyrale mund të përdoren dhe se materialet kimike, ndërmjet materialeve të tjera, gjithashtu mund të përdoren. Kjo nuk do të thotë që të dyja duhet të përdoren; është e mundur të përdoret njëra, ose tjetra, ose që të dyja.

Kur një rregull në listë specifikon se një produkt duhet të prodhohet nga një material i veçantë, ky kusht duket se nuk parandalon përdorimin e materialeve të tjera, sepse, për shkak të natyrës së tyre, nuk mund të kënaqin rregullin. (shiko gjithashtu Shënimin 6.2 më poshtë në lidhje me tekstilet)

Shëmbull:

Rregulli për ushqimet e përgatitura në kreun 1904, i cili në mënyrë specifike përjashton përdorimin e drithrave dhe derivateve të tyre, nuk parandalon përdorimin e kriprave minerale, e kimikateve dhe shtesave të tjera, të cilat nuk janë prodhime nga drithrat.

Megjithatë, kjo nuk aplikohet tek produktet, të cilat edhe pse nuk mund të prodhohen nga materiale të veçanta të specifikuara në listë, mund të prodhohen nga një material i së njëjtës natyrë në një stad më të hershëm të prodhimit.

Shëmbull:

Në rastin e një artikulli veshjeje të ex Kapitulli 62, i përbërë nga materiale jo të thurura, në rast se përdorimi i vetëm i fillit joorigjinues lejohet për këtë lloj artikulli, nuk është e mundur të fillosh nga pëlhurë jo e thurur – edhe nëse pëlhurat jo të thurura normalisht nuk mund të bëhen prej filli. Në raste të tilla, materiali fillestar duhet të jetë në një stad përpara të qenit fill, pra në gjendjen fibër.

3.6. Kur, në një rregull në listë, jepen dy përqindje për vlerën maksimale të materialeve jo

origjinuese që mund të përdoren, atëhere këto përqindje mund të mos shtohen së bashku. Me fjalë të tjera, vlera maksimale e të gjitha materialeve jo origjinuese të përdorura nuk mund kurrë të kalojë përqindjen më të lartë të dhënë. Për më tepër, përqindjet individuale nuk duhet të tejkalohen, në lidhje me materialet e veçanta për të cilat ato aplikohen.

Shënim 4:

4.1.Termi "fibra natyrale" përdoret në listë për t'ju referuar fibrave të tjera nga ato artificiale ose sintetike. Kufizohet për statet përpara se të ndodhë tjerja, duke përfshirë mbetjet dhe, nëse nuk specifikohet ndryshe, përfshin fibrat të cilat janë përdredhur, krehur ose përpunuar ndryshe, por që nuk janë kthyer në fill.

4.2.Termi "fibra natyrale" përfshin qimen e kalit të kreut Nr. 0503, mëndafshin e krerëve 5002 dhe 5003, po ashtu si dhe fibrat e leshit dhe qime të imët ose të ashpër kafshe të krerëve 5101 deri 5105, fibra pambuku të krerëve 5201 deri 5203, si dhe fibra të tjerë vegjetale të krerëve 5301 deri 5305.

4.3.Termat "pulp tekstili", "materiale kimike" dhe "materiale për prodhim letre" përdoren në listë për të përshkruar materialet, e paklasifikuara në Kapitujt 50 deri 63, të cilat mund të përdoren për të prodhuar fibra ose fije artificiale, sintetike ose letre.

4.4.Termi "fibra kryesore të bëra nga njeriu" përdoret në listë për t'ju referuar filamenteve artificiale apo sintetike, fibrave zëvendësuese ose mbetjeve, të krerëve 5501 deri 5507.

Shënim 5:

5.1.Aty ku, për një produkt të dhënë në listë, i referohet këtij Shënimi, kushtet e vendosura në Kollonën 3 nuk duhet të aplikohen për ndonjë material bazë tekstili të përdorur në prodhimin e këtij produkti dhe të cilat, të marra së bashku, përfaqësojnë 10% ose më pak të peshës totale të materialeve bazë tekstile të përdorura. (Shiko gjithashtu Shënimet 5.3 dhe 5.4 me poshtë)

5.2.Sidoqoftë, toleranca e përmendur në Shënimin 5.1 mund të aplikohet vetëm tek produktet e përziera, të cilat janë bërë nga dy ose më shumë materiale tekstili bazë.

Materialet tekstile bazë, jepen si më poshtë :

-mendafsh,

-lesh,

-qime kafshe e ashpër,

-qime kafshe e hollë,

-qime kali,

-pambuk,

-materiale për prodhim letre dhe letër,

-fije liri,

-fije këрпи,

-jute dhe fibra të tjera tekstili,

-sisal dhe fibra të tjera të gjinisë "Agave",

-fibra nga arra kokosi, abaka, ramie dhe fibra të tjera vegjetale tekstile,

-filamente sintetike të bëra nga njeriu,

-filamente artificiale të bëra nga njeriu,

-filamente percjellëse rryme,

-fibra sintetike të bëra nga njeriu prej polipropileni,

-fibra sintetike të bëra nga njeriu prej poliesteri,

-fibra sintetike të bëra nga njeriu prej poliamidi,

-fibra sintetike të bëra nga njeriu prej poliakrilonitrili,

-fibra sintetike të bëra nga njeriu prej poliimidi,

-fibra sintetike të bëra nga njeriu prej politetrafluoroetileni,

-fibra sintetike të bëra nga njeriu prej polifenileni sulfid,

-fibra sintetike të bëra nga njeriu prej polivinilkloridi,

-fibra të tjera sintetike të bëra nga njeriu,

-fibra artificiale të bëra nga njeriu prej viskoze,

-fibra të tjera artificiale të bëra nga njeriu,

-fill i bere nga poliuretani, i segmentuar me segmente fleksibel prej polieteri, i përdredhur ose jo,

-fill i bërë nga poliuretani, i segmentuar me segmente fleksibel prej poliesteri, i përdredhur ose

jo,

-produkte të kreut 5605 (fill i metalizuar), që përmban një rrip të përbërë prej shtrese alumini ose një mbulese prej filmi plastik, mbuluar ose jo prej pluhuri alumini, me një gjërësi që nuk kalon 5 mm, i palosur nëpërmjet një adezivi me ngjyra ndërmjet dy shtresave të një filmi plastik, produkte të tjera të kreut 5605.

Shëmbull:

Një fill, i kreut 5205, i bërë nga fibra pambuku të kreut 5203 dhe fibra sintetike të kreut 5506, është një fill i përzier. Për këtë arsye, fibrat sintetike jo origjinuese, të cilat nuk plotësojnë rregullat e origjinës (të cilat kërkojnë prodhim nga materialet kimike ose pulp tekstili) mund të përdoren deri 10% ndaj peshës të fillit.

Shëmbull:

Një copë pelhurë leshi e kreut 5112, e bërë prej prej filli leshi të kreut 5107 dhe filli sintetik prej fibrash të kreut 5509, është një pëlhurë e përzier. Për këtë arsye, filli sintetik i cili nuk plotëson rregullat e origjinës (të cilat kërkojnë prodhim nga materialet kimike pulp tekstili), ose filli i leshit, i cili nuk plotëson rregullat e origjinës (të cilat kërkojnë prodhim nga fije natyrale, jo të përdredhura apo tjerrura, ose të përgatitura ndryshe për fill), ose një kombinim i të dyjave, mund të përdoret, në rast se pesha e tyre totale nuk e kalon 10% të pëlhurës.

Shëmbull:

Pelhurë tekstile, xhufke, e kreut 5802, e bërë prej filli pambuku të kreut 5205 dhe pëlhurë pambuku të kreut 5210, është vetëm një produkt i përzier në rast se pëlhura e pambukut është në vetvete një pëlhurë e përzier, e prodhuar nga filli të klasifikuar në dy krerë të ndryshëm, ose në rast se filli i pambukut i përdorur është vetë një përzierje.

Shëmbull:

Nëse pëlhura tekstile, xhufkë në fjalë do të ishte e përberë nga fill pambuku i kreut 5205 dhe pëlhurë sintetike e kreut 5407, atëherë, në mënyrë të dukshme, fijet e përdorura janë dy materiale bazë tekstili të veçanta dhe pëlhura tekstile xhufkë është, mbi këto baza, një produkt i përzier.

5.3.Në rastin e produkteve që përfshijnë “fill të bërë nga poliuretani i segmentuar me segmente fleksibel të polieterit, të përdredhur ose jo”, kjo tolerancë është 20% në lidhje me këte fill.

5.4.Në rastin e produkteve që përfshijnë “rrip i përbërë nga një shtrese alumini ose nga një shtresë prej filmi plastik, të mbuluar ose jo me pluhur alumini, me një gjërësi që nuk e kalon 5mm, i palosur nëpërmjet një adezivi me ngjyra ndërmjet dy shtresave të një filmi plastik, kjo tolerancë është 30% në lidhje me këtë rrip.

Shënim 6:

6.1.Ku në listë, i referohesh këtij shënimi, materialet tekstile (me përjashtim të linjave dhe interlinjave), të cilat nuk plotësojnë rregullin e vendosur në listë në kolumnën 3 për produktin në fjalë, mund të përdoren, me kusht që ato janë klasifikuar në një kre ndryshe nga ai i produktit dhe që vlera e tyre të mos kalojë 8% të çmimit “ex-works” të produktit.

Pa paragjykuar Shënimin 6.3, materialet, të cilat nuk janë klasifikuar brënda Kapitujve 50 deri 63, mund të përdoren lirshëm në prodhimin e produkteve tekstile, përmbajnë apo jo tekstile.

Shëmbull:

Në rast se një rregull në listë thotë që, për një lloj të veçantë tekstili (të tilla si pantallonat) duhet përdorur fill, kjo nuk parandalon përdorimin e gjërave metalike, të tilla si butonat, për arsye se butonat nuk janë të klasifikuar në kapitujt 50 deri 63. Për të njëjtën arsye, nuk parandalohet përdorimi i zinxhirave, edhe pse zinxhirat normalisht përmbajnë tekstil.

6.3.Kur një rregull përqindjeje aplikohet, vlera e materialeve të cilat nuk klasifikohen brënda Kapitujve 50 deri 63, duhet të merren parasysh kur llogaritet vlera e materialeve jo origjinuese të përfshira.

Shënim 7:

7.1.Për qëllimet e krereve ex 2707, 2713 deri 2715, ex 2901, ex 2902 dhe ex 3403, “proceset specifike” janë si më poshtë:

(a)distilim në vakum;

(b)ri-distilim nga një proces shumë i plotë fraksionimi ;

(c)ndarja;

(d)riformimi;

- (e)përftimi me ndihmën e solventeve selective
 - (f)proçesi që përfshin të gjitha operacionet e mëposhtëme: përpunimi me acid sulfurik të përqëndruar, me anhidrit oleum ose sulfurik; neutralizimi me agjente alkaline; çngjyrimi dhe pasurimi me dhe aktiv natyral, me dhe aktiv, me qymyr ose boksid aktiv;
 - (g)polimerizimi;
 - (h)alkilizimi;
 - (i)izomerizimi.
- 7.2.Për qëllimet e krerëve 2710, 2711 dhe 2712, "proçeset specifike" janë si më poshtë:
- (a)distilim në vakum
 - (b)ri-distilim nga nje proçes shumë i plotë fraksionimi (1);
 - (c)ndarja;
 - (d)riformimi;
 - (e)ekstraktimi me ndihmën e solventeve selektive;
 - (f)proçesi që përfshin të gjitha veprimet e mëposhtëme: përpunimi me acid sulfurik të përqëndruar, me anhidrit oleum ose sulfurik; neutralizimi me agjente alkaline; çngjyrimi dhe pasurimi me dhe aktiv natyral, me dhe aktiv, me qymyr ose boksid aktiv;
 - (g)polimerizimi;
 - alkilizimi;
 - (i)izomerizimi;
 - (j)në lidhje vetëm me vajrat e rënda të kreut ex 2710, desulfurizimi me hidrogjen, i cili rezulton nga një pakësim prej së paku 85 % të përmbajtjes së sulfurit të produkteve të përpunuara (Metoda ASTM D 1266-59 T);
 - (k)në lidhje vetëm me produktet e kreut 2710, deparafinimi nga një proçes tjetër nga filtrimi;
 - (l)në lidhje vetëm me vajrat e rënda të kreut ex 2710, trajtimi me hidrogjen, në një presion prej më shumë se 20 bar dhe një temperaturë prej më shumë se 250 °C, me përdorimin e një katalizatori, tjetër nga sjellja e desulfurizimit, kur hidrogjeni përbën një element aktiv në një reaksion kimik. Trajtimi i mëtejshëm me hidrogjen i vajrave lubrifikante të kreut ex 2710 (p.sh. hidrombarimi ose çngjyrimi), me qellim që, në mënyrë më specifike, të përmiresohet ngjyra ose stabiliteti; ky trajtim nuk duhet sidoqofte të konsiderohet një proçes specifik;
 - (m)në lidhje vetëm me vajrat për karburante të kreut ex 2710, distilim atmosferik, në kushte kur më pak se 30 %, sipas volumit, e këtyre produkteve distilohet, duke përfshirë humbjet, në 300 °C, me metodën ASTM D 86;
 - (n)në lidhje vetëm me vajrat e rënda të tjera nga vajrat e gazrave dhe vajrat për karburante të kreut ex 2710, trajtim me anë të shkarkesave fshirëse të tensionit të lartë.
 - (o)në lidhje vetëm me produktet bruto për ç'vajosjen me kristalizim të pjesëshëm (përveç xhelatinës të naftës, ozekerite, dyll linjiti apo dyll bitumi, dyll parafine që përmban ndaj peshës më pak se 0.75% vaj) të kreut ex 2712.

7.3.Për qëllimet e krerëve ex 2707, 2713 deri 2715, ex 2901, ex 2902 dhe ex 3403, operacione të thjeshta, të tilla si pastrimi, dekantimi, çkripëzimi, ndarja e ujrave, filtrimi, ngjyrimi, vendosja e markës, përftimi i përmbajtjes sulfure si rezultat i përzierjes të produkteve me përmbajtje të ndryshme sulfuri, ose çdo lloj kombinimi të këtyre operacioneve ose operacioneve të ngjashme, nuk japin origjinë .

A N E K S I II, PROTOKOLLI 3

LISTA E OPERACIONEVE TË PËRPUNIMIT OSE PROÇESEVE QË KËRKOHET T'I NËNSHTROHEN MALLRAT JO-ORIGINUESE, NË MËNYRË QË PRODUKTI PËRFUNDIMTAR TË PËRFITOJË STATUSIN E ORIGJINËS

Produktet e përfshira në këtë listë ndoshta jo të gjithë janë të mbuluara nga kjo Marrveshje. Kjo e bën të domosdoshme konsultimin me pjesët e tjera të marrveshjes.

Kodi HS	Përshkrimi i produktit	Punimi ose përpunimi i kryer mbi materialet jo origjinues, i cili u jep statusin e origjinës	
(1)	(2)	(3)	or (4)
Kapitulli 1	Kafshët e gjalla	Të gjitha kafshët e kapitullit 1 të përdorura janë tërësisht origjinuese	
Kapitulli 2	Mishi dhe të brëndëshmet e ngrënë nëshme të mishit	Prodhime në të cilat të gjitha materialet e Kapitujve 1 dhe 2 të përdorur janë tërësisht origjinuese	
Kapitulli 3	Peshku e kafshët guackore të nenujësme, molusqet e kafshët e tjera jovertebrore ujore	Prodhime në të cilat të gjitha materialet e Kapitullit 3 të përdorur janë tërësisht origjinuese	
Ex Kapitulli 4 0403	Produktet bulmetore; vezet e zogjve; mjalte natyral; produkte të ngrenshme me origjinë prej kafshëve, të papërfshira dhe të paspecifikuara diku tjetër, përveç: Dhalle, qumesht e krem i prerë, kos, kefir e qumësht e krem tjetër të fermentuara ose të acidifikuara, nëse janë ose jo të koncentruara ose që përmbajnë sheqer shtesë ose lëndë të tjera ëmbëlsuese ose lëndë aromatizuese ose që përmbajnë fruta, arra ose kakao shtesë	Prodhime në të cilat të gjitha materialet e Kapitullit 4 të përdorur janë tërësisht origjinuese Prodhime në të cilat : - Të gjitha materialet e Kapitullit 4 të përdorur janë tërësisht origjinuese - Të gjitha lëngjet e frutave (përjashtuar ato të ananasit, qitros ose greipfrutit) të kreut 2009 të përdorur janë origjinuese - vlera e çdo materiali të përdorur të Kapitullit 17 nuk kalon vlerën prej 30% të çmimit ex-works të produktit	
Ex Kapitulli 5 ex 0502	Produktet me origjinë prej kafshëve, të papërfshira dhe të paspecifikuara diku tjetër; përveç Qime dhe lesh të derrave të përgatitur, derrave të tredhur ose derrave të egër	Prodhime në të cilat të gjitha materialet e Kapitullit 5 të përdorur janë tërësisht origjinuese Pastrimi, disinfektimi, ndarja dhe drejtimi i qimeve dhe leshit	

Kodi HS	Përshkrimi i produktit	Punimi ose përpunimi i kryer mbi materialet jo origjinues, i cili u jep statusin e origjinës	
(1)	(2)	(3)	or
(4)			
Kapitulli 6	Pemët dhe bimët e tjera, të gjalla; zhardhokët, rrënjët dhe të ngjash-met me to; lulet e prera dhe gjeth-najat zbukuruese	Prodhime në të cilat : - të gjitha materialet e Kapitullit 6 të përdorur janë tërësisht origjinuese - vlera e çdo materiali të përdorur nuk kalon vleren prej 50% të çmimit ex-works të produktit	
Kapitulli 7	Zarzatet e ngrënëshme dhe rrenjet dhe tuberat perkates	Prodhime në të cilat të gjitha materialet e Kapitullit 7 të përdorur janë tërësisht origjinuese	
Kapitulli 8	Frutat dhe arrat e ngrënëshme; lëkurat e agrumeve ose të pjeprave	Prodhime në të cilat : - të gjitha frutat dhe arrat të përdorur janë tërësisht origjinuese - vlera e çdo materiali të Kapitullit 17 të përdorur nuk kalon vleren prej 30% të çmimit ex-works të produktit	
ex Kapitulli 9	Kafë, çaj, mate dhe erëza, përveç:	Prodhime në të cilat të gjitha materialet e kapitullit 9 të përdorur janë tërësisht origjinuese	
0901	Kafë, nëse është ose jo e pjekur ose e dekafezuar; lëvoret e lëkurat e kafesë; zëvendësuesit e kafesë që përmbajnë kafe në çdo porci-on	Prodhime prej materialeve të çdo kreu	
0902	Çaj, nëse është ose jo i aromatizuar	Prodhime prej materialeve të çdo kreu	
ex 0910	Përzjerje të erëxave	Prodhime prej materialeve të çdo kreu	
Kapitulli 10	Drithërat	Prodhime në të cilat të gjitha materialet e Kapitullit 10 të përdorur janë tërësisht origjinuese	
ex Kapitulli 11	Produktet e industrisë bluajtëse; malt; niseshtetë; inuline; gluteni i grurit, përveç	Prodhime në të cilat të gjitha drithrat, zarzatet e ngrënëshme, rrënjët e tuberat e Kreut 0714 ose fruta të përdorur janë tërësisht origjinuese	
ex 1106	Miell, kokrriza e pluhur i zarzavateve të thara leguminoze të kreut Nr. 0713	Tharja dhe bluarja e zarzavadeve leguminoze të kreut 0708	

Kodi HS	Përshkrimi i produktit	Punimi ose përpunimi i kryer mbi materialet jo origjinues, i cili u jep statusin e origjinës	
(1)	(2)	(3)	or
(4)			
Kapitulli 12	Farat vajore e frutat me përmbaj-tje vajore; kokrra, fara e fruta të përziera; bimët industriale ose medicinale; kashta e tagjia	Prodhome në të cilat të gjitha materialet e Kapitullit 12 të përdorur janë tërësisht origjinuese	
1301	Lac; gomë natyrale, rrëshirat, gomërrëshirat e oleo-rrëshirat (për shëmbull, balsamet)	Prodhome në të cilat vlera e çdo ma-teriali të kreut 1301 të përdorur nuk mund të kalojë 50% të çmimit ex-works të produktit	
1302	Lëngje e ekstrakte vegjetale; substanca pektike, pektinatet e pektatet; agar-agar e lëndë të tjera ngjitëse e trashëse, nëse janë ose jo të modifikuara, të rrjedhura nga produktet vegje-tale : - Ngjitësa dhe trashësa, të modi-fikuara ose të rrjedhura nga produktet vegjetale - Të tjera	Prodhome nga ngjitësat dhe trashësat e pamodifikuar Prodhome në të cilat vlera të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 50% të çmimit ex-works të produktit	
Kapitulli 14	Materialet vegjetale që përdoren përthurje; produktet vegjetale të papërfshira e të paspecifikuara diku tjetër	Prodhome në të cilat të gjitha ma-teriale të Kapitullit 14 të përdorur janë tërësisht origjinuese	
ex Kapitulli 15	Vajra e dhjamra prej kafshëve ose vegjetale e produktet e ndar-jes së tyre; yndyrna të përgatitura të ngrënëshme; dyllët prej kafshëve ose vegjetale, përveç :	Prodhome prej materialeve të çdo kreu, përveç atij të produktit	
1501	Dhjam derri (përfshirë sallon) e dhjami i shpendëve, ndryshe nga ai i kreut 0209 ose 1503 :		

Kodi HS	Përshkrimi i produktit	Punimi ose përpunimi i kryer mbi materialet jo origjinues, i cili u jep statusin e origjinës	
(1)	(2)	(3)	or
(4)			
1502	- Dhjamra prej kockave ose mbetjeve -Të tjera Dhjami i gjedhëve, deleve ose dhive, ndryshe nga ato të kreut 1503 - Dhjamra prej kockave ose mbetjeve	Prodhime prej materialeve të çdo kreu përveç atyre të krerëve 0203, 0206 ose 0207 ose kockave të kreut 0506 Prodhime prej mishi ose të brëndsh-meve të ngrënëshme të derrit të kreut 0203 ose 0206 ose mishit ose të brendshmeve të ngrënëshme të shpendëve të kreut 0207 Prodhime prej materialeve të çdo kreu përveç atyre të krerëve 0201, 0202, 0204 ose 0206 ose kockave të kreut 0506	
1504	- Të tjera Dhjamra e vajra dhe fraksionet e tyre, të peshkut ose të sisorëve detare, nëse janë ose jo të rafinu-ara, por jo të modifikuara kimikisht : - Fraksione solide	Prodhime në të cilat të gjitha materi-alet e Kapitullit 2 të përdorur janë tërësisht origjinuese Prodhime nga materiale të çdo kreu, përfshirë materiale të tjera të kreut 1504	
ex 1505	Lanolin e rafinuar	Prodhime në të cilat të gjithë materi-alet e Kapitujve 2 dhe 3 të përdorur duhet të jenë tërësisht origjinuese Prodhime prej vajrave të leshit të papërpunuar të kreut 1505	
1506	Dhjamra e vajra të tjera me origji-në prej kafshëve e fraksionet e tyre, nëse janë ose jo të rafinuara, por jo të modifikuara kimikisht :		

Kodi HS	Përshkrimi i produktit	Punimi ose përpunimi i kryer mbi materialet jo origjinues, i cili u jep statusin e origjinës	
(1)	(2)	(3)	or
(4)			
1507 to 1515	- Fraksione solide - Të tjera Vajra vegjetale e fraksionet e tij : - Soje, kikiriku, palme, kopre, thelb palme, babasu, vaj tungu e oitika, dyllë mersine e japonez, fraksionet e vajit të jajobës e vajra për përdorime teknike e indus-triale të ndryshme nga prodhimet e ushqimit për konsum njerëzor - Fraksionet solide, përfshirë ato të vajit jajoba -Të tjera	Prodhime nga materiale të çdo kreu, përfshirë materiale të tjera të kreut 1506 Prodhime në të cilat të gjithë materi-alet e Kapitullit 2 të përdorur janë tërësisht origjinuese Prodhime prej materialeve të çdo kreu, përveç atij të produktit	
1516	Yndyrna me origjinë prej kafshëve ose vegjetale dhe vajra dhe fraksionet e tyre, tërësisht ose pjesërisht të hidrogjenizuara, të interesterifikuara, të riesterifikua-ra ose të elaidinifikuara, nëse janë ose jo të rafinuara, por jo më tej të përgatitura	Prodhime prej materialeve të tjera të kreut 1507 deri 1515 Prodhime në të cilat të gjitha materialet vegjetale të përdorura janë tërësisht origjinuese Prodhime në të cilat : - të gjitha materialet e Kapitullit 2 të përdorur janë tërësisht origjinuese - të gjithë materialet vegjetale të përdorur janë tërësisht origjinuese. Megjithatë, materialet e krerëve 1507, 1508, 1511 dhe 1513 mund të përdoren	

[illegible]

Kodi HS	Përshkrimi i produktit	Punimi ose përpunimi i kryer mbi materialet jo origjinues, i cili u jep statusin e origjinës	
(1)	(2)	(3)	or
(4)			
ex 1703	- Sheqerëra të tjera në formë të ngurta, të aromatizuara ose të ngjyrosura -Të tjera	Prodhime në të cilat vlera e çdo materiali të Kapitullit 17 të përdorur nuk kalon 30% të çmimit ex-works të produktit Prodhime në të cilat të gjithë materialet e përdorur janë origjinuese Prodhime në të cilat vlera e çdo materiali të Kapitullit 17 të përdorur nuk kalon 30% të çmimit ex-works të produktit	
1704	Melasat e rezultuara nga eks-tragimi ose rafinimi i sheqerit, të aromatizuara ose të ngjyrosura Embëlsirat prej sheqerit (përfshirë çokolatën e bardhë), që nuk përmbajnë kakao	Prodhime: - prej materialeve të çdo kreu përveç atij të produktit, dhe - në të cilat vlera e çdo materiali të Kapitullit 17 të përdorur nuk kalon 30% të çmimit ex-works të produktit	
Kapitulli 18	Kakao e përgatitjet prej kakaos	Prodhime: - prej materialeve të çdo kreu përveç atij të produktit , dhe - në të cilat vlera e çdo materiali te Kapitullit 17 të përdorur nuk kalon 30% të çmimit ex-works të produktit	

Kodi HS	Përshkrimi i produktit	Punimi ose përpunimi i kryer mbi materialet jo origjinues, i cili u jep statusin e origjinës	
(1)	(2)	(3)	or
(4)			
1901	Ekstrakt malti; përgatitjet ushqi-more prej miellit, kokrrizave, ni-seshtesë ose ekstraktit të maltit, që nuk përmbajnë kakao ose që përmbajnë kakao ndaj peshës me pak së 40% të llogaritur mbi një bazë totalisht të çyndyrosur, të paspecifikuara e të papërfshira diku tjetër; përgatitjet ushqimore të mallrave të krerëve Nr.0401 deri 0404, që nuk përmbajnë kakao ose që përmbajnë kakao ndaj peshës më pak së 5 % të llogaritur mbi një bazë totalisht të çyndyrosur, të papërfshira e të paspecifikuara diku tjetër - Ekstrakt malti -Të tjera	Prodhime prej drithrave të Kapitullit 10 Prodhime: - prej materialeve të çdo kreu përveç atij të produktit , dhe - në të cilat vlera e çdo materiali të Kapitullit 17 të përdorur nuk kalon 30% të çmimit ex-works të produktit	
1902	Brumrat, nëse janë ose jo të gatu-ar ose të mbushur (me mish ose me substanca të tjera) ose të për-gatitur ndryshe, të tilla si spageti, makarona, makarona petë, lasa-nje, gnocchi, ravioli, kaneloni; couscous nëse janë ose jo të për-gatitur :		

Kodi HS	Përshkrimi i produktit	Punimi ose përpunimi i kryer mbi materialet jo origjinues, i cili u jep statusin e origjinës	
(1)	(2)	(3)	or
(4)			
1903	- Me përmbajtje 20% ose me pak sipas peshës të mishit, të brëndësmeve të mishit, peshkut, krustan-ceve ose molusqeve - Me përmbajtje më shumë se 20% sipas peshës të mishit, të brëndëshmeve të mishit, peshkut, krustanceve ose molusqeve	Prodhime në të cilat të gjithë drithrat e nënproduktet e tyre (përfshirë mie-llin durum e nënproduktet e tij) të përdorur janë tërësisht origjinues Prodhime në të cilat : - të gjitha drithrat dhe nënproduktet (përveç miellit durum dhe nënproduktet e tij) të përdorura janë tërësisht origjinues, dhe - të gjitha materialet e Kapitullit 2 dhe 3 të përdorur janë tërësisht origjinues	
1904	Tapioka e zëvendësuesit e tij përgatitur nga niseshteja, në formën e fetëzave, kokrrave, margaritarëve, tophash ose në forma të ngjashme Ushqimet e përgatitura fituar prej bymimit ose pjekjes së drithrave ose të produkteve të tyre (p.sh. fetëza drithi); drithrat (ndryshe nga misri (si drith)) në formë kokrrë ose në formë fetëzash ose kokrra të punuara ndryshe (përveç miellit e kokrrizave të miellit), të paragatuara ose të përgatitura ndryshe, të papërfshira ose të paspecifikuara diku tjetër	Prodhime : - prej materialeve të çdo kreu, përveç atyre të kreut 1806, - në të cilat të gjithë drithrat e miellrat (përveç miellit durum e nënproduktet e tij e misrit zea indurata) të përdorur janë tërësisht origjinues, dhe - në të cilën vlera e çdo materiali të Kapitullit 17 të përdorur nuk kalon 30% të çmimit ex-works të produktit	

Kodi HS	Përshkrimi i produktit	Punimi ose përpunimi i kryer mbi materialet jo origjinues, i cili u jep statusin e origjinës	
(1)	(2)	(3)	or
(4)			
1905	Bukë, torta, kek, biskota e produkte të tjera të furrëtarit, nëse përmbajnë ose jo kakao; nafore, hapet (kapsulat) bosh të një lloji të përshtatshëm për qellime far-maceutike, vaferet me shtresa, letër orizi e produkte të ngjashme	Prodhime prej materialeve të çdo kreu përveç atyre të Kapitullit 11	
ex Kapitulli 20	Përgatitje prej zarzavateve, fruta-ve, arrave ose pjesëve të tjera të bimëve, përveç :	Prodhime në të cilat të gjithë frutat, arrat ose zarzavatet e përdorura janë tërësisht origjinuese	
ex 2001	Yams, panxhar e pjesë të tjera të ngrënëshme të ngjashme të bimëve-ve, me përmbajtje 5% ose më shumë sipas peshës të niseshtesë, të përgatitura ose të ruajtura në uthull ose në acid acetic	Prodhime prej materialeve të çdo kreu përveç atij të produktit	
ex 2004 and ex 2005	Patate në formë mielli, mielli të trashë ose ciflash, të përgatitura ose të ruajtura ndryshe nga në uthull ose në acid acetik	Prodhime prej materialeve të çdo kreu përveç atij të produktit	
2006	Zarzavate, fruta, arra, lëkura fru-tash e pjesë të tjera të bimëve, të ruajtura në sheqer (të thara, të sheqerosura ose të kristalizuara)	Prodhime në të cilën vlera e çdo materiali të Kapitullit 17 të përdorur nuk kalon 30% të çmimit ex-works të produktit	
2007	Reçelet, peltet e frutave, marma-latat, pure frutash ose arrash e brum frutash ose arra, që janë për-gatitje të gatuar, nëse përmbajnë ose jo sheqer ose lëndë të tjera ëmbëlsuese shtesë	Prodhime: - prej materialeve të çdo kreu, përveç atij të produktit , dhe - në të cilat vlera e çdo materiali të Kapitullit 17 të përdorur nuk kalon 30% të çmimit ex-works të produktit	

Kodi HS	Përshkrimi i produktit	Punimi ose përpunimi i kryer mbi materialet jo origjinues, i cili u jep statusin e origjinës	
(1)	(2)	(3)	or
(4)			
ex 2008	- Arra, që nuk përmbajnë sheqer ose aromatikë shtesë - Gjalp kikiriku; përzierje të bazu-ara në drithra; zemra palme; misër (drith) - Të tjera, përveç frutave dhe arra-ve të gatura ndryshe nga me avull ose vlim me ujë, duke mos përmbajtur sheqer shtesë, të ngrira	Prodhime në të cilat vlera e arrave dhe vajrave bimore origjinuese të kreut 0801, 0802 dhe 1202 deri 1207 të përdorur e kalon 60% të çmimit ex-works të produktit Prodhime prej materialeve të çdo kreu, përveç atij të produktit Prodhime: - prej materialeve të çdo kreu, përveç atij të produktit, dhe - në të cilat vlera e çdo materiali të Kapitullit 17 të përdorur nuk kalon 30% të çmimit ex-works të produktit	
2009	Lëngje frutash (përfshirë mushtin e rrushit) e lëngje zarzavatesh, të pafermentuara e që nuk përmbajnë lëndë alkoolike shtesë, nëse përmbajnë sheqer ose lëndë të tjera ëmbëlsuese shtesë	Prodhime: - prej materialeve të çdo kreu, përveç atij të produktit, dhe - në të cilat vlera e çdo materiali të Kapitullit 17 të përdorur nuk kalon 30% të çmimit ex-works të produktit	
ex Kapitulli 21	Përgatitje të ndryshme të ngrënëshme, përveç :	Prodhime prej materialeve të çdo kreu, përveç atij të produktit	
2101	Ekstrakte, esenca e koncentre, të kafesë, çajit ose matesë dhe përgatitjet me bazë të këtyre pro-dukteve ose me bazë të kafesë, çajit ose matesë; çikore e pjekur e zëvendësuesit e tjerë të pjekur të kafesë, dhe ekstraktet, esencat dhe koncentratet prej tyre	Prodhime: - prej materialeve të çdo kreu, përveç atij të produktit, dhe - në të cilat të gjitha çikoret e përdorura janë tërësisht origjinuese	
2103	Salcat e përgatitjet prej tyre; erëza të përziara e aromatizues të përzi-er; miell e kokrriza mielli mustar-de e mustarde të përgatitur :		

Kodi HS	Përshkrimi i produktit	Punimi ose përpunimi i kryer mbi materialet jo origjinues, i cili u jep statusin e origjinës	
(1)	(2)	(3)	or
(4)			
ex 2104	- Salcat e përgatitjet prej tyre; erëza të përziera e aromatizues të përzierë	Prodhime prej materialeve të çdo kreu, përveç atij të produktit . Megjithatë miell e kokrriza mielli mustardë dhe mustardë e përgatitur mund të përdoren	
2106	- Miell mustarde dhe ushqim dhe mustardë e përgatitur Supat e lëngjet e mishit si dhe përgatitjet prej tyre Përgatitje ushqimore të papër-fshira e të paspecifikuara diku tjetër	Prodhime prej materiale të çdo kreu përveç zarzuateve të përgatitura ose të ruajtura të kreut 2002 deri 2005 Prodhime: - prej materialeve të çdo kreu, përveç atij të produktit, dhe - në të cilat vlera e çdo materiali të Kapitullit 17 të përdorur nuk kalon 30% të çmimit ex-works të produktit	
ex Kapitulli 22	Pijet, alkoolët dhe uthullat; përveç :	Prodhime: - prej materialeve të çdo kreu, përveç atij të produktit, - në të cilat i gjithë rrushi ose çdo nënprodukt rrushi i përdorur janë origjinuese	
2202	Ujrat, përfshirë ujrat minerale e ujrat e gazuar, që përmbajnë she-qer ose lëndë të tjera ëmbëlsuese ose aromatizuese, shtesë, e pije të tjera jo-alkoolike, pa përfshirë lëngun e frutave ose të zarzavateve të kreut Nr. 2009	Prodhime: - prej materialeve të çdo kreu, përveç atij të produktit, - në të cilat vlera e çdo materiali të Kapitullit 17 të përdorur nuk kalon 30% të çmimit ex-works të produktit, dhe - në të cilat çdo lëng frutash të përdorur (përveç lëngjeve të ananasit, qitros dhe greit-frutit) janë origjinue-se	

Kodi HS	Përshkrimi i produktit	Punimi ose përpunimi i kryer mbi materialet jo origjinues, i cili u jep statusin e origjinës	
(1)	(2)	(3)	or
(4)			
2207	Alkool etilik jo i denaturuar i një force alkoolike ndaj volumit prej 80% vol ose më e lartë; alkool etilik e alkoolle të tjera, të denaty-ruara, të çdo lloj force	Prodhime: - prej materialeve të çdo kreu, përveç kreut 2207 ose 2208, dhe - në të cilët i gjithë rrushi ose nënpro-dukt nga rrushi të përdorur janë tërësisht origjinues ose nëqoftëse të gjitha materialet e tjera të përdorura janë tashmë origjinuese, pije alkoolike mund të përdoren në një kufi deri 5% sipas volumit	
2208	Alkool etilik jo i denaturuar i një force alkoolike ndaj volumit prej më pak se 80 % vol; pije alkooli-ke, likere e alkoolle të tjera	Prodhime: - prej materialeve të çdo kreu, përveç kreut 2207 ose 2208, dhe - në të cilët i gjithë rrushi ose nënpro-dukt nga rrushi të përdorur janë tërësisht origjinues ose nëqoftëse të gjitha materialet e tjera të përdorura janë tashmë origjinuese, pije alkoolike mund të përdoren në një kufi deri 5% sipas volumit	
ex Kapitulli 23	Mbetjet e kthimet nga industritë ushqimore; tagjia e përgatitur për kafshët; përveç :	Prodhime prej materialeve të çdo kreu, përveç atij të produktit	
ex 2301	Ushqim balene, miell, ushqim dhe toptha prej peshku ose krustacesh, molusqesh e kafshëve të tjera jovertebrore ujore, të papërshtat-shme për konsum njerëzor	Prodhime në të cilat të gjitha materialet e Kapitujve 2 dhe 3 të përdorur janë tërësisht origjinuese	
ex 2303	Mbetjet prej prodhimeve të nisë-shtesë së mistrit (përfshatuar lën-gjet e koncentruar së tepërmi), me përmbajtje proteine të llogaritur ndaj produktit të thatë që kalon 40% ndaj peshës.	Prodhime në të cilat të gjitha misrat e përdorur janë tërësisht origjinuese	
ex 2306	Vaj i trashë dhe mbetje të tjera të forta, përfutuar nga përpunimi i vajit të ullirit, që përmban më shumë se 3% vaj ulliri.	Prodhime në të cilat të gjithë ullinjtë e përdorur janë tërësisht origjinuese	

Kodi HS	Përshkrimi i produktit	Punimi ose përpunimi i kryer mbi materialet jo origjinues, i cili u jep statusin e origjinës	
(1)	(2)	(3)	or
(4)			
2309	Përgatitjet e një lloji të përdorur në ushqimin e kafshëve	Prodhome në të cilat : - të gjithë drithrat, sheqeri ose mala-sat, mishi ose qumështi i përdorur janë tashmë origjinues, dhe - të gjitha materialet e Kapitullit 3 të përdorur janë tërësisht origjinues	
ex Kapitulli 24	Duhani dhe zëvendësuesit e përpunuar të duhanit; përveç :	Prodhome në të cilat të gjithë materialet e Kapitullit 24 të përdorur janë tërësisht origjinues	
2402	Puro, cigare e cigarillos, prej duhanit ose prej zëvendësuesve të duhanit	Prodhome në të cilat të paktën 70% sipas peshës së duhanit të papërpunuar ose mbetjeve të duhanit të kreut 2401 të përdorur janë origjinues	
ex 2403	Duhan për pirje	Prodhome në të cilat të paktën 70% sipas peshës së duhanit të papërpunuar ose mbetjeve të duhanit të kreut 2401 të përdorur janë origjinues	
ex Kapitulli 25	Kripërat; sulfuret; oksidet e gurët, materialet suvatuese, gëlqere e çimento; përveç :	Prodhome me materiale të çdo kreu, përveç atij të produktit	
ex 2504	Grafit natyral kristalin, me për-mbajtje karbon të pasuruar, pas-truar dhe bazë (natyral)	Pasurimi i karbonit në grafit, pastrimi e bluarja e grafitëve kristaline të papërpunuar	
ex 2515	Mermer, thjesht i prerë, nga sharrimi ose ndryshe, në blloqe ose pllaka në formë drejtkëndëshe (përfshirë katrorin), të një trashësie që nuk kalon 25 cm	Prerje, me sharrë ose ndryshe, të mermerit (edhe në se tashmë është i prerë) me një trashësi që kalon 25 cm	
ex 2516	Granit, porfir, bazalt, shkëmbinjtë ranor e gurë të tjerë monumentalë dhe ndërtimore, të prera thjesht, nga sharrimi ose ndryshe, në blloqe ose pllaka në formë drejtkëndëshe (përfshirë edhe katrorin), të një trashësie që nuk kalon 25 cm	Prerje, me sharre ose ndryshe, të mermerit (edhe në se tashmë është i prerë) me një trashësi që kalon 25 cm	

Kodi HS	Përshkrimi i produktit	Punimi ose përpunimi i kryer mbi materialet jo origjinues, i cili u jep statusin e origjinës	
(1)	(2)	(3)	or
(4)			
ex 2518	Dolomite të kalçinuara	Kalçinimi i dolomiteve të pakalçinuar	
ex 2519	Karbonat magnezi natyral i bluar (magnezite), në konteinerë her-metikë të mbyllur, dhe okside magnezi, nëse janë ose jo të pas-tra, të ndryshëm nga magnezi i shkrirë ose magnezi i vjetëruar (sintered)	Prodhime prej materiale të çdo kreu, përveç atij të produktit Megjithatë, karbonati i magnezit natyral (magne-zitet) mund të perdoret	
ex 2520	Gipse në mënyrë speciale përgati-tur për dentiste	Prodhime në të cilat vlera e të gjitha materialeve të përdorura nuk kalon 50% të çmimit ex-works të produktit	
ex 2524	Fibra natyrale asbesti	Prodhime prej koncentratit asbesti	
ex 2525	Pluhur mike	Bluarje të mikes ose të mbetjeve të mikes	
ex 2530	Bojra dheu, të kalçinuar ose pluhëruar	Kalçinimi ose bluarja e bojrave të dheut	
Kapitulli 26	Xehororët, zgjyrat dhe hiri	Prodhime me materiale të çdo kreu, përveç atij të produktit	
ex Kapitulli 27	Lëndët djegëse minerale, vajrat minerale e produktet e distilimit të tyre; substancat bituminoze; dyllët minerale, përveç :	Prodhime prej materiale të çdo kreu, përveç atij të produktit	
ex 2707	Vajra në të cilat pesha e përbërësve aromatike kalon ato joaroma-tike, duke qënë vajra të ngjashëm me ato minerale përftuar nga destilimi në temperatura të larta të katranit të qymyrit; prej të cilës më shumë se 65% të volumit destilohet në një temperaturë deri në 250°C (përfshirë përzjeret e naftës spirit e benzolit), për përdorim si lëndë djegëse për energji ose për ngrohje	Operacione të rafinimit dhe/ose një ose më shumë procese specifike (1) ose Operacione të tjera në të cilat të gjitha materialet e përdorur janë klasif-ikuar brenda një kreu të ndryshëm nga ai i produktit. Megjithatë, materialet e klasifikuara në të njëjtin kre me ate të produktit mund të përdoren me kusht që vlera e tyre e përgjithëshme nuk kalon 50% të çmimit ex-works të produktit	

Kodi HS	Përshkrimi i produktit	Punimi ose përpunimi i kryer mbi materialet jo origjinues, i cili u jep statusin e origjinës	
(1)	(2)	(3)	or (4)
ex 2709	Vajra të papërpunuara të përfitu-ara prej mineraleve bituminoze	Destilim shkaterrues i materialeve bituminoze	
2710	Vajrat e naftës e vajra të fituara prej materialeve bituminoze, ndryshe nga bruto; përgatitje të paspecifikuara ose të papërfshira diku tjetër, që përmbajnë ndaj peshës 70% ose më shumë vajra naftë ose vajra të fituara nga materialet bituminoze, këto vajra duhet të jenë përbërësit bazë të përgatitjes	Operacione të rafinimit dhe/ose një ose më shumë procese specifike (2) ose Operacione të tjera në të cilat të gjitha materialet e përdorur janë klasifikuar brenda një kreu të ndryshëm nga ai i produktit. Megjithatë, materialet e klasifikuara në të njejtin kre me atë të produktit mund të përdoren me kusht që vlera e tyre e përgjithëshme nuk kalon 50% të çmimit ex-works të produktit	
2711	Gazet e naftës dhe hidrokarbure të tjera gazoike	Operacione të rafinimit dhe/ose një ose më shumë procese specifike (2) ose Operacione të tjera në të cilat të gjitha materialet e përdorur janë klasifikuar brenda një kreu të ndryshëm nga ai i produktit. Megjithatë, materialet e klasifikuara në të njejtin kre me atë të produktit mund të përdoren me kusht që vlera e tyre e përgjithëshme nuk kalon 50% të çmimit ex-works të produktit	

Kodi HS	Përshkrimi i produktit	Punimi ose përpunimi i kryer mbi materialet jo origjinues, i cili u jep statusin e origjinës	
(1)	(2)	(3)	or
(4)			
2712	Xelatinë naftë; dyll parafine, dyllë, mikrokristaline prej naftës, dyll i lëngshëm, ozokerit, dyll linjiti, dyll torfe, dyllë të tjera minerale, e produkte të ngjashme fituar nga sinteza ose nga procese të tjera, nëse janë ose jo të ngjyrosur	Operacione të rafinimit dhe/ose një ose më shumë procese specifike (2) ose Operacione të tjera në të cilat të gjitha materialet e përdorur janë klasifikuar brenda një kreu të ndryshëm nga ai i produktit. Megjithatë, materialet e klasifikuara në të njëjtin kre me ate të produktit mund të përdoren me kusht që vlera e tyre e pergjithëshme nuk kalon 50% të çmimit ex-works të produktit	
2713	Koks naftë, bitum naftë e mbetje të tjera të vajrave të naftës ose të vajrave të fituar prej materialeve bituminoze	Operacione të rafinimit dhe/ose një ose më shumë procese specifike (1) ose Operacione të tjera në të cilat të gjitha materialet e përdorur janë klasifikuar brenda një kreu të ndryshëm nga ai i produktit. Megjithatë, materialet e klasifikuara në të njëjtin kre me ate të produktit mund të përdoren me kusht që vlera e tyre e pergjithëshme nuk kalon 50% të çmimit ex-works të produktit	
2714	Bitum e asfalt natyral; rreshpë bituminoze ose rreshpë naftë e rërë katrani; asfaltitet e gurët asfaltik	Operacione të rafinimit dhe/ose një ose më shumë procese specifike (1) ose Operacione të tjera në të cilat të gjitha materialet e përdorur janë klasifikuar brenda një kreu të ndryshëm nga ai i produktit. Megjithatë, materialet e klasifikuara në të njëjtin kre me ate të produktit mund të përdoren me kusht që vlera e tyre e pergjithëshme nuk kalon 50% të çmimit ex-works të produkti	

Kodi HS	Përshkrimi i produktit	Punimi ose përpunimi i kryer mbi materialet jo origjinues, i cili u jep statusin e origjinës	
(1)	(2)	(3)	or
(4)			
2715	Përzierje bituminoze të bazuara në asfaltin natyral, në bitumin natyral, në bitumin e naftës, në kat-ranin mineral ose në terpentinën e katranit mineral (psh, mastiçet bituminoze, bitum i lëngëzuar)	Operacione të rafinimit dhe/ose një ose më shumë procese specifike (1) ose Operacione të tjera në të cilat të gjitha materialet e përdorur janë klasifikuar brenda një kreu të ndryshëm nga ai i produktit. Megjithatë, materialet e klasifikuara në të njëjtin kre me atë të produktit mund të përdoren me kusht që vlera e tyre e pergjithëshme nuk kalon 50% të çmimit ex-works të produktit	
ex Kapitulli 28	Kimikatet inorganike; përbërjet organike ose inorganike të meta-leve të çmuar, të metaleve të rrallë, të elementëve radioaktivë ose të izotopeve, përveç :	Prodhime prej materialeve të çdo kreu, përveç atij të produktit. Megjithatë, materialet e klasifikuara në të njëjtin kre me atë të produktit mund të përdoren me kusht që vlera e tyre e pergjithëshme nuk kalon 20% të çmimit ex-works të produktit	Prodhime në të cilat vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 40% të çmimit ex-works të produktit
ex 2805	“Mischmetall”	Prodhime me trajtim elektrolitik ose termik në të cilat vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 50% të çmimit ex-works të produktit	
ex 2811	Trioksid sulfuri	Prodhime prej dioksidit të sqfurit	Prodhime në të cilat vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 40% të çmimit ex-works të produktit
ex 2833	Sulfat alumini	Prodhime në të cilat vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 50% të çmimit ex-works të produktit	
ex 2840	Perbonat sodiumi	Prodhime prej disodium tetraborate pentahydrate	Prodhime në të cilat vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 40% të çmimit ex-works të produktit

Kodi HS	Përshkrimi i produktit	Punimi ose përpunimi i kryer mbi materialet jo origjinues, i cili u jep statusin e origjinës	
(1)	(2)	(3)	or
		(4)	
ex Kapitulli 29	Kimikate organike, përveç :	Prodhime prej materialeve të çdo kreu, përveç atij të produktit. Megjithatë, materialet e klasifikuara në të njëjtin kre me ate të produktit mund të përdoren me kusht që vlera e tyre e pergjithëshme nuk kalon 20% të çmimit ex-works të produktit Operacione të rafinimit dhe/ose një ose më shumë procese specifike (1) ose Operacione të tjera në të cilat të gjitha materialet e përdorur janë klasifikuar brenda një kreu të ndryshëm nga ai i produktit. Megjithatë, materialet e klasifikuara në të njëjtin kre me ate të produktit mund të përdoren me kusht që vlera e tyre e pergjithëshme nuk kalon 50% të çmimit ex-works të produktit	Prodhime në të cilat vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 40% të çmimit ex-works të produkti
ex 2901	Hidrokarbonet aciklike, për përdorim si lëndë djegëse fuqie ose për ngrohje	Operacione të rafinimit dhe/ose një ose më shumë procese specifike (1) ose	
ex 2902	Ciklanet dhe ciclenet (të ndrysh-me nga azulenet), benxen, toluol, ksilol për përdorim si lëndë djegëse fuqie ose për ngrohje	Operacione të rafinimit dhe/ose një ose më shumë procese specifike (1) Ose	
		Operacione të tjera në të cilat të gjitha materialet e përdorur janë klasifikuar brenda një kreu të ndryshëm nga ai i produktit. Megjithatë, materialet e klasifikuara në të njëjtin kre me ate të produktit mund të përdoren me kusht që vlera e tyre e pergjithëshme nuk kalon 50% të çmimit ex-works të produktit	

Kodi HS	Përshkrimi i produktit	Punimi ose përpunimi i kryer mbi materialet jo origjinues, i cili u jep statusin e origjinës	
(1)	(2)	(3)	or
ex 2905	Metal alkolatet e alkoolit të këtij kreu dhe të etanolit	Prodhime prej materiale të çdo kreu, përfshirë materialet e tjera të kreut 2905. Megjithatë, metale alkolatet e këtij kreu mund të përdoren, me kusht që vlera e tyre e përgjithshme nuk kalon 20% të çmimit ex-works të produktit	Prodhime në të cilat vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 40% të çmimit ex-works të produktit
2915	Acidet monokarboksilike aciklike të saturuara e anhidritet, halidet, peroksidet e peroksiacidet e tyre; nënproduktet e tyre të halogjeni-zuara, të sulfonatuara, të nitratuara ose të nitrosaturuara	Prodhime prej materiale të çdo kreu. Megjithatë, vlera e të gjitha materialeve të kreut 2915 dhe 2916 të përdorur nuk kalon 20% të çmimit ex-works të produktit	Prodhime në të cilat vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 40% të çmimit ex-works të produktit
ex 2932	- Eteret e brëndëshme dhe nën-produktet e tyre halogjene, sulfo-nate, nitrate ose nitrosate	Prodhime prej materiale të çdo kreu. Megjithatë, vlera e të gjitha materialeve të kreut 2909 të përdorur të mos kaloje 20% të çmimit ex-works të produktit	Prodhime në të cilat vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 40% të çmimit ex-works të produktit
	- Acetate ciklike dhe hemiacetatet e brëndëshme dhe nënproduktet e tyre halogjene, sulfonate, nitrate ose nitrosate	Prodhime prej materialesh të çdo kreu	Prodhime në të cilat vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 40% të çmimit ex-works të produktit
2933	Përbërjet heterociklike vetëm me heteroatome(t) e azotit	Prodhime prej materiale të çdo kreu. Megjithatë, vlera e të gjitha materialeve të kreut 2932 dhe 2933 të përdorur të mos kaloje 20% të çmimit ex-works të produktit	Prodhime në të cilat vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 40% të çmimit ex-works të produktit
2934	Acidet nukleike e kripërat e tyre; përbërje të tjera heterociklike	Prodhime prej materiale të çdo kreu. Megjithatë, vlera e të gjitha materialeve të kreut 2932, 2933 dhe 2934 të përdorur të mos kaloje 20% të çmimit ex-works të produktit	Prodhime në të cilat vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 40% të çmimit ex-works të produktit
ex 2939	Koncentratet e kërcellit të lule-kuqes, që përmbanë jo me pak së 50% të peshës alkaloide	Prodhim në të cilat vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 50% të çmimit ex-works të produktit	

Kodi HS	Përshkrimi i produktit	Punimi ose përpunimi i kryer mbi materialet jo origjinues, i cili u jep statusin e origjinës	
(1)	(2)	(3)	or
(4)			
ex Kapitulli 30	Produkte farmaceutike, përveç :	Prodhime prej materialeve të çdo kreu, përveç atij të produktit. Megjithatë, materialet e të njejtë kre me të produktit mund të përdoren me kusht që vlera e tyre nuk kalon 20% të çmimit ex-works të produktit	
3002	Gjaku i njerëzve; gjaku i kafshëve i përgatitur për përdorime terapi-ke, profilaktike ose diagnostikue-se; antisera e fraksione të tjera të gjakut e produktet e modifikuara imunologjike, nëse janë ose jo të fituara me anë të proëeseve bioteknologjike; vaksinat, toksin, kulturat e mikroorganizmave (perjashtoj tharmin) e produkte të ngjashme : - Produkte që konsistojnë në dy ose më shumë përbërës të cilat kanë qënë së bashku të përziera për përdorim terapeutik ose pro-filaktik ose produkte të papërziera për këto përdorime, të vendosura në doza të peshuara ose në forma ose të paketuara për shitje me pakicë - të tjera - - Gjak human	Prodhime prej materialeve çdo kreu, përfshirë materialet e tjera të kreut 3002. Megjithatë, materialet e të njejtë pershkrim me atë të produktit mundet të përdoren, me kusht që vlera e tyre nuk kalon 20% të çmimit ex-works të produktit	
		Prodhime prej materialeve çdo kreu, përfshirë materialet e tjera të kreut 3002. Megjithatë, materialet e të njejtë pershkrim me atë të produktit mundet të përdoren, me kusht që vlera e tyre nuk kalon 20% të çmimit ex-works të produktit	

Kodi HS	Përshkrimi i produktit	Punimi ose përpunimi i kryer mbi materialet jo origjinues, i cili u jep statusin e origjinës	
(1)	(2)	(3)	or
(4)			
3003 dhe 3004	- - Gjak kafshësh përgatitur për përdorim profilaktik ose terapeutik	Prodhime prej materialeve çdo kreu, përfshirë materialet e tjera të kreut 3002. Megjithatë, materialet e të njejt përshkrim me ate të produktit mundet të përdoren, me kusht që vlera e tyre nuk kalon 20% të çmimit ex-works të produktit	
	- - Fraksione gjaku, të ndryshme nga antisera, homoglobina, globu- linat e gjakut e globulinat serum	Prodhime prej materialeve çdo kreu, përfshirë materialet e tjera të kreut 3002. Megjithatë, materialet e të njejt përshkrim me ate të produktit mundet të përdoren, me kusht që vlera e tyre nuk kalon 20% të çmimit ex-works të produktit	
	- - Hemoglobina, globulinat e gjakut dhe globulinat serum	Prodhime prej materialeve çdo kreu, përfshirë materialet e tjera të kreut 3002. Megjithatë, materialet e të njejt përshkrim me ate të produktit mundet të përdoren, me kusht që vlera e tyre nuk kalon 20% të çmimit ex-works të produktit	
	--Të tjera	Prodhime prej materialeve çdo kreu, përfshirë materialet e tjera të kreut 3002. Megjithatë, materialet e të njejt përshkrim me ate të produktit mundet të përdoren, me kusht që vlera e tyre nuk kalon 20% të çmimit ex-works të produktit	
	Medikamentet (përfshirë mall-rat e krerëve 3002, 3005 ose 3006) :		

Kodi HS	Përshkrimi i produktit	Punimi ose përpunimi i kryer mbi materialet jo origjinues, i cili u jep statusin e origjinës	
(1)	(2)	(3)	or
(4)			
ex 3006	- të përfituara nga amikacina e kreut 2941 -Të tjera Mbetje farmaceutike, të specifi-kuara në notën 4 (k) të këtij Kapitulli	Prodhime prej materiale të çdo kreu, përveç atij të produktit . Megjithatë, materialet e kreut 3003 dhe 3004 mund të përdoren me kusht që vlera e tyre e pergjithëshme nuk kalon 20% të çmimit ex-works të produktit Prodhime: - prej materiale të çdo kreu, përveç atij të produktit. Megjithatë, materialet e kreut 3003 dhe 3004 mund të përdoren me kusht që vlera e tyre e pergjithëshme nuk kalon 20% të çmimit ex-works të produktit , dhe - në të cilat vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 50% të çmimit ex-works të produktit Origjina e produktit në klasifikimin e vet origjinal duhet të ruhet	
ex Kapitulli 31	Plehrat kimike, përveç :	Prodhime prej materialeve të çdo kreu, përveç atij të produktit. Megjithatë, materialet e klasifikuar në të njejtin kre mund të përdoren me kusht që vlera e tyre nuk kalon 20% të çmimit ex-works të produktit	Prodhime në të cilat vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 40% të çmimit ex-works të produktit
ex 3105	Plehruesit minerale ose kimike që përmbajnë dy ose tre prej elementëve plehrues nitrogjen, fosfor e potasi; plehrues të tjerë; mallrat e këtij Kapitulli në tableta ose në forma ose në paketa të ngjashme të një peshe bruto jo më tepër se 10 kg, përveç : - nitrati sodi - sulfati potasium - magnesi - kyanamidi kaliumi - sulfati potasiumi	Prodhime: - prej materialeve të çdo kreu, përveç atij të produktit. Megjithatë, materialet e të njejtin kre me atë të produktit mund të përdoren me kusht që vlera e tyre e pergjithëshme nuk kalon 20% të çmimit ex-works të produktit , dhe - në të cilat vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 50% të çmimit ex-works të produktit	Prodhime në të cilat vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 40% të çmimit ex-works të produktit

Kodi HS	Përshkrimi i produktit	Punimi ose përpunimi i kryer mbi materialet jo origjinues, i cili u jep statusin e origjinës	
(1)	(2)	(3)	or
(4)			
ex Kapitulli 32	Ekstraktet ngjyrosëse e tanike; ta-ninet e derivatet e tyre; ngjyrosë-sit, pigmentet e lëndë të tjera ngjyrosëse; bojrat e llustrosësit; stuko e mastiçet e tjera; bojrat e shkrimit, përveç :	Prodhime prej materialeve të çdo kreu, përveç atij të produktit. Megjithatë, materialet e klasifikuar në të njëjtin kre mund të përdoren me kusht që vlera e tyre nuk kalon 20% të çmimit ex-works të produktit	Prodhime në të cilat vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 40% të çmimit ex-works të produktit
ex 3201	Taninet e kripërat e tyre, esteret, eteret e derivate të tjera	Prodhime prej ekstrakthe të taninit me origjinë vegjetale	Prodhime në të cilat vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 40% të çmimit ex-works të produktit
3205	Llaqet ngjyruese; përgatitjet e bazuara në llaqet ngjyrosëse siç janë të specifikuara në Shënimin 3 të këtij Kapitulli (3)	Prodhime prej materiale të çdo kreu, përveç kreut 3203, 3204 dhe 3205. Megjithatë materialet nga kreu 3205 mund të përdoren me kusht që vlera e tyre nuk kalon 20% të çmimit ex-works të produktit	Prodhime në të cilat vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 40% të çmimit ex-works të produktit
ex Chapter 33	Vajrat thelbësore e rrëshirat; për-gatitjet e parfumerisë, kozmetikës ose të tualetit, përveç :	Prodhime prej materialeve të çdo kreu, përveç atij të produktit. Megjithatë, materialet e klasifikuar në të njëjtin kre mund të përdoren me kusht që vlera e tyre nuk kalon 20% të çmimit ex-works të produktit	Prodhime në të cilat vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 40% të çmimit ex-works të produktit

Kodi HS	Përshkrimi i produktit	Punimi ose përpunimi i kryer mbi materialet jo origjinues, i cili u jep statusin e origjinës	
(1)	(2)	(3)	or
(4)			
3301	Vajrat thelbësore (të terpentuara ose jo), përfshirë vajrat "konkrete" e "absolute"; rezinoidet; oleo-resinat e ekstraktuara; koncentratet e vajrave thelbësore në formë yndyre, vaji yndyror, në formë dylli ose në forma të ngjashme, të fituara nëpërmjet procesit të zbu-tjes ose procesit të heqjes së ese-ncave; nënproduktet terpenike të fituara nëpërmjet procesit të de-terpentimit të vajrave thelbësore; distilatet ujore e solucionet ujore të vajrave thelbësore	Prodhime prej materialesh të çdo kreu, përfshirë materialet e “grupeve” (4) të ndryshme në kete kre. Megjithatë, materialet e të njejtit kre me ate të produktit mund të përdoren, me kusht që vlera e tyre e pergjithëshme nuk kalon 20% të çmimit ex-works të produktit	Prodhime në të cilat vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 40% të çmimit ex-works të produktit
ex Kapitulli 34	Sapuni, agjentët organikë me veprim të sipërfaqshëm, preparatet larëse, preparatet lubrifikuese, dyllët artificialë, dyllët e perga-titura, preparatet llustrosëse ose pastruese, qirinjtë e artikujt të ngjashëm, pastat modeluese, "dyllët dentare" e preparatet dentare me bazë allçie; përveç :	Prodhime prej materialeve të çdo kreu, përveç atij të produktit. Megjithatë, materialet e klasifikuar në të njejtin kre me ate të produktit mund të përdoren me kusht që vlera e tyre e pergjithëshme nuk kalon 20% të çmimit ex-works të produktit	Prodhime në të cilat vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 40% të çmimit ex-works të produktit

Kodi HS	Përshkrimi i produktit	Punimi ose përpunimi i kryer mbi materialet jo origjinues, i cili u jep statusin e origjinës	
(1)	(2)	(3)	or
(4)			
ex 3403	Përgatitje lubrifikuese me për-mbajtje vajra naftë ose vajra me prejardhje prej mineraleve bitu-minoze me kusht që ato të përfa-qësojnë deri në 70% të peshës.	Operacione të rafinimit dhe/ose një ose më shumë procese specifike (1) ose Operacione të tjera në të cilat të gjitha materialet e përdorur janë klasifikuar brenda një kreu të ndryshëm nga ai i produktit. Megjithatë, materialet e klasifikuara në të njëjtin kre me ate të produktit mund të përdoren me kusht që vlera e tyre e pergjithëshme nuk kalon 50% të çmimit ex-works të produktit	
3404	Dyllët artificiale dhe dyllët e përgatitura : - Me një bazë parafine, dyllra naftë, dyllra të përfituara nga mineralet bituminoze, dyll slack ose dyll scale -Të tjera	Prodhime prej materialeve të çdo kreu, përveç atij të produktit. Megjithatë, materialet e klasifikuara në të njëjtin kre me ate të produktit mund të përdoren me kusht që vlera e tyre e pergjithëshme nuk kalon 50% të çmimit ex works të produktit Prodhime prej materialeve të çdo kreu, përveç : - vajra të hidrogjenuara që kanë karakterin e dyllëve të kreut 1516 - acidra yndyrore të papercaktuar kimikisht ose alkole yndyrore indus-triale që kanë karakterin e dyllrave të kreut 3823, dhe - materiale të kreut 3404 Megjithatë, këto materiale mund të peroren me kusht që vlera e tyre nuk kalon 20% të çmimit ex-works të produktit.	Prodhime në të cilat vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 40% të çmimit ex-works të produktit

Kodi HS	Përshkrimi i produktit	Punimi ose përpunimi i kryer mbi materialet jo origjinues, i cili u jep statusin e origjinës	
(1)	(2)	(3)	or
ex Kapitulli 35	Substanca albuminoidale; nisesh-tete e modifikuara; ngjitesat; enzi-mat; përveç :	Prodhime prej materiale të çdo kreu, përveç atij të produktit . Megjithatë, materialet e klasifikuara në të njëjtin kre me ate të produktit mund të përdoren me kusht që vlera e tyre e pergjithëshme nuk kalon 20% të çmimit ex-works të produktit	Prodhime në të cilat vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 40% të çmimit ex-works të produktit
3505	Dekstrinat e nisështëte e tjera të modifikuara (psh, nisështëte e esterefikuara ose të paraxhelati-nuara); ngjitesat e bazuara në nisështëte, ose mbi deksrinat ose mbi nisështëte e tjera të modifiku-ara : - esteret dhe eteret e nisështësë	Prodhime prej materiale të çdo kreu, përfshirë materialet të tjera të kreut 3505	Prodhime në të cilat vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 40% të çmimit ex-works të produktit
	-Të tjera	Prodhime prej materiale të çdo kreu, përveç atyre të kreut 1108	Prodhime në të cilat vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 40% të çmimit ex-works të produktit
ex 3507	Enzimata e përgatitura të paper-fshira e të paspecifikuara diku tjetër	Prodhime në të cilat vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 50% të çmimit ex-works të produktit	
Kapitulli 36	Eksplzivët; produktet pirotekni-ke; shkrepset; lidhjet piroforike; preparatet e caktuara të djegshme	Prodhime prej materialeve të çdo kreu, përveç atij të produktit . Megjithatë, materialet e klasifikuara në të njëjtin kre mund të përdoren me kusht që vlera e tyre nuk kalon 20% të çmimit ex-works të produktit	Prodhime në të cilat vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 40% të çmimit ex-works të produktit

Kodi HS	Përshkrimi i produktit	Punimi ose përpunimi i kryer mbi materialet jo origjinues, i cili u jep statusin e origjinës	
(1)	(2)	(3)	or
(4)			
ex Chapter 3 7	Prodhome në të cilat vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 40% të çmimit ex-works të produktit	Prodhome prej materiale të çdo kreu, përveç atij të produktit . Megjithatë, materialet e klasifikuara në të njejtin kre me ate të produktit mund të përdoren me kusht që vlera e tyre e pergjithëshme nuk kalon 20% të çmimit ex-works të produktit	Prodhome në të cilat vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 40% të çmimit ex-works të produktit
3701	Pllakat fotografike e filma jo në role prej çdo lloj materiali, të ndjeshem e të packspozuar, per-veçse letres, kartonit ose teksti-leve; filma fotografike të menjehershëm jo në role, të ndjeshme, të packspozuar, nëse janë ose në paketa - Filma të çastit për fotografi me ngjyra, në pako	Prodhome prej materialeve të çdo kreu, përveç atyre të krerëve 3701 dhe 3702. Megjithatë, materialet nga kreu 3702 mund të përdoren me kusht që vlera e tyre e pergji-theshme, nuk kalon 20% të çmimit ex-works të produktit Prodhome prej materialeve të çdo kreu, përveç atyre të krerëve 3701 dhe 3702. Megjithatë, materialet nga kreu 3702 mund të përdoren me kusht që vlera e tyre e pergji-theshme, nuk kalon 20% të çmimit ex-works të produktit	Prodhome në të cilat vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 40% të çmimit ex-works të produktit Prodhome në të cilat vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 40% të çmimit ex-works të produktit
3702	-Të tjera Filma fotografike në role, të ndje-shem, të packspozuara, prej çdo lloj materiali përveç letres, karto-nit ose tekstileve; filma fotogra-fike të menjehershëm në role, të ndjeshem të packspozuar	Prodhome prej materialeve të çdo kreu, përveç atyre të krerëve 3701 dhe 3702	Prodhome në të cilat vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 40% të çmimit ex-works të produktit

Kodi HS	Përshkrimi i produktit	Punimi ose përpunimi i kryer mbi materialet jo origjinues, i cili u jep statusin e origjinës	
(1)	(2)	(3)	or
(4)			
3704	Pllaka, filma, letër, karton e material tekstili fotografik, të ekspozuara por jo të zhvilluara	Prodhome prej materialeve të çdo kreu, përveç atyre të krerëve 3701 dhe 3702	Prodhome në të cilat vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 40% të çmimit ex-works të produktit
ex Kapitulli 38	Produkte të ndryshme kimike; përveç :	Prodhome prej materialeve të çdo kreu, përveç atij të produktit . Megjithatë, materialet e klasifikuar në të njejtin kre me ate të produktit mund të përdoren me kusht që vlera e tyre e pergjithëshme nuk kalon 20% të çmimit ex-works të produktit	Prodhome në të cilat vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 40% të çmimit ex-works të produktit
ex 3801	- grafitet koloidal në suspension në vaj dhe grafitë gjysem koloidale; pasta karbonike për elektroda - grafitë në formë paste, në përzierje me më shumë së 30% sipas peshës së grafitit me vajrat minerale	Prodhome në të cilat vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 50% të çmimit ex-works të produktit Prodhome në të cilat vlera e të gjitha materialeve të kreut 3403 të përdorur nuk kalon 20% të çmimit ex-works të produktit	
ex 3803	Vaj tall i rafinuar	Rafinime të vajit tall të paperpunuar	Prodhome në të cilat vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 40% të çmimit ex-works të produktit
ex 3805	Rreshira të sulfatit të terpentines; të rafinuar	Pasurimi nëpërmjet destilimit ose rafinim të rreshires të paperpunuar të sulfatit të terpentines	Prodhome në të cilat vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 40% të çmimit ex-works të produktit
ex 3806	Gomat estere	Prodhome prej acideve të rezines	Prodhome në të cilat vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 40% të çmimit ex-works të produktit
ex 3807	Katranet e drurit (terpentina e drurit)	Destilim i drurit katran	Prodhome në të cilat vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 40% të çmimit ex-works të produktit

Kodi HS	Përshkrimi i produktit	Punimi ose përpunimi i kryer mbi materialet jo origjinues, i cili u jep statusin e origjinës	
(1)	(2)	(3)	or
(4)			
3808	Insekticidet, rodenticidet, fungici-det, herbicidet, produktet kundër rritjes e rregullatoret e rritjes së bimeve, disinfektantet e produkte të ngjashme, vendosur në forma ose paketa për shitjen me pakicë ose si preparate ose artikuj (psh, fasho e trajtuar me sulfur, fitile e qirinj, e letër për kapje mizash)	Prodhime në të cilat vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 50% të çmimit ex-works të produktit	
3809	Agjentët ilustrues, mbajteset e bojës për të shpejtuar ngjyrosjen ose fiksimin e bojërave e produkte e preparate të tjera (për shembull, materialet lidhëse e fiksuese), të një lloji përdorur në industrinë e tekstilit, të letres, lekures ose në industri të ngjashme, të pa specifikuar ose përfshirë diku tjetër	Prodhime në të cilat vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 50% të çmimit ex-works të produktit	
3810	Preparatet për pikim për sipërfaqet metalike; flukset e preparate të tjera ndihmëse për saldimit, saldimit të ngurtë ose për tegel saldimit; pluhurat e pastat për saldimit, saldimit të ngurtë ose për tegel saldimit që përbehet nga metale ose materialeve të tjera; preparatet e një lloji të përdorur si zemer ose shtesë për elektodat ose shufrat e saldimit	Prodhime në të cilat vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 50% të çmimit ex-works të produktit	

Kodi HS	Përshkrimi i produktit	Punimi ose përpunimi i kryer mbi materialet jo origjinues, i cili u jep statusin e origjinës	
(1)	(2)	(3)	or
(4)			
3811	Preparatet kunder plasese, frenues oksidimi, stabilizator rreshire, permiresues viskoziteti, prepara-tet kunder korrozionit e elemente të tjera të përgatitura shitesë, për vajrat minerale (përfshirë gazoli-nen) ose për lëngje të tjera të përdorura për qëllime të njejta si edhe vajrat minerale : - Preparatet kunder korrozionit për vajrat lubrifikante, me permbajtje të vajrave të naftës ose vajra të perftuara nga mineralet bituminoze -Të tjera	Prodhime në të cilat vlera e të gjitha materialeve të kreut 3811 të përdorur nuk kalon 50% të çmimit ex-works të produktit Prodhime në të cilat vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 50% të çmimit ex-works të produktit	
3812	Pershpejtuesit e përgatitur prej gomes; plastifikues të perbere për plastike e gome, të papërfshira e të paspecifikuara diku tjetër; preparatet antioksidues dhe stabilizatore të tjerë të perbere për gome ose plastike	Prodhime në të cilat vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 50% të çmimit ex-works të produktit	
3813	Preparatet dhe ngarkesat për zjarrfikeset; ngarkesat për grana-dat zjarrfikese	Prodhime në të cilat vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 50% të çmimit ex-works të produktit	
3814	Solventet e trashësit e perbere organike, të papërfshira e të paspecifikuara diku tjetër; zhvendo-sesit e përgatitur të bojrave ose të llustrosesve	Prodhime në të cilat vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 50% të çmimit ex-works të produktit	

Kodi HS	Përshkrimi i produktit	Punimi ose përpunimi i kryer mbi materialet jo origjinues, i cili u jep statusin e origjinës	
(1)	(2)	(3)	or
3818	Elementet kimike të stimuluar për përdorim në elektronike, në formën e disqeve, pllakave ose formave të ngjashme; përbërjet kimike të stimuluar për përdorim në elektronike	Prodhime në të cilat vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 50% të çmimit ex-works të produktit	
3819	Likuidet për frenat hidraulike e likuide të tjera të përgatitura për transmetim hidraulik, që nuk përmbajnë ose që përmbajnë me pak së 70 % ndaj peshës vajra naftë ose vajra të fituara nga mineralet bituminoze	Prodhime në të cilat vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 50% të çmimit ex-works të produktit	
3820	Preparatet anti-ngjirje dhe fluide të përgatitura për shkrirje akulli	Prodhime në të cilat vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 50% të çmimit ex-works të produktit	
3822	Reagentet diagnostikues ose labo-ratorik mbi një bazament e reage-ntet e përgatitur diagnostikues ose laboratorik nëse janë ose jo mbi një bazament, ndryshe nga ato të kreut 30.02 ose 30.06	Prodhime në të cilat vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 50% të çmimit ex-works të produktit	
3823	Acidet yndyrore monokarboksili-ke industriale; vajrat acide nga rafinimi; alkoolet industriale yn-dyrore - Acide yndyrore monokarbocik-like industriale, vajra acide nga rafinimi - Alkoole yndyrore industriale	Prodhime prej materialeve të çdo kreu, përveç atij të produktit Prodhime prej materialesh të çdo kreu përfshirë materiale të tjera të kreut 3823	

Kodi HS	Përshkrimi i produktit	Punimi ose përpunimi i kryer mbi materialet jo origjinues, i cili u jep statusin e origjinës	
(1)	(2)	(3)	or
(4)			
3824	Lidhesit e përgatitur për format ose kallepet ose zemrat në fonde-ri; produktet kimike e preparatet kimike të industrive kimike ose të lidhjeve (përfshirë ato që konsis-tojne në përzierjen e produkteve natyrale), të papërfshira e të pa-specifikuara diku tjetër; mbetjet e industrive kimike ose industrive të lidhjeve, të papërfshira e të pa-specifikuara diku tjetër		

Kodi HS	Përshkrimi i produktit	Punimi ose përpunimi i kryer mbi materialet jo origjinues, i cili u jep statusin e origjinës	
(1)	(2)	(3)	or
	- të meposhtemet e këtij Kreu : -- Preparate lidhese për formi-min në fonderi ose në zemra të bazuara në produkte rreshinore naturale -- Acide naftanike, kripërat e tyre të patreteshme dhe esteret e tyre -- Sorbitol i ndryshëm nga ai i kreut 2905 perftuara nga mine-ralet bituminoze dhe kripërat e tyre -- Sulfonate të naftës, përjashtuar sulfonatet e naftës së metaleve alkaline, të amoniakut ose të ethanolamines; acideve sulonike thioefenate të vajrave të prodhuar për pastrimin e gazit qymyror -- Jone të shkëmbyeshme -- Thithesit për tuba vakumi -- Okside alkaline të çelikut për pastrimin e gazit -- Lëngje të gazit amoniak dhe okside të lodhur te -- Acide sulfonatfenike, kripërat e tyre të patretesh-me dhe esteret e tyre -- Vaj avioni dhe vaj Dippel -- Përzierje të kriperave që kane anione të ndryshme -- Brumera të kopjuara me bazë xhelatinen, nëse janë ose jo në bazament letre ose tekstile	Prodhime prej materialeve të çdo kreu, përveç atij të produktit Megjithatë, materialet e të njejtin kre me ate të produktit mund të përdoren me kusht që vlera e tyre e pergji-theshme nuk kalon 20% të çmimit ex-works të produktit	Prodhime në të cilat vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 40% të çmimit ex-works të produktit

Kodi HS	Përshkrimi i produktit	Punimi ose përpunimi i kryer mbi materialet jo origjinues, i cili u jep statusin e origjinës	
(1)	(2)	(3)	or
(4)			
	-Të tjera	Prodhime në të cilat vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 50% të çmimit ex-works të produktit	
3901 to 3915	Plastikat në forma primare, mbetjet, prerjet e kthimet prej plastike; përveç Kreut ex 3907 dhe 3912, për të cilat rregullat janë percaktuar si me poshte :		
	- Produkte plotesuese të homo-polimerizuara në të cilat një monometer i thjeshtë kontribon me më shumë së 99% sipas peshës të totalit të polimereve	Prodhime në të cilat : - vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 50% të çmimit ex-works të produktit , dhe - brenda kufirit të mesiperm, vlera e të gjithë materialeve të Kapitullit 39 të përdorur nuk kalon 20% të çmimit ex-works të produktit (5)	Prodhime në të cilat vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 25% të çmimit ex-works të produktit
	-Të tjera	Prodhime në të cilat vlera e të gjitha materialeve të Kapitullit 39 të përdorur nuk kalon 20% të çmimit ex-works të produktit (5)	Prodhime në të cilat vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 25% të çmimit ex-works të produktit
ex 3907	- Kopolimeret, të bera nga polikarbonatet dhe kopolimeret akrilonitrile-butadiene-styrene (ABS)	Prodhime prej materialeve të çdo kreu, përveç atij të produktit . Megjithatë materialet e të njejtit kre me ate të produktit mund të përdoren me kusht që vlera e tyre e pergjithëshme nuk kalon 50 % të çmimit ex-works të produktit (5)	
	- Poliester	Prodhime në të cilat vlera e çdo mate-riali të Kapitullit 39 të përdorur nuk kalon 20% të çmimit ex-works të produktit dhe/ose prodhime nga poli-karbonatet të tetrabromo (bisfenol A).	

Kodi HS	Përshkrimi i produktit	Punimi ose përpunimi i kryer mbi materialet jo origjinues, i cili u jep statusin e origjinës	
(1)	(2)	(3)	or
(4)			
3912	Celuloze e derivatet e saj kimike, të papërfshira e të paspecifikuara diku tjetër, në forma primare	Prodhime në të cilat vlera e të gjitha materialeve të te njejtë kre me atë të produktit të përdorur nuk kalon 20% të çmimit ex-works të produktit	
3916 to 3921	Gjysem produktet dhe artikuj prej plastike, përveç Kreu No. ex 3916, ex 3917, ex 3920 dhe ex 3921, për të cilat rregullat janë percaktuar si me poshte : - Produkte të sheshta, të punuara me tej së sa punimi sipërfaqësor ose i prerë në forma të ndryshme nga drejtkendore (përfshirë katro-re); produkte të tjera të punuara më shumë së sa punimi sipërfaqësor. -Të tjera: - Produkte plotesuese të homopo-limerizuara në të cilat një mono-meter i thjeshtë kontribon me më shumë së 99% sipas peshës të totalit të polimereve --Të tjera	Prodhime në të cilat vlera e të gjitha materialeve të Kapitullit 39 të përdorur nuk kalon 50% të çmimit ex-works të produktit	Prodhime në të cilat vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 25% të çmimit ex-works të produktit
		Prodhime në të cilat : - vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 50% të çmimit ex-works të produktit , dhe - brenda kufirit të mesiperm, vlera e të gjithë materialeve të Kapitullit 39 të përdorur nuk kalon 20% të çmimit ex-works të produktit (5) Prodhime në të cilat vlera e të gjitha materialeve të Kapitullit 39 të përdorur nuk kalon 20% të çmimit ex-works të produktit (5)	Prodhime në të cilat vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 25% të çmimit ex-works të produktit Prodhime në të cilat vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 25% të çmimit ex-works të produktit

Kodi HS	Përshkrimi i produktit	Punimi ose përpunimi i kryer mbi materialet jo origjinues, i cili u jep statusin e origjinës	
(1)	(2)	(3) or (4)	
ex 3916 dhe ex 3917	Tuba dhe forma profilesh	Prodhime në të cilat : - vlera e të gjitha materialeve të perdo-rur nuk kalon 50% të çmimit ex-works të produktit , dhe - brenda kufirit të mesiperm vlera e të gjitha materialeve në të njëjtin kre me ate të produktit nuk kalon 20% të cmimit ex-works të produktit	Prodhime në të cilat vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 25% të çmimit ex-works të produktit
ex 3920	- Film ose flete jonomeresh	Prodhime prej kripe termoplastike të pjesëshme e cila është një kopolimer i acidit të etilenit dhe metakrilik pjesë-riht neutralizuar me jone metalike, kryesisht zinku dhe sode	Prodhime në të cilat vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 25% të çmimit ex-works të produktit
	- Flete celuloze, poliamide ose politileni, e rigjeneruar	Prodhime në të cilat vlera e të gjitha materialeve të te njëjtit kre me ate të produktit të përdorur nuk kalon 20% të çmimit ex-works të produktit	
ex 3921	Flete plastike, të metalizuara	Prodhime prej flete poliesteri me tran-sparence të larte të një trashësie deri në 23 mikron (6)	Prodhime në të cilat vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 25% të çmimit ex-works të produktit
3922 deri 3926	Artikuj plastike	Prodhime në të cilat vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 50% të çmimit ex-works të produktit	
ex Kapitulli 40	Goma dhe artikujt e tij, përveç :	Prodhime prej materialeve të çdo kreu, përveç atij të produktit	
ex 4001	Pllaka të laminuara prej gome crepe për kepuce	Laminimi i faqeve të gomave natyrale	
4005	Gomat e perbera, të pavullkanizu-ara, në forma primare ose në for-me pllake, flete ose shiriti	Prodhime në të cilat vlera e të gjitha materialeve të përdorur, përveç goma-ve natyrale, nuk kalon 50% të çmimit ex-works të produktit	

Kodi HS	Përshkrimi i produktit	Punimi ose përpunimi i kryer mbi materialet jo origjinues, i cili u jep statusin e origjinës	
(1)	(2)	(3)	or
(4)			
4012	Goma rrote të përdorura ose të riveshura pneumatike prej gome; goma rrote të forta ose të mbushura, ve-shje të nderrueshme të rrotave prej gome e mbyllesit e tyre prej gome - Goma rrote pneumatike, të forta ose të mbushura, prej gome -Të tjera	Riveshja e gomave të përdorura Prodhime prej materialeve të çdo kreu, përveç atyre të kreut 4011 dhe 4012 Prodhime prej gomave të forta	
ex 4017	Artikuj prej gomave të forta		
ex Kapitulli 41	Lekuret e papërpunuara (përveç së gezofeve) e lekuret e perpunu-ara; përveç :	Prodhime prej materiale të çdo kreu, përveç atij të produktit	
ex 4102	Lekuret e papërpunuara të deleve ose qengjave, pa qime mbi to	Heqja e leshit prej lekures të deleve ose gjingjave, me qime në to	
4104 deri 4106	Lekuret e paregjur ose e qethur dhe lekure, pa qime ose lesh në to, në së janë ose jo të ndara, por jo të perpunuara me tej	Regjia e lekureve të paregjura, ose Prodhime prej materiale të çdo kreu, përveç atij të produktit	
4107, 4112 dhe 4113	Lekure e perpunuar me tej pas regjejes ose qethjes, përfshirë lekuren e perpunuar me pergamen, pa qime ose lesh në to, në së janë ose jo të ndara, prvec lekure të kreut 4114	Prodhime prej materiale të çdo kreu, përveç krerëve 4104 deri 4113	
ex 4114	Lekure e ilustruar dhe lekure e la-minuar e ilustruar; lekure e metalizuar	Prodhime prej materialeve të krerëve 4104 deri 4106, 4107, 4112 ose 4113 me kusht që vlera e pergjithëshme e tyre nuk kalon 50% të cmimit ex-works të produktit	

Kodi HS	Përshkrimi i produktit	Punimi ose përpunimi i kryer mbi materialet jo origjinues, i cili u jep statusin e origjinës	
(1)	(2)	(3)	or
(4)			
Chapter 42	Artikujt prej lekure; samaret e ta-kemet e kalit; mallrat e udhetimit, çantat e dores e konteniere të ngjashëm; artikuj prej të brendsh-meve të kafshëve (përveç të zorreve të krimbit të mendafshit)	Prodhime prej materialeve të çdo kreu, përveç atij të produktit	
ex Kapitulli 43	Gezofet e lekures dhe ata artifici-ale; prodhimet prej tyre; përveç:	Prodhime prej materialeve të çdo kreu, përveç atij të produktit	
ex 4302	Gezofet e lekures, të rregjur ose të punuar, të bashkuar : - në formë flete, të kryqezuar dhe të ngjashme	Zbardhimi ose ngjyrimi, në plotesim të prerjes dhe bashkimit të gezofeve të rregjur të pabashkuar ose punuar	
4303	-Të tjera Artikuj të veshjes, të rrobave plo-tesuese e artikuj të tjerë prej gezofi	Prodhime prej gezofeve të rregjur të pabashkuar ose punuar Prodhime prej gezofeve të rregjur të pabashkuar ose punuar të kreut 4302	
ex Kapitulli 44	Druri dhe artikujt prej druri; qymyri i drurit; përveç :	Prodhime prej materialeve të çdo kreu, përveç atij të produktit	
ex 4403	Dru i prerë ashper në formë katrore.	Prodhime prej druri të ashper, nëse është apo jo i zhveshur nga levozhga ose vetëm i ç'ashpersuar.	
ex 4407	Dru i sharruar ose i prerë për së gjati, i prerë në feta ose i qeruar, nëse është ose jo zdrukthtuar, poliruar me shpan ose ngjitur nga kllapat bashkuese, të një trashësie me teper së 6 mm	I lemuar, kokrrizuar ose degezuar	

Kodi HS	Përshkrimi i produktit	Punimi ose përpunimi i kryer mbi materialet jo origjinues, i cili u jep statusin e origjinës	
(1)	(2)	(3)	or
(4)			
ex 4408	Fleta rimesoje e fleta për kompesate, të një trashësie jo me teper së 6 mm, e tkurrur, dhe dru tjetër i sharruar për së gjati, të prerë në feta ose qeruar, nëse janë ose jo të zdrukthtuara, kokrrizua-ra ose degezuara të një trashësie jo me teper së 6 mm	I tkurrur, i lemuar, kokrrizuar ose degezuar	
ex 4409	Dru të profiluar në mënyrë të vazhdueshme përgjatë çdo nga anet ose faqet e tij, nëse janë ose jo të zdrukthtuara, të kokrrizuar ose degezuar :	Kokrrizimi ose degezimi	
ex 4410 deri ex 4413	- kokrrizuar ose degezuar - listela dhe dru i petezuar Listela dhe dru i petezuar, duke përfshirë pllaka të presuara dhe mbajtëse të presuara	Listelimi dhe drurezimi i petezuar Listelimi dhe drurezimi i petezuar	
ex 4415	Kutite paketuese, arka, senduqe, tambure e paketues të ngjashëm, prej druri	Prodhime prej derrase, jo të prera me permasa	
ex 4416	Fuçite, bucelat, cilindrat, kadet, govatat apo vaskat e artikuj të tjerë të vozaxhinjve si dhe pjesët e tyre, prej druri	Prodhime prej derrasave të copetuara, jo të përpunuara me tej së sa të prera në dy siperfaqe kryesore	
ex 4418	- Artikuj të zdrukthtarisë dhe pjesët e armaturave prej druri të përdorura në ndertim	Prodhime prej materialeve të çdo kreu, përveç atij të produktit . Megjithatë, panelet celulare të drurit, patavrat e çative, mund të përdoren.	
ex 4421	- Listela dhe dru i petezuar Pafte metalike; varse druri e pafte metalike për veshjet e kembeve	Listelimi dhe drurezimi i petezuar Prodhime prej druri të çdo kreu, përveç drurit të përshkruar në Kreun 4409	
ex Kapitulli 45	Tapa dhe artikujt prej tape; përveç	Prodhime prej materialeve të çdo kreu, përveç atij të produktit	

Kodi HS	Përshkrimi i produktit	Punimi ose përpunimi i kryer mbi materialet jo origjinues, i cili u jep statusin e origjinës	
(1)	(2)	(3)	or (4)
4503	Tapa dhe artikujt prej tape; përveç	Prodhome prej materialeve të çdo kreu, përveç atij të produktit	
Kapitulli 46	Prodhimet e kashtes, të espartos ose të materialeve të tjera thurese; punimet në xunkth dhe me kalla-ma	Prodhome prej materialeve të çdo kreu, përveç atij të produktit	
Kapitulli 47	Brumi i drurit ose i materialeve të tjera fibroze celulozike; letër e karton i rikuperueshem (mbetje e kthime)	Prodhome prej materialeve të çdo kreu, përveç atij të produktit	
ex Kapitulli 48	Letra dhe kartoni; artikuj prej brumit të letres, prej letre ose kartoni, përveç :	Prodhome prej materialeve të çdo kreu, përveç atij të produktit	
ex 4811	Letër, karton të vijezuara, lineare ose katrore	Prodhome prej materialeve për pro-dhim letre të Kapitullit 47	
4816	Letër karboni, letër vetekopjuese e letra të tjera kopjuese ose transferuese (përveçse atyre të kreut 48 09, klishe fotokopjimi e stere-otipe ofset, prej letre, nëse janë ose jo të vendosura në kuti	Prodhome prej materialeve për pro-dhim letre të Kapitullit 47	
4817	Zarfet, kardat, kartolinat e thje-shta e kartat e korrespondences, prej letre ose prej kartoni; kutite, qeset, kuletat e konspektet e shkrimit, prej letre ose prej karboni, që përmbajnë një asortiment të artikujve prej letre	Prodhome: - prej materialeve të çdo kreu, përveç atij të produktit , dhe - në të cilat vlera e të gjitha materiale-ve të përdorura nuk kalon 50% të çmimit ex-works të produktit	
ex 4818	Letër tualeti	Prodhome prej materialeve për pro-dhim letre të Kapitullit 47	
ex 4819	Kartonet, kutite, valixhet, cantat e konteniere paketues, prej letre, kartoni, mbushjeve celulozike apo tekstileve prej fibrave celulozike.	Prodhome: - prej materialeve të çdo kreu, përveç atij të produktit , dhe - në të cilat vlera e të gjitha materiale-ve të përdorura nuk kalon 50% të çmimit ex-works të produktit	

Kodi HS	Përshkrimi i produktit	Punimi ose përpunimi i kryer mbi materialet jo origjinues, i cili u jep statusin e origjinës	
(1)	(2)	(3)	or
(4)			
ex 4820	Letër regjistri	Prodhome në të cilat vlera e të gjitha materialeve të përdorura nuk kalon 50% të çmimit ex-works të produktit	
ex 4823	Letër të tjera, karton, mbushje celulozike dhe tekstile të fibrave celulozike, të prera me permasa apo në forma	Prodhome prej materialeve për pro-dhim letre të Kapitullit 47	
ex Kapitulli 49	Librat, revistat, pikturat e produk-te të tjera të industrisë së shtypit; doreshkrimet, shtypshkrimet e projektet, përveç :	Prodhome prej materialeve të çdo kreu, përveç atij të produktit	
4909	Kartolina të shtypura ose të ilustruara; karta të shtypura për pershendetje personale, mesazhe ose lajmerime, nëse janë ose jo të ilustruara, me ose pa zarfe ose zbukurime	Prodhome prej materialeve të çdo kreu përveç krerëve 4909 dhe 4911	
4910	Kalendare të çdo lloji, të shty-pura, përfshirë blloqet kalendar : - Kalendare të tipit “te vazhdu-eshem” ose me blloqe të vendose-shme në bazamente, të ndryshme nga letrat dhe kartonet -Të tjera	Prodhome: - prej materialeve të çdo kreu, përveç atij të produktit , dhe - në të cilat vlera e të gjitha materiale-ve të përdorura nuk kalon 50% të çmimit ex-works të produktit Prodhome prej materialeve të çdo kreu përveç krerëve 4909 dhe 4911	
ex Kapitulli 50	Mendafshi; përveç :	Prodhome prej materialeve të çdo kreu, përveç atij të produktit	
ex 5003	Mbetje mendafshi (përfshirë ku-kulet e mendafshit të papershtat-shme për tu mbeshjtelle në rrotez, mbetje fijesh e fijet e hequra prej pelhurave) të krehura ose të pastruar	Krefje ose pastrimi i mbetjeve të men-dafshit	

Kodi HS	Përshkrimi i produktit	Punimi ose përpunimi i kryer mbi materialet jo origjinues, i cili u jep statusin e origjinës	
(1)	(2)	(3)	or (4)
5004 deri ex 5006	Fije mendafshi e fije të tjerrura nga mbetje mendafshi	Prodhime prej (7) : - mendafsh i paperpunuar, mbetje mendafshi, të krehura ose pastruara, ose të përpunuara ndryshe për tjerje, - fibrave të tjera natyrale jo të krehura ose pastruara ose përpunuara ndryshe për tjerje, - materialeve kimike ose pulpit të tekstilit, ose - materialeve për prodhimin e letres	
5007	Pelhura të endura nga mendafshi ose prej mbetjeve të mendafshit : - të truhezuara me fije kauçuku -Other	Prodhime prej filli njesh (7) Prodhime prej (7) : - filli të dredhur, - fibra natyrale, - fibra të bera nga njeriu jo të krehura ose pastruara, ose të përpunuara ndryshe për tjerje - materiale kimike ose pulp tekstili, ose - letër, ose	
		Stampime të shoqeruara nga minimu-mi dy procese përgatitore ose perfundimtare, (te tilla si pastrimi, zbardhja, ngrohja, vendosja, tkurrja, perfundimi, dekatizimi, ngopja, meremetimi e fortesimi), me kusht që vlera e pelhurave të pastampuara, të përdorura, nuk ka-lon 47.5% të çmimit ex-works të produktit .	
ex Kapitulli 51	Leshi, qime të holla ose të ashpra kafshes; fije prej flokeve të kalithe pelhura të endura prej tyre; përveç :	Prodhime prej materialeve të çdo kreu, përveç atij të produktit	

Kodi HS	Përshkrimi i produktit	Punimi ose përpunimi i kryer mbi materialet jo origjinues, i cili u jep statusin e origjinës	
(1)	(2)	(3)	or
(4)			
5106 deri 5110	Fije prej leshi, prej qimeve të trasha ose të holla të kafshëve ose prej qimeve të kalit	Prodhime prej (7) : - mendafsh i paperpunuar, mbetje mendafshi, të krehura ose pastruara, ose të perpunuara ndryshe për tjerje, - fibra natyrale, jo të krehura ose pastruara, ose të perpunuara ndryshe për tjerje - materiale kimike ose pulp tekstili, ose - materiale për prodhimin e letres	
5111 deri 5113	Pelhura të endura prej leshi, prej qimeve të trasha ose të holla të kafshëve ose prej qimeve të kalit : - të truhezuara me fije kauçuku -Të tjera	Prodhime prej filli njesh (7) Prodhime prej (7) : - filli të dredhur, - fibra natyrale, - fibra të bera nga njeriu jo të krehura ose pastruara, ose të perpunuara ndryshe për tjerje - materiale kimike ose pulp tekstili, ose - letër, ose Stampime të shoqeruara nga minimu-mi dy proçese pergatitore ose perfundimtare, (te tilla si pastrimi, zbar-dhja, ngrohja, vendosja, tkurrja, per-fundimi, dekatizimi, ngopja, mere-metimi e fortesimi), me kusht që vlera e pelhurave të pastampuara, të përdorura, nuk kalon 47.5% të çmimit ex-works të produktit	
ex Kapitulli 52	Pambuku; përveç :	Prodhime prej materialeve të çdo kreu, përveç atij të produktit	

Kodi HS	Përshkrimi i produktit	Punimi ose përpunimi i kryer mbi materialet jo origjinues, i cili u jep statusin e origjinës	
(1)	(2)	(3)	or (4)
5204 deri 5207	Fije dhethurje pambuku	Prodhome prej (7) : - mendafsh i paperpunuar, mbetje mendafshi, të krehura ose pastruara, ose të përpunuara ndryshe për tjerje, - fibra natyrale, jo të krehura ose pastruara, ose të përpunuara ndryshe për tjerje - materiale kimike ose pulp tekstili, ose - materiale për prodhimin e letres	
5208 deri 5212	Pelhura të endura prej pambuku : - të truhezuara me fije kauçuku -Të tjera	Prodhome prej filli njesh (7) : Prodhome prej (7) : - filli të dredhur, - fibra natyrale, - fibra të bera nga njeriu jo të krehura ose pastruara, ose të përpunuara ndryshe për tjerje - materiale kimike ose pulp tekstili, ose - letër, ose Stampime të shoqeruara nga minimu-mi dy proçese përgatitore ose perfundimtare, (te tilla si pastrimi, zbardhja, ngrohja, vendosja, tkurrja, perfundimi, dekatizimi, ngopja, meremetimi e fortësimi), me kusht që vlera e pelhurave të pastampuara, të përdorura, nuk kalon 47.5% të çmimit ex-works të produktit .	
ex Kapitulli 53	Fibra të tjera tekstile vegjetale; fill letre dhe pelhura të endura prej fijeve prej letre; përveç :	Prodhome prej materialeve të çdo kreu, përveç atij të produktit	

Kodi HS	Përshkrimi i produktit	Punimi ose përpunimi i kryer mbi materialet jo origjinues, i cili u jep statusin e origjinës	
(1)	(2)	(3)	or
(4)			
5306 deri 5308	Fije prej fibrave të tjera tekstile vegjetale; fije letre	Prodhime prej (7) : - mendafsh i paperpunuar, mbetje mendafshi, të krehura ose pastruara, ose të përpunuara ndryshe për tjerje, - fibra natyrale, jo të krehura ose pastruara, ose të përpunuara ndryshe për tjerje - materiale kimike ose pulp tekstili, ose - materiale për prodhimin e letres	
5309 deri 5311	Pelhura të endura prej fibrave të tjera tekstile vegjetale; pelhura të endura prej fijeve të letres : - të trupezuara me fije kauçuku -Të tjera	Prodhime prej filli njesh (7) : Prodhime prej (7) : - filli të dredhur, - fibra natyrale, - fibra të bera nga njeriu jo të krehura ose pastruara, ose të përpunuara ndryshe për tjerje - materiale kimike ose pulp tekstili, ose - letër, ose Stampime të shoqeruara nga minimu-mi dy proçese përgatitore ose perfundimtare, (te tilla si pastrimi, zbardhja, ngrohja, vendosja, tkurrja, perfundimi, dekatizimi, ngopja, meremetimi e fortësimi), me kusht që vlera e pelhurave të pastampuara, të përdorura, nuk kalon 47.5% të çmimit ex-works të produktit .	

Kodi HS	Përshkrimi i produktit	Punimi ose përpunimi i kryer mbi materialet jo origjinues, i cili u jep statusin e origjinës	
(1)	(2)	(3)	or (4)
5401 deri 5406	Fije, filamente të shumefishta e filamente të thurura me doren e njeriut	Prodhime prej (7) : - mendafsh i paperpunuar, mbetje mendafshi, të krehura ose pastruara, ose të përpunuara ndryshe për tjerje, - fibra natyrale, jo të krehura ose pastruara, ose të përpunuara ndryshe për tjerje - materiale kimike ose pulp tekstili, ose - materiale për prodhimin e letres	
5407 dhe 5408	Pelhura të endura me fill filamenti të bere me dore : - të truhezuara me fije kauçuku -Të tjera	Prodhime prej filli njesh (7) Prodhime prej (7) : - filli të dredhur, - fibra natyrale, - fibra të bera nga njeriu jo të krehura ose pastruara, ose të përpunuara ndryshe për tjerje - materiale kimike ose pulp tekstili, ose - letër, ose Stampime të shoqeruara nga minimu-mi dy proçese pergatitore ose perfundimtare, (te tilla si pastrimi, zbardhja, ngrohja, vendosja, tkurrja, perfundimi, dekatizimi, ngopja, meremetimi e fortesimi), me kusht që vlera e pelhurave të pastampuara, të përdorura, nuk kalon 47.5% të çmimit ex-works të produktit .	
5501 deri 5507	Fibra kryesore të bera me dore nga njerezit	Prodhime prej materiale kimike ose brum tekstili	

Kodi HS	Përshkrimi i produktit	Punimi ose përpunimi i kryer mbi materialet jo origjinues, i cili u jep statusin e origjinës	
(1)	(2)	(3)	or
(4)			
5508 deri 5511	Fill për qepje prej fibrave kryesore të bera me dore nga njerezit	Prodhime prej (7) : - mendafsh i paperpunuar, mbetje mendafshi, të krehura ose pastruara, ose të përpunuara ndryshe për tjerje, - fibra natyrale, jo të krehura ose pastruara, ose të përpunuara ndryshe për tjerje - materiale kimike ose pulp tekstili, ose - materiale për prodhimin e letres	
5512 deri 5516	Pelhura kryesore të endura të bera me dore nga njerezit - të truhezuara me fije kauçuku -Të tjera	Prodhime prej filli njesh (7) Prodhime prej (7) : - filli të dredhur, - fibra natyrale, - fibra të bera nga njeriu jo të krehura ose pastruara, ose të përpunuara ndryshe për tjerje - materiale kimike ose pulp tekstili, ose - letër, ose Stampime të shoqeruara nga minimu-mi dy proçese përgatitore ose perfun-dimtare, (te tilla si pastrimi, zbardhja, ngrohja, vendosja, tkurrja, perfundimi, dekatizimi, ngopja, meremetimi e for-tesimi), me kusht që vlera e pelhurave të pastampuara, të përdorura, nuk kalon 47.5% të çmimit ex-works të produktit .	
ex Kapitulli 56	Mbushje, shajak e pelhura të paendura; fijet speciale; spango, kordone, litare e kablllo dhe artikujt prej tyre; përveç :	Prodhime prej (7) : - filli të dredhur, - fibra natyrale, - materiale kimike ose pulp tekstili, ose - materiale për prodhimin e letres	

Kodi HS	Përshkrimi i produktit	Punimi ose përpunimi i kryer mbi materialet jo origjinues, i cili u jep statusin e origjinës	
(1)	(2)	(3)	or (4)
5602	Shajak, nëse është ose jo e ngopur, veshur, mbuluar ose laminuar : - Shajak tezgjahu	Prodhime prej (7) : - fibrave natyrale, ose - materiale kimike ose brum tekstili , Megjithatë : - filament i polipropilenit i kreut 5402- fibrat e polipropilenit të kreut 5503 ose 5506, ose - filli i filamentit të polipropileni i kreut 5501, ndarja e të cilave në një filament të vetëm ose fibra është me pak së 9 decitex, mund të përdoren, me kusht që vlera e tyre e pergjithëshme nuk kalon 40% të çmimit ex-works të produktit Prodhime prej (7) : - fibrave natyrale - fibrave kryesore të bera nga dora e njeriut të prodhuara prej kaseine, ose - materialeve kimike ose brumi tekstil	
5604	-Të tjera Fije e korda gome, të mbuluara me tekstil; fije tekstile, e shirrita e të ngjashmet e tyre të kreut 5404 ose 5405, të ngopura, veshura, mbuluara ose mbrojtur me gome ose plastike : - Fije dhe korda gome të mbuluara me tekstil -Të tjera		
		Prodhime prej korda gome të pa mbu-luara me tekstil. Prodhime prej (7) : - Fibra natyrale jo të krehura ose pas-truara ose të përpunuara ndryshe për tjerje, - materiale kimike së pulp tekstili, ose - materiale për prodhimin e letres	

Kodi HS	Përshkrimi i produktit	Punimi ose përpunimi i kryer mbi materialet jo origjinues, i cili u jep statusin e origjinës	
(1)	(2)	(3)	or
(4)			
5605	Fije të metalizuara, nëse janë ose jo në formë spirale, që janë fije tekstile, ose shirrita ose të ngjashmet e tyre të kreut 54.04 ose 54.05, të kombinuar me metal në formë të fijeve, shirritave ose pudres ose mbuluar me metal	Prodhime prej (7) : - Fibra natyrale - Fibra të bera nga njeriu jo të krehura ose të pastruara ose të përpunuara ndryshe për tjerje, - materiale kimike ose pulp tekstili, ose - materiale për prodhimin e letres	
5606	Fije në formë spirale, e shirrita e të ngjashmet e tyre të kreut 5404 ose 5405, në formë spirale (përveç atyre të kreut 5605 e fijeve nga floket e kalit në formë spirale); fije me tufa (përfshirë fijet me tufa në formë flokesh); fill me tegel të trashur për laqe	Prodhime prej (7) : - Fibra natyrale - Fibra të bera nga njeriu jo të krehura ose të pastruara ose të përpunuara ndryshe për tjerje, - materiale kimike ose pulp tekstili, ose - materiale për prodhimin e letres	
Kapitulli 57	Qylyma e veshje të tjera të dyshemese prej tekstili : - prej shajaku të thurur	Prodhime prej (7) : - fibra natyrale, ose - materiale kimike ose pulp tekstili Megjithatë: - Filamenti polipropilen i kreut 54.02, - Fibrat polipropilene të kreut 55.03 ose 55.06, ose - Fillet e filamentit të propilenit të kreut 55.01, ndarja e të cilave në një filament të vetëm ose fibra është me pak së 9 decitex, mund të përdoren, me kusht që vlera e tyre e përgjithësh-me nuk kalon 40% të çmimit ex-works të produktit Pelhura e jutes mund të përdoret si një forcues i mbrapem	

Kodi HS	Përshkrimi i produktit	Punimi ose përpunimi i kryer mbi materialet jo origjinues, i cili u jep statusin e origjinës	
(1)	(2)	(3)	or
(4)			
	- prej shajakeve të tjerë -të tjera	Prodhime prej (7) : - Fibra natyrale jo të krehura ose pas truara ose të përpunuara ndryshe për tjerje, ose - Materiale kimike ose pulp tekstili. Prodhime prej (7) : - filli të dredhur ose fill jute, - fije të thurura sintetike ose artificiale - fibra natyrale, ose - fibra të bera nga njeriu jo të krehura ose pastruara ose të përpunuara ndryshe për tjerje Pelhura e jutes mund të perdoret si një forcues i mbrapem	
ex Kapitulli 58	Pelhura speciale të endura; pelhurat tekstile me xhufka; tantellat; tapicerite; zbukurimet; qendismat, përveç : - të kombinuara me file gome -Të tjera	Prodhime prej filli njesh (7) Prodhime prej (7) : - fibra natyrale, - fibra të bera me dore nga njeriu jo të krehura ose të përpunuara ndryshe për tjerje, ose - materiale kimike ose pulp tekstili, ose - Stampime të shoqeruara nga mini-mumi dy proçese përgatitore ose përfundimtare, (te tilla si pastrimi, zbar-dhja, ngrohja, vendosja, tkurrja, përfundimi, dekatizimi, ngopja, mereme-timi e fortesimi), ku vlera e pelhurave të pastampuara, të përdorura, nuk kalon 47.5% të çmimit ex-works të produktit	

Kodi HS	Përshkrimi i produktit	Punimi ose përpunimi i kryer mbi materialet jo origjinues, i cili u jep statusin e origjinës	
(1)	(2)	(3)	or
(4)			
5805	Tapicerite e endura me dore të llojit Gobelins, Flanders, Aubu-sson, Beauvais e të ngjashmet e tyre, tapicerite e punuara me gjilpërë (psh, me pika të vogla ose me syth kryq), nëse janë ose jo të ndertuara	Prodhime prej materialeve të çdo kreu, përveç atij të produktit	
5810	Qendismat në copa, në shirrita ose në motive	Prodhime: - prej materialeve të çdo kreu, përveç atij të produktit - në të cilat vlera e të gjitha materiale-ve të përdorur nuk kalon 50% të çmimit ex-works të produktit	
5901	Pelhura tekstile të veshur me ngjites ose substanca nisështëje, të një lloji të përdorur për mbulues të jashtëm të librave ose të te ngjashmeve të tyre; tekstil i tejdukshëm; kanavace e përgatitur për piktura; pelhura të ngrira për lidhjen e librave e pelhura të ngjashme tekstile të ngrira të një lloji të përdorur për skeletet e kapeleve	Prodhime prej filli	
5902	Pelhura prej spangove për rrota prej fijeve me viskozitet të lartë prej nejloni ose poliamideve të tjera, prej poliestereve ose prej mendafshit artificial - Me përmbajtje jo më shumë se 90% sipas peshës të materialeve tekstile - Të tjera	Prodhime prej filli Prodhime prej materialesh kimike ose brumi tekstili	

Kodi HS	Përshkrimi i produktit	Punimi ose përpunimi i kryer mbi materialet jo origjinues, i cili u jep statusin e origjinës	
(1)	(2)	(3)	or
(4)			
5903	Pelhura tekstile të ngopura, të veshura, të mbuluara ose të laminuara me plastike, përveç atyre të kreut 5902	Prodhime prej filli ose Stampime të shoqeruara nga minimu-mi dy proçese përgatitore ose perfundimtare, (te tilla si pastrimi, zbardhja, ngrohja, vendosja, tkurrja, perfundimi, dekatizimi, ngopja, meremetimi e fortesimi), ku vlera e pelhurave të pastamuara, të përdorura, nuk kalon 47.5% të çmimit ex-works të produktit	
5904	Linoleum, nëse është ose jo e prerë në forma; mbuluesit e dyshemese që perbehen nga një veshje ose mbulese të aplikuar mbi një bazë tekstile, nëse janë ose jo të prera në forma	Prodhime prej filli (7)	
5905	Mbuluesit tekstile të mureve : - të mbushur, të veshur, të mbuluar ose të laminuar me gome plastike ose materiale të tjera -Të tjera	Prodhime prej filli Prodhime prej : (7) - filli i dredhur, - fibra natyrale, - fibra të bera me dore nga njeriu jo të krehura ose pastruara ose të përpunuar ndryshe për tjerje, ose -materiale kimike ose brum tekstili, ose Stampime të shoqeruara nga minimu-mi dy proçese përgatitore ose perfundimtare, (te tilla si pastrimi, zbardhja ngrohja, vendosja, tkurrja, perfundimi, dekatizimi, ngopja, meremetimi e for-tesimi), ku vlera e pelhurave të pasta-mpuara, të përdorura, nuk kalon 47.5% të çmimit ex-works të produktit	

Kodi HS	Përshkrimi i produktit	Punimi ose përpunimi i kryer mbi materialet jo origjinues, i cili u jep statusin e origjinës	
(1)	(2)	(3)	or
(4)			
5906	Pelhura tekstile të gomuara, përveç atyre të kreut 5902 : - Fabrikime të thurura ose me grep	Prodhime prej (7) : - fibra natyrale - fibra të bera me dore nga njeriu jo të krehura ose pastruara ose të përpunu-ara ndryshe për tjerje, ose - materiale kimike ose brum tekstili Prodhime prej materialesh kimike	
5907	- Fabrikime të tjera të bera me fije filamentesh sintetike, me përmbajtje më shumë se 90% sipas peshës të materialeve tekstile -Të tjera Pelhura tekstile të ngopura, të veshura ose të mbuluara, ndryshe; kanavace e pikturuar për skena teatrale, sfondet e atelieve ose të ngjashmet e tyre	Prodhime prej filli Prodhime prej filli, ose Stampime të shoqeruara nga minimu-mi dy procese përgatitore ose perfundimtare, (te tilla si pastrimi, zbardhja, ngrohja, vendosja, tkurrja, perfundimi, dekatizimi, ngopja, meremetimi e fortësimi), ku vlera e pelhurave të pasta-mpuara, të përdorura, nuk kalon 47.5% të çmimit ex-works të produktit	
5908	Fitila tekstile, të endura, të gershetuara ose të thurura më shumë file, për llampat, sobat, çakmaket, qirinjte ose për të ngjashmet e tyre; rrjetat inkande-shente të gazit e pelhurat tubulare të thurura më shumë file për to, nëse janë ose jo të ngopura - Mbulesa gazi inkadenshent, të ngopura -Të tjera	Prodhime prej pelhurave tubulare të mbulesa të fabrikuar për gaz Prodhime në të cilat të gjitha materialet e përdorur janë klasifikuar brenda një kreu të ndryshëm nga ai i produktit	

Kodi HS	Përshkrimi i produktit	Punimi ose përpunimi i kryer mbi materialet jo origjinues, i cili u jep statusin e origjinës	
(1)	(2)	(3)	or
(4)			
5909 deri 5911	Artikuj tekstili të një lloji të përshtatshëm për përdorim industrial : - Pastrues disqesh, të ndryshëm nga shajaku i kreut 59.11 - Fabrikime të endura, të një lloji të përdorimit të përbashket në prodhimin e letres ose përdorime të tjera teknike, e shajakuar ose jo, neqoftese është ose unazash ose jo i ngopur ose shtresuar, tubular ose i pafund me fije njesh ose shumefijesh të perkulur dhe/ ose weft, ose endje të sheshta me perkulje shumefishe dhe/ose weft të kreut 5911	Prodhime prej filli ose mbetje të fabri-kuara ose leckë të kreut 6310 Prodhime prej (7) - fill i dredhur - materialeve të meposhteme : - - fill prej politetrafluoroetilenit (8), - - fill apo shume filjesh prej polia-mide, veshur apo mbuluar me resina fenoli, - - fill prej fibrave tekstile sintetike të poli-amidave aromatike, perftuar prej poli-kondensimit të m-fenilemediami-nes dhe acidit izofthalik -- fill njesh i politetrafluoraetilenit (8), - - fill prej fibrave tekstile sintetike të poli-p-fenilene terrafalamide, - - fill fibrash qelqi të veshura me rezi-ne fenoli e gimped me fill akrilik (8) - - shumefije kopilesteri prej poliesteri dhe resine të acidit tereftalik dhe 1,4-cyclohexanediethanol, dhe acidit izo-thalik - - fibra natyrale - - fibra të bera me dore nga njeriu jo të krehura ose pastruara ose të perpu-nuara ndryshe për tjerje, ose - - materiale kimike ose brum tekstili uoroethylene , (8)	

Kodi HS	Përshkrimi i produktit	Punimi ose përpunimi i kryer mbi materialet jo origjinues, i cili u jep statusin e origjinës
(1)	(2)	(3) or (4)
	-Të tjera	Prodhime prej (7) : - fill i dredhur, - fibra natyrale, - fibra të bera me dore nga njeriu jo te krehura ose pastruara ose të perpunu-ara ndryshe për tjerre, ose - materiale kimike ose brum tekstili
Kapitulli 60	Pelkurat e thurura me një file ose më shumë file	Prodhime prej (7) : - fibra natyrale, - fibra të bera me dore nga njeriu jo të krehura ose pastruara ose të perpunu-ara ndryshe për tjerre, ose - materiale kimike ose brum tekstili
Kapitulli 61	Artikuj të veshjes e rroba plotesu-ese, të thurura me një ose me shu-me file - Perftuar nëpërmjet bashkimeve me qepje ose ndonje formë tjetër, të dy ose më shumë pjesëve të pelhurave, të thurura me një ose më shumë file të cilat janë të prera në forma ose të perftuara drejtepersedrejti në ketë formë -Të tjera	Prodhime prej filli (7) (9) Prodhime prej (7) : - fibra natyrale, - fibra të bera me dore nga njeriu jo të krehura ose pastruara ose të perpunu-ara ndryshe për tjerre, ose - materiale kimike ose brum tekstili
ex Kapitulli 62	Artikuj të veshjes dhe plotesues të veshjeve, jo të thurura me një ose më shumë file; përvec :	Prodhime prej filli (7) (9)

Kodi HS	Përshkrimi i produktit	Punimi ose përpunimi i kryer mbi materialet jo origjinues, i cili u jep statusin e origjinës	
(1)	(2)	(3)	or
(4)			
ex 6202, ex 6204, ex 6206, ex 6209 dhe ex 6211	Veshje për gra, vajza dhe femije dhe aksesore veshjesh për femije, të qendisura	Prodhime prej filli (9), ose Prodhime prej pelhurave të paqendi-sura me kusht që vlera e pelhurave të paqendisura të përdorur nuk kalon 40 % të çmimit ex-works të produktit (9)	
ex 6210 dhe ex 6216	Pajisje rezistence ndaj zjarrit e fabrikuar mbuluar me flete poliestër të aluminuar	Prodhime prej filli (9), ose Prodhime prej pelhurave të paveshura me kusht që vlera e pelhurave të paveshura të përdorur nuk kalon 40 % të çmimit ex-works të produktit (9)	
6213 dhe 6214	Shamite, shall për qafe, për koke apo supe, shallet e qendisur, perçet dhe artikuj të ngjashëm: - të qendisura	Prodhim prej filli njësh të pazbardhur (7) (9), ose Prodhim prej pelhurave të paqendisu- ra me kusht që vlera e pelhurave të paqendisura të përdorur nuk kalon 40 % të çmimit ex-works të produktit (9)	
	-Të tjera	Prodhim prej filli njësh të pazbardhur (7) (9), ose Përpunime të metejshme nëpërmjet printimit të shoqeruara me të pakten dy operacione përgatitore ose perfun- dimtare (te tilla si pastrimi, zbardhja, ngrohja, vendosja, tkurrja, perfundimi, dekatizimi, ngopja, meremetimi e for- tesimi), me kusht që vlera e të gjithë mallrave të pa- printuara, të kreut 6213 dhe 6214 të përdorura nuk kalon 47.5 % të cmimit ex-works të produktit	
6217	Plotesues të tjerë të ndertuar të veshjeve; pjesë të veshjeve ose plotesuesve të veshjeve, ndryshe nga ato të kreut 6212 :		

Kodi HS	Përshkrimi i produktit	Punimi ose përpunimi i kryer mbi materialet jo origjinues, i cili u jep statusin e origjinës	
(1)	(2)	(3)	or (4)
	- të qendisura - Pajisje rezistenca ndaj zjarrit e fabrikuar mbuluar me flete polies-ter alumini - Pajisje rezistenca ndaj zjarrit e fabrikuar mbuluar me flete poliestër alumini -Të tjera	Prodhim prej filli (9) ose Prodhim prej pelhurave të paqendisu-ra me kusht që vlera e pelhurave të pa-qendisura të përdorur nuk kalon 40 % të çmimit ex-works të produktit (9) Prodhim prej filli (9), ose Prodhim prej pelhurave të paqepura me kusht që vlera e pelhurave të paqepura të përdorur nuk kalon 40% të çmimit ex-works të produktit (9) Prodhim prej filli (9), ose Prodhim prej pelhurave të paqepura me kusht që vlera e pelhurave të paqepura të përdorur nuk kalon 40% të çmimit ex-works të produktit (9) Prodhim prej filli (9)	
ex Kapitulli 63 6301 deri 6304	Artikuj të tjerë tekstile të ndertuar; grupet e artikujve tek-stile; veshjet e përdorura e artikuj tekstile të përdorur; lecka mbetu-rine; përveç : Batanijet e zakonshme e batanijet e trasha për udhëtim, shtresa krevati, etj.; perdet, etj.; artikuj të tjerë mobilues : - Prej shajaku, prej të paendurave -Të tjera: - - të qendisura --Të tjera	Prodhime prej materialeve të çdo kreu, përveç atij të produktit Prodhim prej (7) : - fibra natyrale, ose - materiale kimike ose brum tekstili Prodhim prej filli njesh të pazbardhur (9) (10), ose Prodhim prej pelhurave të paqendi-sura (te ndryshme nga të thurura ose thurura me grep) me kusht që vlera e pelhurave të paqendisura të përdorur nuk kalon 40% të çmimit ex-works të produktit Prodhim prej fillit njesh të pazbardhur (9) (10)	

Kodi HS	Përshkrimi i produktit	Punimi ose përpunimi i kryer mbi materialet jo origjinues, i cili u jep statusin e origjinës	
(1)	(2)	(3)	or
6305	Thaset e çantat, të një lloji të përdorur për paketimin e mallrave	Prodhim prej (7): - fibrave natyrale - fibrave të bera me dore nga njeriu jo të krehura ose të pastruara ose të përpunuara ndryshe për tjerje, ose - materiale kimike ose brum tekstili	
6306	Pelhure rezistente ndaj ujit trajtuar me katran, tenda mbrojtëse ndaj shiut e tenda dielli; tenda; velat për anijet ose për varkat me vela; mallra kampingu: - të paendura -Të tjera		
6307	Artikuj të tjerë të ndertuar, përfshirë pjesë të veshjeve		
6308	Grupet e perbera nga pelhure e endur e fije, nëse janë ose jo plotesues, për tu ndertuar, në rru-gica, tapisteri, mbulesa zbukurimi tavoline ose në peceta tavoline të qendisura, ose në artikuj të ngjashëm tekstile, vendosur në paketa për shitjen me pakicë		
ex Kapitulli 64	Veshjet e kembeve, gjynjaket e të ngjashmet e tyre; pjesët e artikujve të tillë; përveç :	Prodhime prej bashkimeve të ngjitura sipër me një shollë të brëndëshme ose perberes shoresh të kreut	6406

Kodi HS	Përshkrimi i produktit	Punimi ose përpunimi i kryer mbi materialet jo origjinues, i cili u jep statusin e origjinës	
(1)	(2)	(3)	or
(4)			
6406	Pjesët e veshjeve të kembeve (përfshirë suprinen nëse është ose jo e ngjitur tek shualli përveçse shuallit të jashtëm);shualli i brendshëm i levizshëm, mbushje të takave e artikuj të ngjashëm; gjynjaket, mbajtëse kercinjsh e artikuj të ngjashëm, e pjesët e tyre	Prodhime prej materialeve të çdo kreu, përveç atij të produktit	
ex Kapitulli 65	Veshjet e kokes dhe pjesët prej tyre; përveç :	Prodhime prej materialeve të çdo kreu, përveç atij të produktit	
6503	Kapelet prej shajaku e veshje të tjera të kokes prej shajaku, bere nga trupi i kapeleve, kapaku ose disku të kreut 6501, nëse janë ose jo të linjezuara ose e zbukuruara	Prodhim prej filli ose fibrave tekstile (9)	
6505	Kapelet e veshje të tjera koke, të thurura me një file ose më shumë file, ose të bera nga qendisje, sha-jakut ose pelhurave të tjera teksti-le, në copa (por jo në shirita), ne-se janë ose jo të linjezuara ose të zbukuruara; rrjetat e flokeve prej çdo lloj materiali, nëse janë ose jo të linjezuara ose të zbukuruara	Prodhim prej filli ose fibrave tekstile (9)	
ex Kapitulli 66	Çadrat, çadrat e diellit, bastunet, bastunet mbështëtes, kamzhiqet, artikuj për gjueti dhe pjesët e tyre; përveç :	Prodhime prej materialeve të çdo kreu, përveç atij të produktit	
6601	Çadrat e çadrat e diellit (përfshirë çadrat-bastun, çadrat e kopshtit e çadra të ngjashme)	Prodhim në të cilat vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 50% të çmimit ex-works të produktit	
Kapitulli 67	Puplat e pushi i përgatitur e arti-kujt e bere nga puplat e pushi; lulet artificiale; artikujt prej floke-ve të njerëzve	Prodhime prej materialeve të çdo kreu, përveç atij të produktit	

Kodi HS	Përshkrimi i produktit	Punimi ose përpunimi i kryer mbi materialet jo origjinues, i cili u jep statusin e origjinës	
(1)	(2)	(3)	or
(4)			
ex Kapitulli 68	Artikujt prej guri, allçie, çimentoje, asbesti, mike ose materiale të ngjashme; përveç :	Prodhime prej materialeve të çdo kreu, përveç atij të produktit	
ex 6803	Artikuj prej rrasa guri ose rrasa guri të aglomeruara	Prodhim prej rrasa guri të punuara	
ex 6812	Artikuj prej asbesti; artikuj të përzierë me bazë azbestin ose të përzierjeve me bazë asbestin e karbonatin e magneziumit	Prodhim prej materialesh të çdo kreu	
ex 6814	Artikuj prej mike, përfshirë miken e aglomeruar ose të rindertuar, me një mbështetje në letër, karton ose materiale të tjera	Prodhim prej mike të punuar (përfshirë miken e aglomeruar ose të rindertuara)	
Kapitulli 69	Produkte qeramike	Prodhime prej materialeve të çdo kreu, përveç atij të produktit	
ex Kapitulli 70	Qelqi dhe prodhimet prej qelqi; përveç :	Prodhime prej materialeve të çdo kreu, përveç atij të produktit	
ex 7003, ex 7004 dhe ex 7005	Qelq me një shtrese jo-reflektuese	Prodhim prej materialeve të kreut 7001	
7006	Qelq i kreut 7003, 7004 ose 7005, të perkulura, të punuara tek anet, të gdhendura, të brimuar, të emaluara ose të punuara ndryshe, por jo të pershtatura ose të skele-tuara me materiale të tjera - Shtresa të qelqit, shtresuar me film të holle dialektrik, dhe të një skalle gjysemperçuesi në perpu-thje me SEMII-standartet (11) -Të tjera	Prodhim prej shtresash qelqi të paveshura, të kreut 7006	
7007	Qelq pa ciflosje, që perbehen nga qelqi i temperuar ose i laminuar	Prodhim prej materialesh të kreut 7001 Prodhim prej materialesh të kreut 7001	

Kodi HS	Përshkrimi i produktit	Punimi ose përpunimi i kryer mbi materialet jo origjinues, i cili u jep statusin e origjinës	
(1)	(2)	(3)	or
(4)			
7008	Masa izoluese me faqe të shume-fishta prej qelqi	Prodhim prej materialesh të kreut 7001	
7009	Pasqyra prej qelqi, nëse janë ose jo me kornize, përfshirë pasqyrat prapashikuese	Prodhim prej materialesh të kreut 7001	
7010	Damixhane, shishe, faqore, poce, ampula e konteniere të tjerë, prej qelqi, të një lloji të përdorur për mbajtjen ose paketimin e mallrave; poce prej qelqi për konservi-min e mallrave; tapa, kapaqe e mbylles të tjerë, prej qelqi	Prodhime prej materialeve të çdo kreu, përveç atij të produktit , ose Prerje të prodhimeve të qelqit, me kusht që vlera e pergjithëshme e qelqit të paprerë nuk kalon 50% të çmimit ex-works të produktit	
7013	Artikuj prej qelqi të një lloji të përdorur në tavolina, kuzhine, banje, zyra, zbukurime të brende-shme ose qellime të ngjashme (përveç atyre të krerëve 7010 ose 7018)	Prodhime prej materialeve të çdo kreu, përveç atij të produktit , ose Prerje të prodhimeve të qelqit, me kusht që vlera e pergjithëshme e qelqit të paprerë nuk kalon 50% të çmimit ex-works të produktit , ose Dekoracione me dore (përveç stampi-meve me mendafsh) të produkteve të qelqit me fryerje, me kusht që vlera e pergjithëshme e të qelqit me fryerje nuk kalon 50% të çmimit ex-works të produktit	
ex 7019	Artikuj (te ndryshme nga fijet) të fibrave të qelqit	Prodhim prej : - ashklave, fill ose fije të prera, të pa ngjyrosura, ose - lesh xhami	
ex Kapitulli 71	Perlat natyrale ose të kultivuara, gurët e cmuar ose gjysem të cmuar, metalet e cmuara, metale të veshur me metal të cmuar, dhe artikujt prej tyre; imitacionet e bizhuterive; monedhat; përveç :	Prodhime prej materialeve të çdo kreu, përveç atij të produktit	

Kodi HS	Përshkrimi i produktit	Punimi ose përpunimi i kryer mbi materialet jo origjinues, i cili u jep statusin e origjinës	
(1)	(2)	(3)	or
ex 7101	Perlat, natyrale ose të kultivuara, të klasifikuar dhe perkohesisht të vena në fije për lehtësi transporti	Prodhim në të cilat vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 50% të çmimit ex-works të produktit	
ex 7102, ex 7103 dhe ex 7104	Gurët e çmuar dhe gjysem të çmuar të punuar (natyrale, sintetike ose të rindertuar)	Prodhim prej gurëve të çmuar ose gjysem të çmuar të papunuar	
7106, 7108 dhe 7110	Metale të çmuar :		
	- të papunuar	Prodhim prej materialeve të çdo kreu, përveç atyre të krerëve 7106, 7108 dhe 71.10, ose Ndarja elektrolitike, termike ose kimi-ke të metaleve të çmuar të krerëve 7106, 7108 ose 7110, ose Lidhje të metaleve të cmuara të kreut 7106, 7108 ose 7110 midis tyre ose me metalet bazë	
ex 7107, ex 7109 dhe ex 7111	- Gjysem të përpunuar ose në for-me pluhuri	Prodhim prej metaleve të çmuar të papunuara	
7116	Metale të veshur me metale të çmuar, gjysem të përpunuar	Prodhim prej metaleve të veshur me metale të çmuar, të papunuara	
	Artikuj të perlave natyrale ose të kultivuara, të gurëve të cmuar ose gjysem të cmuar (natyrale, sintetike ose të rindertuara)	Prodhim në të cilat vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 50% të çmimit ex-works të produktit	
7117	Imitacionet e bizhuterive	Prodhime prej materialeve të çdo kreu, përveç atij të produktit , ose Prodhim prej pjesëve të metaleve bazë, të pa derdhur ose mbuluar me metale të çmuar, me kusht që vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 50% të çmimit ex-works të produktit	
ex Kapitulli 72	Giza dhe celiku; përveç :	Prodhime prej materialeve të çdo kreu, përveç atij të produktit	

Kodi HS	Përshkrimi i produktit	Punimi ose përpunimi i kryer mbi materialet jo origjinues, i cili u jep statusin e origjinës	
(1)	(2)	(3)	or
		(4)	
7207	Gjysem produktet prej gize e celi-ku të palidhur	Prodhim prej materialeve të kreut 7201, 7202, 7203, 7204 ose 7205	
7208 deri 7216	Produkte të petezuara me rrul, shufra, profile, forma dhe seksio-ne të çelikut dhe të gizes së pa lidhur	Prodhim prej kallepeve ose forma të tjera primare të kreut 7206	
7217	Tela prej gize dhe celiku jo të lidhur	Prodhim prej materialesh gjysem të perfunduara të kreut 7207	
ex 7218, 7219 deri 7222	Produkte gjysem të perfunduara, produkte të petezuara me rul, shu-fra e shkopinj, profile, forma e seksione prej çelikut të pandryshkshem	Prodhim prej kallepeve ose forma të tjera primare të kreut 7218	
7223	Tela prej çeliku të pandryshkshem	Prodhim prej materialesh gjysem të perfunduara të kreut 7218	
ex 7224, 7225 deri 7228	Produkte gjysem të perfunduara, produkte të petezuara, shufra, profile, të perdredhura në formë të çrregullt, prej lidhjeve të tjera të çelikut	Prodhim prej kallepeve ose forma të tjera primare të kreut 7206, 7218 ose 7224	
7229	Tela prej celiqeve të tjerë të lidhur	Prodhim prej materialesh gjysem të perfunduara të kreut 7224	
ex Kapitulli 73	Artikuj prej gizes dhe celikut; përveç :	Prodhime prej materialeve të çdo kreu, përveç atij të produktit	
ex 7301	Pllaka mberthimi	Prodhim prej materialeve të kreut 7206	

Kodi HS	Përshkrimi i produktit	Punimi ose përpunimi i kryer mbi materialet jo origjinues, i cili u jep statusin e origjinës	
(1)	(2)	(3)	or
(4)			
7302	Materialet e ndertimit për hekurudhat e tramvajet prej gize e celiku, të meposhtmet: shinat, shinat drejtuese e kremalieret, shinat ndarese, kryq i kryqezimit qorr, shufrat për pikezim e pjesë të tjera për kryqezim, traversat, lidhjet buze me buze e shinave, nenshtroje shinash, pykat e këtyre nenshtrojeve, pllakat mbështëtese, pllakat shtrenguese të shinave, pllake bazamenti, lidheset e materialet e tjera të specializuara për bashkimin e fiksimit e shinave	Prodhim prej materialeve të kreut 7206	
7304, 7305 dhe 7306	Tuba, tubacione e profile të zgaveruara, prej gize (të tjera nga giza e forte) ose çeliku	Prodhim prej materialesh të kreut 7206, 7207, 7218 ose 7224	
ex 7307	Tuba ose tubacione të pershtatur nga çelik i pastër (ISO No.X5CrNiMo 1712), të perftuar nga disa pjesë	Tornim, shpim, frezim, çarje, sprucim me rërë e pluhurezimeve të furrës së shkrijës vlera e të cilave nuk kalon 35% të çmimit ex-works të produktit	

Kodi HS	Përshkrimi i produktit	Punimi ose përpunimi i kryer mbi materialet jo origjinues, i cili u jep statusin e origjinës	
(1)	(2)	(3)	or
(4)			
7308	Konstruksionet (perjashto para-fabrikatet e kreut Nr. 94.06) e pjesët e konstruksioneve (psh, urat e seksionet e urave, porta shluze, kullat, shtylla për grillat, catite, skeletet e cative, dyert e dritaret e skeletet e tyre e pragjet për dyert, parmake, shtylla e kolona) prej gize e celiku; pllaka, shufra, kende, forma, seksione, tuba e të ngjashmet e tyre, të per-gatitur për përdorim në konstruksionet, prej gize e celiku	Prodhime prej materialeve të çdo kreu, përveç atij të produktit Megjithatë kende të salduara, forma dhe seksione të kreut 7301 nuk mund të përdoren	
ex 7315	Zinxhir frenues	Prodhim në të cilat vlera e të gjitha materialeve të kreut 7315 të përdorur nuk kalon 50% të çmimit ex-works të produktit	
ex Kapitulli 74	Bakri dhe artikujt prej bakri; përveç :	Prodhim: - prej materialeve të çdo kreu, përveç atij të produktit - në të cilat vlera e të gjitha materiale-ve të përdorur nuk kalon 50% të çmimit ex-works të produktit	
7401	Metalinat e bakrit; baker i cimen-tuar (baker i precipituar)	Prodhime prej materialeve të çdo kreu, përveç atij të produktit	
7402	Baker i parafinuar; anodat e bakrit për rafinimin elektrolitik	Prodhime prej materialeve të çdo kreu, përveç atij të produktit	
7403	Baker i rafinuar e lidhjet e bakrit, të papërpunuara :		
	- Baker i rafinuar	Prodhime prej materialeve të çdo kreu, përveç atij të produktit	
7404	- Lidhje bakri dhe baker i rafinuar me përmbajtje të elementëve të tjerë Mbetje dhe kthimet e bakrit	Prodhim prej bakri të rafinuar, baker të papunuar, ose mbetje e kthime bakri Prodhime prej materialeve të çdo kreu, përveç atij të produktit	

Kodi HS	Përshkrimi i produktit	Punimi ose përpunimi i kryer mbi materialet jo origjinues, i cili u jep statusin e origjinës	
(1)	(2)	(3)	or (4)
7405	Master lidhjet e bakrit	Prodhime prej materialeve të çdo kreu, përveç atij të produktit	
ex Kapitulli 75	Nikeli dhe artikujt prej tij, përveç :	Prodhim: - prej materialeve të çdo kreu, përveç atij të produktit - në të cilat vlera e të gjitha materiale-ve të përdorur nuk kalon 50% të çmimit ex-works të produktit	
7501 deri 7503	Metaline nikeli, aglomerat i oksidit të nikelit e produkte të tjera ndërmjetese në metalurgjinë e nikelit, nikel i përpunuar; mbetje dhe kthime të nikelit	Prodhime prej materialeve të çdo kreu, përveç atij të produktit	
ex Kapitulli 76	Alumini dhe artikujt prej tij; përveç :	Prodhim: - prej materialeve të çdo kreu, përveç atij të produktit - në të cilat vlera e të gjitha materiale-ve të përdorur nuk kalon 50% të çmimit ex-works të produktit	
7601	Alumin i përpunuar	Prodhim: - prej materialeve të çdo kreu, përveç atij të produktit - në të cilat vlera e të gjitha materiale-ve të përdorur nuk kalon 50% të çmimit ex-works të produktit, ose Prodhim prej trajtimeve termike, ose Elektrolitike të aluminit të palidhur ose mbetjeve dhe kthimeve të aluminit	
7602	Mbetje dhe kthime alumini	Prodhime prej materialeve të çdo kreu, përveç atij të produktit	

Kodi HS	Përshkrimi i produktit	Punimi ose përpunimi i kryer mbi materialet jo origjinues, i cili u jep statusin e origjinës	
(1)	(2)	(3)	or
(4)			
ex 7616	Artikuj të tjerë prej alumini të ndryshëm nga gozhde, pineska, grila, rrjeta, gardhe, fabrikime të elementëve perforcuese dhe materiale të ngjashme (përfshirë shiritat pa fund) prej teli alumini dhe metal alumini në formë flete	Prodhim: - prej materialeve të çdo kreu, përveç atij të produktit . Megjithatë gozhde, pineska, grila, rrjeta, gardhe, fabrika-me të elementëve perforcuese dhe ma-teriale të ngjashme (përfshirë shiritat pa fund) prej teli alumini dhe metal alumini në formë flete mund të përdoren, dhe - në të cilat vlera e të gjitha materiale-ve të përdorur nuk kalon 50% të çmimit ex-works të produktit	
Kapitulli 77	Rezervuar për përdorim në të ardhmen në HS		
ex Kapitulli 78	Plumbi dhe artikujt prej tij; përveç :	Prodhim: - prej materialeve të çdo kreu, përveç atij të produktit - në të cilat vlera e të gjitha materiale-ve të përdorur nuk kalon 50% të çmimit ex-works të produktit	
7801	Plumb i paperpunuar : - Plumb i rafinuar -Të tjera	Prodhim: - prej materialeve të çdo kreu, përveç atij të produktit - në të cilat vlera e të gjitha materiale-ve të përdorur nuk kalon 50% të çmimit ex-works të produktit	
7802	Mbetje dhe kthime plumbi	Prodhim: - prej materialeve të çdo kreu, përveç atij të produktit - në të cilat vlera e të gjitha materiale-ve të përdorur nuk kalon 50% të çmimit ex-works të produktit	
ex Kapitulli 79	Zinku dhe artikuj prej tij; përveç :	Prodhim: - prej materialeve të çdo kreu, përveç atij të produktit - në të cilat vlera e të gjitha materiale-ve të përdorur nuk kalon 50% të çmimit ex-works të produktit	
7901	Zink i paperpunuar	Prodhim: - prej materialeve të çdo kreu, përveç atij të produktit - në të cilat vlera e të gjitha materiale-ve të përdorur nuk kalon 50% të çmimit ex-works të produktit	

Kodi HS	Përshkrimi i produktit	Punimi ose përpunimi i kryer mbi materialet jo origjinues, i cili u jep statusin e origjinës	
(1)	(2)	(3)	or
(4)			
7902	Zink i paperpunuar	Prodhime prej materialeve të çdo kreu, përveç atij të produktit . Megjithatë mbetjet dhe skrapet e kreut 7902 nuk mund të përdoren	
ex Kapitulli 80	Kallaji dhe artikujt prej tij; përveç :	Prodhim: - prej materialeve të çdo kreu, përveç atij të produktit - në të cilat vlera e të gjitha materiale-ve të përdorur nuk kalon 50% të çmimit ex-works të produktit	
8001	Kallaj i paperpunuar	Prodhime prej materialeve të çdo kreu, përveç atij të produktit Megjithatë mbetjet dhe skrapet e kreut 8002 nuk mund të përdoren	
8002 dhe 8007	Mbetje dhe kthime kallaji; artikuj të tjerë prej kallaji	Prodhime prej materialeve të çdo kreu, përveç atij të produktit	
Kapitulli 81	Metale të tjera bazë; metaloqera-mikat; produktet prej tyre : - Të tjera metale bazë, të perpu-nuar; artikujt prej tyre - Të tjera	Prodhim në të cilat vlera e të gjitha materialeve brenda të njejtit kre me ate të produktit të përdorur nuk kalon 50% të çmimit ex-works të produktit Prodhime prej materialeve të çdo kreu, përveç atij të produktit	
ex Kapitulli 82	Veglat e punes, pajisjet e punes, takemet e ngenies, luget e pirunet, prej metali bazë; pjesët e tyre prej metali bazë; përveç :	Prodhime prej materialeve të çdo kreu, përveç atij të produktit	
8206	Veglat e dy ose më shumë krerëve Nr.82 02 deri 82 05, ven-dosur në një grup për shitjen me pakicë	Prodhime prej materialeve të çdo kreu, përveç krerëve 8202 deri 8205. Megjithatë, veglat e krerëve 8202 deri 8205 mund të jenë përfshirë brenda grupit me kusht që vlera e tyre nuk kalon 15% të çmimit ex-works të grupit.	

Kodi HS	Përshkrimi i produktit	Punimi ose përpunimi i kryer mbi materialet jo origjinues, i cili u jep statusin e origjinës	
(1)	(2)	(3)	or
(4)			
8207	Vegla të nderrueshme për veglat e dores, nëse janë ose jo të operueshme me fuqi, ose për veglat ma-kine (psh, për shtypje, stampim, prerje, filetim, birim, shpim, shpim me presion, bluarje, ther-mim ose shtrengim vidash), përfshire matricat për nxjerrjen e derdhjeve metalike ose stampim në të nxehte të metaleve, e veglat për birime në shkemb ose për shpime në toke	Prodhim: - prej materialeve të çdo kreu, përveç atij të produktit - në të cilat vlera e të gjitha materiale-ve të përdorur nuk kalon 40% të çmimit ex-works të produktit	
8208	Thikat dhe tehet prerës, për makinat ose për pajisjet mekanike	Prodhim: - prej materialeve të çdo kreu, përveç atij të produktit - në të cilat vlera e të gjitha materiale-ve të përdorur nuk kalon 40% të çmimit ex-works të produktit	
ex 8211	Thika me tehun prerës, në formë sharre ose jo (përfshirë thikat për krasitje), të ndryshme nga ato të kreut 8208	Prodhime prej materialeve të çdo kreu, përveç atij të produktit . Megjithatë, thikat me teh e me doreza, me bazë metali mund të përdoren.	
8214	Artikuj të tjerë të thikapunuesve (psh, gershere për prerjen e flokeve, hanxhare për kuzhinen ose për kasapet, thika për grirje ose për prerje në feta, thika për letrat); instrumentat e paisjet për lyerje e kujdesje thonjsh (përfshi-re limat e thonjeve)	Prodhime prej materialeve të çdo kreu, përveç atij të produktit . Megjithatë, thikat me doreza, me bazë metali mund të përdoren.	
8215	Luget, pirunet, garuzhde, biralie, sherbyese keku, thika peshku, thika gjalpi, kapese sheqeri e paisje të ngjashme për tavoline ose për kuzhine	Prodhime prej materialeve të çdo kreu, përveç atij të produktit Megjithatë, thikat me doreza, me bazë metali mund të përdoren.	

Kodi HS	Përshkrimi i produktit	Punimi ose përpunimi i kryer mbi materialet jo origjinues, i cili u jep statusin e origjinës	
(1)	(2)	(3)	or
(4)			
ex Kapitulli 83	Artikuj të ndryshëm me metale bazë; përveç:	Prodhime prej materialeve të çdo kreu, përveç atij të produktit	
ex 8302	Mbajtëse, pajisje e artikuj të tjerë të thjeshtë të përshtatshëm për ndertime e mbylles automatik të dyerve	Prodhime prej materialeve të çdo kreu, përveç atij të produktit . Megjithatë, materialet e tjera të kreut 8302 mund të përdoren me kusht që vlera e tyre nuk kalon 20% të çmimit ex-works të produktit	
ex 8306	Statuja dhe ornamente të tjera, me metale bazë	Prodhime prej materialeve të çdo kreu, përveç atij të produktit . Megjithatë, materialet e tjera të kreut 8306 mund të përdoren me kusht që vlera e tyre nuk kalon 30% të çmimit ex-works të produktit	
ex Kapitulli 84	Reaktoret nukleare, boileret, makinerite e pajisjet mekanike; pjesët e tyre; përveç :	Prodhim: - prej materialeve të çdo kreu, përveç atij të produktit , dhe - në të cilat vlera e të gjitha materiale-ve të përdorur nuk kalon 40% të çmimit ex-works të produktit	Prodhim në të cilat vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 30% të çmimit ex-works të produktit
ex 8401	Elemente djeges për reaktoret nukleare	Prodhime prej materialeve të çdo kreu, përveç atij të produktit (12)	Prodhim në të cilat vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 30% të çmimit ex-works të produktit
8402	Bolieret që gjenerojnë avuj uji ose avuj të tjerë (te ndryshëm nga bolieret me ujë të nxehte me nxe-hje qendrore në gjëndje gjithashtu të prodhojnë avuj me presion të vogel); bolierat me ujë super të nxehte	Prodhim: - prej materialeve të çdo kreu, përveç atij të produktit , dhe - në të cilat vlera e të gjitha materiale-ve të përdorur nuk kalon 40% të çmimit ex-works të produktit	Prodhim në të cilat vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 25% të çmimit ex-works të produktit

Kodi HS	Përshkrimi i produktit	Punimi ose përpunimi i kryer mbi materialet jo origjinues, i cili u jep statusin e origjinës	
(1)	(2)	(3)	or
8403 dhe ex 8404	Bolieret që gjenerojnë avuj uji ose avuj të tjerë (te ndryshëm nga bolieret me ujë të nxehtë me nxe-hje qendrore në gjëndje gjithashtu të prodhojnë avuj me presion të vogël); bolierat me ujë super të nxehtë	Prodhime prej materialeve të çdo kreu, përveç atyre të krerëve.8403 ose 8404	Prodhim në të cilat vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 40% të çmimit ex-works të produktit
8406	Turbinat e avullit të ujit e turbinat e avujve të tjerë	Prodhim në të cilat vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 40% të çmimit ex-works të produktit	
8407	Motoret me piston me djegie të brëndëshme me levizje të nder-sjellte ose levizje rrotulluese me shkëndije ndezjeje	Prodhim në të cilat vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 40% të çmimit ex-works të produktit	
8408	Motoret me piston me djegie të brëndëshme me injektim-shtytje (motoret diesel ose gjysem diesel)	Prodhim në të cilat vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 40% të çmimit ex-works të produktit	
8409	Pjesët e pershtatshme për tu përdorur vetëm ose kryesisht me motoret e kreut Nr. 8407 ose 8408	Prodhim në të cilat vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 40% të çmimit ex-works të produktit	
8411	Motoret turbo-reaktivet, motoret me turbohelike e turbinat e tjera me gaz	Prodhim: - prej materialeve të çdo kreu, përveç atij të produktit , dhe - në të cilat vlera e të gjitha materiale-ve të përdorur nuk kalon 40% të çmimit ex-works të produktit	Prodhim në të cilat vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 25% të çmimit ex-works të produktit
8412	Motoret e tjera	Prodhim në të cilat vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 40% të çmimit ex-works të produktit	

Kodi HS	Përshkrimi i produktit	Punimi ose përpunimi i kryer mbi materialet jo origjinues, i cili u jep statusin e origjinës	
(1)	(2)	(3)	or
ex 8413	Pompa çvendosese rrotulluese pozitive	Prodhim: - prej materialeve të çdo kreu, përveç atij të produktit , dhe - në të cilat vlera e të gjitha materiale-ve të përdorur nuk kalon 40% të çmimit ex-works të produktit	Prodhim në të cilat vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 25% të çmimit ex-works të produktit
ex 8414	Ventilatorët industriale, fryresit dhe të ngjashëm	Prodhim: - prej materialeve të çdo kreu, përveç atij të produktit , dhe - në të cilat vlera e të gjitha materiale-ve të përdorur nuk kalon 40% të çmimit ex-works të produktit	Prodhim në të cilat vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 25% të çmimit ex-works të produktit
8415	Kondicionerët e ajrit, që për-mbajnë një ventilator të drejtuar me motor e elemente për ndryshimin e temperaturës e lageshtisë, përfshi këto makina në të cilat lageshtia nuk mund të rregullohet vec	Prodhim në të cilat vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 40% të çmimit ex-works të produktit	
8418	Frigoriferët, ngriresit e paisje të tjera ftohëse ose ngrirese, elek-trike ose të tjera; pompat e nxeh-tesise të ndryshme nga kondicio-nerët e ajrit të kreut Nr. 8415	Prodhim: - prej materialeve të çdo kreu, përveç atij të produktit - në të cilat vlera e të gjitha materiale-ve të përdorur nuk kalon 40% të çmimit ex-works të produktit , dhe - në të cilën vlera e të gjitha materiale- ve jo origjinuese të përdorur nuk kalon vlerën e materialeve origjinuese të përdorur	Prodhim në të cilat vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 25% të çmimit ex-works të produktit
ex 8419	Makinë për industrinë e drurit, brumit të letres dhe kartonit	Prodhim në të cilat : - vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 40% të çmimit ex-works të produktit , dhe - kur, brenda kufirit të sipërm, vlera e materialeve të klasifikuara brenda të njëjtë kre me atë të produktit të përdorur nuk kalon 25% të çmimit ex-works të produktit	Prodhim në të cilat vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 30% të çmimit ex-works të produktit

Kodi HS	Përshkrimi i produktit	Punimi ose përpunimi i kryer mbi materialet jo origjinues, i cili u jep statusin e origjinës	
(1)	(2)	(3)	or
8420	Makinat kalendruese ose makina të tjera petezuese, ndryshe nga për metalet ose për qelqe, dhe cilindrat e tyre	Prodhim në të cilat : - vlera e të gjitha materialeve të perdo-rur nuk kalon 40% të çmimit ex-works të produktit , dhe - kur, brenda kufirit të siperm, vlera e materialeve të klasifikuara brenda të njejtit kre me ate të produktit të perdo-rura nuk kalon 25% të çmimit ex-works të produktit	Prodhim në të cilat vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 30% të çmimit ex-works të produktit
8423	Peshoret (perjashto peshoret e një ndjeshmerie prej 5cg ose me të mire), përfshirë peshoret e operu-ara për llogaritje ose kontrollim; peshat e të gjitha llojeve	Prodhim: - prej materialeve të çdo kreu, përveç atij të produktit , dhe - në të cilat vlera e të gjitha materiale-ve të përdorur nuk kalon 40% të çmimit ex-works të produktit	Prodhim në të cilat vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 25% të çmimit ex-works të produktit
8425 deri 8428	Ashensore, makineri ngritese, mbajtese, ngarkuese dhe shkarkuese	Prodhim në të cilat : - vlera e të gjitha materialeve të perdo-rur nuk kalon 40% të çmimit ex-works të produktit , dhe - kur, brenda kufirit të siperm, vlera e të gjitha materialeve të kreut 8431 të përdorura nuk kalon 10% të çmimit ex-works të produktit	Prodhim në të cilat vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 30% të çmimit ex-works të produktit
8429	Buldozeret vetelevizes, kenddozi-eret, sheshuesit, niveluesit, skra-perat, lopatat mekanike, eskavato-ret, ngarkuesit me lopate, makinat ngjeshese e rulet e rrugeve : - Rulet e rrugeve	Prodhim në të cilat vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 40% të çmimit ex-works të produktit	

Kodi HS	Përshkrimi i produktit	Punimi ose përpunimi i kryer mbi materialet jo origjinues, i cili u jep statusin e origjinës	
(1)	(2)	(3)	or
(4)			
8430	-Të tjera	Prodhim në të cilat : - vlera e të gjitha materialeve të perdo-rur nuk kalon 40% të çmimit ex-works të produktit , dhe - kur, brenda kufirit të siperm, vlera e të gjitha materialeve të kreut 8431 të përdorura nuk kalon 10% të çmimit ex-works të produktit	Prodhim në të cilat vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 30% të çmimit ex-works të produktit
ex 8431	Makineri të tjera levizese, sheshi-mi, nivelimi, gerryerje, ekskavati-mi, ngjeshjeje, kompaktimi, nxje-rrjeje ose shpimi, për token, mineralet ose xeheroret; makinat e vendosjes së kolonave e të nxjerrjes së kolonave; makinat pastruese të debores e ato gerryese të debores Pjesët e pershtatshme për tu përdorur vetëm ose kryesisht për rulet e rrugeve	Prodhim në të cilat : - vlera e të gjitha materialeve të perdo-rur nuk kalon 40% të çmimit ex-works të produktit , dhe - kur, brenda kufirit të siperm, vlera e të gjitha materialeve të kreut 8431 të përdorura nuk kalon 10% të çmimit ex-works të produktit	Prodhim në të cilat vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 30% të çmimit ex-works të produktit
8439	Makineri për berjen e brumit të materialeve fibroze celulozike ose për berjen ose perfundimin e letres ose kartonit	Prodhim në të cilat : - vlera e të gjitha materialeve të perdo-rur nuk kalon 40% të çmimit ex-works të produktit , dhe - kur, brenda kufirit të siperm, vlera e materialeve të klasifikuara brenda të njëjtit kre me ate të produktit të perdo-rura nuk kalon 25% të çmimit ex-works të produktit	Prodhim në të cilat vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 30% të çmimit ex-works të produktit

Kodi HS	Përshkrimi i produktit	Punimi ose përpunimi i kryer mbi materialet jo origjinues, i cili u jep statusin e origjinës	
(1)	(2)	(3)	or
8441	Makineri të tjera për berjen e bru-mit të letres, letres ose kartonit, perfshi makinat e prerjes të të gjitha llojeve	Prodhim në të cilat : - vlera e të gjitha materialeve të per-dorur nuk kalon 40% të çmimit ex-works të produktit , dhe - kur, brenda kufirit të siperm, vlera e materialeve të klasifikuara brenda të njejtit kre me ate të produktit të përdorura nuk kalon 25% të çmimit ex-works të produktit	Prodhim në të cilat vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 30% të çmimit ex-works të produktit
8444 deri 8447	Makinerite e këtyre krerëve për përdorim në industrine tekstile	Prodhim në të cilat vlera e të të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 40% të çmimit ex-works të produktit	
ex 8448	Makineri ndihmese për tu perdo-rur me makinat e kreut Nr. 8444 dhe 8445	Prodhim në të cilat vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 40 % të çmimit ex-works të produktit	
8452	Makinat qepese, të ndryshme nga makinat e qepjes së librit të kreut Nr.8440; mobilje, baza e mbulesa të projektuara posacerisht për makinat qepese; gjilperat e makinave qepese : - Makinat qepese (shiko vetëm për qepje) me koke të një peshe që nuk kalon 16 kg, pa motor ose 17 kg me motor	Prodhim në të cilat : - vlera e të gjitha materialeve të per-dorur nuk kalon 40% të çmimit ex-works të produktit , - vlera e të gjitha materialeve jo origji-nuese të përdorur në krijimin e kokes (pa motor) nuk kalon vleren e mate-rialeve origjinuese të përdorur, dhe - mekanizmat e tendosjes së fillit, kryqezimit dhe zig zakut të përdorur janë origjinuese	
	-Të tjera	Prodhim në të cilat vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 40% të çmimit ex-works të produktit	

Kodi HS	Përshkrimi i produktit	Punimi ose përpunimi i kryer mbi materialet jo origjinues, i cili u jep statusin e origjinës	
(1)	(2)	(3)	or
(4)			
8456 deri 8466	Veglat e makinave, makinerite dhe pjesët e aksesoret e tyre të krerëve 8456 deri 8466	Prodhim në të cilat vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 40% të çmimit ex-works të produktit	
8469 deri 8472	Makineri për përdorim në zyra (për shembull makina shkrimi, makina llogaritese, makina të llogaritjes automatike të te dhe-nave, makina kopjuese, makina dublikimi	Prodhim në të cilat vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 40% të çmimit ex-works të produktit	
8480	Kutite kallepe për fonderine e metaleve; bazat e kallepeve; mos-trat e kallepeve; kallepet për me-talet (te ndryshme nga kallepet për shkrirje metali), karbiteve, qelqit, materialeve minerale, për gommat ose plastikat	Prodhim në të cilat vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 50% të çmimit ex-works të produktit	
8482	Kuzhinetat me sfera ose cilindra	Prodhim: - prej materialeve të çdo kreu, përveç atij të produktit - në të cilat vlera e të gjitha materia-leve të përdorur nuk kalon 40% të çmimit ex-works të produktit	Prodhim në të cilat vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 25% të çmimit ex-works të produktit
8484	Permistopet e bashkimet e ngja-shme prej flete metali të kombi-nuar me materiale të tjerë ose prej dy ose më shumë shtresash prej metali; grupet ose asortimentet prej permistopesh e bashkimeve të ngjashme, jo të ngjashme në përbërje, të vendosura në qese, zarfa ose paketues të ngjashem; vulosesit mekanike	Prodhim në të cilat vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 40% të çmimit ex-works të produktit	

Kodi HS	Përshkrimi i produktit	Punimi ose përpunimi i kryer mbi materialet jo origjinues, i cili u jep statusin e origjinës	
(1)	(2)	(3)	or
(4)			
8485	Pjesët e makinerive, që nuk për-mbajnë lidhesa, izolatore, kontak-te bobinash elektrike ose karak-teristika të tjera elektrike, jo të specifikuara ose perfshira diku tjetër në kete Kapitull	Prodhim në të cilat vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 40% të çmimit ex-works të produktit	
ex Kapitulli 85	Makineri e paisje elektrike e pje-set e tyre; regjistruerat e ripro-dhuesit e tingullit; regjistruerat e riprodhuesat e imazhit televiziv e zerit, pjesët e plotesuesit të këtyre artikujve; përveç :	Prodhim: - prej materialeve të çdo kreu, përveç atij të produktit , dhe - në të cilat vlera e të gjitha materiale-ve të përdorur nuk kalon 40% të çmimit ex-works të produktit	Prodhim në të cilat vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 30% të çmimit ex-works të produktit
8501	Motoret e gjeneratoret elektrike (perjashto grup gjeneratoret)	Prodhim në të cilat: - vlera e të gjitha materialeve të perdo-rur nuk kalon 40% të çmimit ex-works të produktit , dhe - brenda kufirit të siperm, vlera e të gjitha materialeve të kreut 8503 të përdorur nuk kalojne vleren 10% të çmimit ex-works të produktit	Prodhim në të cilat vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 30% të çmimit ex-works të produktit
8502	Grup gjeneratoret elektrik e kon-vertuesat e rrotullimit	Prodhim në të cilat: - vlera e të gjitha materialeve të perdo-rur nuk kalon 40% të çmimit ex-works të produktit , dhe - brenda kufirit të siperm, vlera e të gjitha materialeve të krerëve 8501 dhe 8503 të përdorur nuk kalojne vleren 10% të çmimit ex-works të produktit	Prodhim në të cilat vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 30% të çmimit ex-works të produktit
ex 8504	Njesi të thjeshta fuqie për perpu-nimin automatik të te dhenave	Njesi të thjeshta fuqie për përpunimi n automatik të te dhenave	

Kodi HS	Përshkrimi i produktit	Punimi ose përpunimi i kryer mbi materialet jo origjinues, i cili u jep statusin e origjinës	
(1)	(2)	(3)	or
(4)			
ex 8518	Mikrofonet e stativet e tyre; alto-parlantet, të montuar ose jo në rrethinat e tyre, amplifikatorët elektrike të audiofrekuencës; grupet elektrike të amplifikimit të tingullit	Prodhim në të cilat: - vlera e të gjitha materialeve të perdo-rur nuk kalon 40% të çmimit ex-works të produktit , dhe - vlera e të gjitha materialeve jo ori-gjinuese të përdorur nuk kalon vlerën e materialeve origjinuese të përdorur	Prodhim në të cilat vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 25% të çmimit ex-works të produktit
8519	Gramafonet, luajtesit e regjistrit-mit, luajtesit e kasetes e aparatura të tjera për riprodhimin e tingullit, që nuk përfshijnë një paisje regjistrimi të zerit	Prodhim në të cilat: - vlera e të gjitha materialeve të perdo-rur nuk kalon 40% të çmimit ex-works të produktit , dhe - vlera e të gjitha materialeve jo ori-gjinuese të përdorur nuk kalon vlerën e materialeve origjinuese të përdorur	Prodhim në të cilat vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 30% të çmimit ex-works të produktit
8520	Regjistruesat me shirit magnetik e aparatura të tjera të regjistrimit të tingullit, nëse kanë ose jo një paisje riprodhimi tingulli	Prodhim në të cilat: - vlera e të gjitha materialeve të perdo-rur nuk kalon 40% të çmimit ex-works të produktit , dhe - vlera e të gjitha materialeve jo ori-gjinuese të përdorur nuk kalon vlerën e materialeve origjinuese të përdorur	Prodhim në të cilat vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 30% të çmimit ex-works të produktit
8521	Aparatet e riprodhimit e regjistrimit video, nëse kanë ose jo të lidhur një kerkues video	Prodhim në të cilat: - vlera e të gjitha materialeve të perdo-rur nuk kalon 40% të çmimit ex-works të produktit , dhe - vlera e të gjitha materialeve jo ori-gjinuese të përdorur nuk kalon vlerën e materialeve origjinuese të përdorur	Prodhim në të cilat vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 30% të çmimit ex-works të produktit
8522	Pjesët e plotësuesit e pershtatsh-me për tu përdorur vetëm ose kryesisht me aparatet e kreut 8519 deri në 8521	Prodhim në të cilat vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 40% të çmimit ex-works të produktit	

Kodi HS	Përshkrimi i produktit	Punimi ose përpunimi i kryer mbi materialet jo origjinues, i cili u jep statusin e origjinës	
(1)	(2)	(3)	or
8523	Mjedise të përgatitura të pare-gjistruara për regjistrimin e tingullit ose regjistrimin e ngjashëm të fenomeneve të tjera, të ndryshme nga produktet e Kapitullit 37	Prodhim në të cilat vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 40% të çmimit ex-works të produktit	
8524	Pllakat, kasetat e mjedise të tjera të regjistruara e fenomene të tjera të ngjashme të regjistruara, per-fshire matricat e drejtuesit për prodhimin e pllakave, por perja-shto produktet e Kapitullit 37 : - Matricat e drejtuesit për prodhi-min e pllakave -Të tjera	Prodhim në të cilat vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 40% të çmimit ex-works të produktit Prodhim në të cilat : - vlera e të gjitha materialeve të perdo-rur nuk kalon 40% të çmimit ex-works të produktit , dhe - brenda kufirit të siperm, vlera e të gjithë materialeve të kreut 8523 të përdorur nuk e kalojnë vleren 10% të çmimit ex-works të produktit	Prodhim në të cilat vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 30% të çmimit ex-works të produktit
8525	Aparatet e transmetimit për radio-telefoni, radio-telegrafi, radio-transmetim ose televizion, nëse kane ose jo të bashkengjitur aparate marrese ose aparate regjis-truese ose riprodhuese të tingullit; kamerat televizive; kamerat video të imazhit të palevizshme e rregjistruarit e tjerë video kamera	Prodhim në të cilat: - vlera e të gjitha materialeve të perdo-rur nuk kalon 40% të çmimit ex-works të produktit , dhe - vlera e të gjitha materialeve jo ori-gjinuese të përdorur nuk kalon vleren e materialeve origjinuese të përdorur	Prodhim në të cilat vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 25% të çmimit ex-works të produktit

Kodi HS	Përshkrimi i produktit	Punimi ose përpunimi i kryer mbi materialet jo origjinues, i cili u jep statusin e origjinës	
(1)	(2)	(3)	or
(4)			
8526	Prodhim në të cilat vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 25% të çmimit ex-works të produktit	Prodhim në të cilat: - vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 40% të çmimit ex-works të produktit , dhe - vlera e të gjitha materialeve jo ori-gjinuese të përdorur nuk kalon vleren e materialeve origjinuese të përdorur	Prodhim në të cilat vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 25% të çmimit ex-works të produktit
8527	Aparatet marres për radio telefo-ni, radio telegrafi ose radio trans-metim, nëse janë ose jo të kom-binuara, në të njëjten fole, me aparatet e regjistrimit e riprodhi-mit të tingullit ose një ore	Prodhim në të cilat: - vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 40% të çmimit ex-works të produktit , dhe - vlera e të gjitha materialeve jo ori-gjinuese të përdorur nuk kalon vleren e materialeve origjinuese të përdorur	Prodhim në të cilat vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 25% të çmimit ex-works të produktit
8528	Aparate marrese për televizion, nëse janë ose jo të bashkangjitur me marresa radio ose aparate rregjistrimi ose riprodhimi video ose të tingullit; monitoret video dhe video projektoret	Prodhim në të cilat: - vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 40% të çmimit ex-works të produktit , dhe - vlera e të gjitha materialeve jo ori-gjinuese të përdorur nuk kalon vleren e materialeve origjinuese të përdorur	Prodhim në të cilat vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 25% të çmimit ex-works të produktit
8529	Pjesët e pershtatshme për tu përdorur vetëm ose kryesisht me aparaturat e krerëve Nr. 8525 deri në 8528 : - të pershtateshme për tu per-dorur vetëm ose kryesisht me aparatura regjistrimi ose ripro-dhimi video -Të tjera	Prodhim në të cilat vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 40% të çmimit ex-works të produktit Prodhim në të cilat: - vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 40% të çmimit ex-works të produktit - vlera e të gjitha materialeve jo ori-gjinuese të përdorur nuk kalon vleren e materialeve origjinuese të përdorur	Prodhim në të cilat vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 25% të çmimit ex-works të produktit

Kodi HS	Përshkrimi i produktit	Punimi ose përpunimi i kryer mbi materialet jo origjinues, i cili u jep statusin e origjinës	
(1)	(2)	(3)	or
8535 dhe 8536	Aparaturat elektrike për kycjen ose mbrojtjen e qarqeve elektrike ose për të bere lidhjen me ose në qarqet elektrike	Prodhim në të cilat : - vlera e të gjitha materialeve të perdo-rur nuk kalon 40% të çmimit ex-works të produktit , dhe - brenda kufirit të siperm, vlera e të gjitha materialeve të kreut 8538 të përdorur nuk kalon vleren 10% të çmimit ex-works të produktit	Prodhim në të cilat vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 30% të çmimit ex-works të produktit
8537	Bordet, panelet, konsolat, tavoli-nat, kabinetet e baza të tjera, të paisura me dy ose më shumë aparate të kreut 8535 ose 8536, për kontroll elektrik ose shpern-darjen e elektricitetit, perfshi ato bashkengjitur instrumentave ose aparateve të Kapitullit 90, e apa-ratet e kontrollit numerik, ndryshe nga aparaturat e hapjes ose mbyll-jes të kreut 8517	Prodhim në të cilat : - vlera e të gjitha materialeve të perdo-rur nuk kalon 40% të çmimit ex-works të produktit , dhe - brenda kufirit të siperm, vlera e të gjitha materialeve të kreut 8538 të përdorur nuk kalon vleren 10% të çmimit ex-works të produktit	Prodhim në të cilat vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 30% të çmimit ex-works të produktit
ex 8541	Diodat, tranzistoret dhe gjysem-perçuesit e thjështë devices, përjashtuar vaferet që nuk janë prerë ende në copeza	Prodhim: - prej materialeve të çdo kreu, përveç atij të produktit , dhe - në të cilat vlera e të gjitha materiale-ve të përdorur nuk kalon 40% të çmimit ex-works të produktit	Prodhim në të cilat vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 25% të çmimit ex-works të produkti
8542	Qarqet e integruar elektronike e mikrombledhesit:		

Kodi HS	Përshkrimi i produktit	Punimi ose përpunimi i kryer mbi materialet jo origjinues, i cili u jep statusin e origjinës	
(1)	(2)	(3)	or
(4)			
8544	- Qarqe të integruar monolitike	Prodhim në të cilat : - vlera e të gjitha materialeve të perdo-rur nuk kalon 40% të çmimit ex-works të produktit , dhe - brenda kufirit të siperm, vlera e të gjitha materialeve të krerëve 8541 ose 8542 të përdorur nuk kalon vleren 10 % të çmimit ex-works të produktit , ose operacione të difuzionit (në të cilat qa-rqet e integruara janë formuar në një nenshtrese gjysempercuete nëpërmjet një zgjedhje selktive të një dopandi të përshtatshëm), në së janë ose jo të bashkuara dhe/ose të testuara në një vend tjetër, të ndryshëm nga palet të specifikuara në Artikujt 3 dhe 4	Prodhim në të cilat vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 25% të çmimit ex-works të produktit
	-Të tjera	Prodhim në të cilat : - vlera e të gjitha materialeve të perdo-rur nuk kalon 40% të çmimit ex-works të produktit - brenda kufirit të siperm, vlera e të gjitha materialeve të krerëve 8541 ose 8542 të përdorur nuk kalon vleren 10% të çmimit ex-works të produktit	Prodhim në të cilat vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 25% të çmimit ex-works të produktit
	Telat e izoluar (perfshi të zmal-tuar ose të anodizuara) kabllot e izoluar (perfshi kabllot koaksiale) e percjellesa të tjerë elektrike të izoluar, të pershtatur lloji të per-dorur për qellimet elektrike ose jo me lidhesa; kabllot me fibra opti-ke, të bere nga fibra individuale me levozhge, nëse janë të mon-tuara ose jo me percjellesa elek-trike ose të pershtatur me lidhesa	Prodhim në të cilat vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 40% të çmimit ex-works të produktit	

Kodi HS	Përshkrimi i produktit	Punimi ose përpunimi i kryer mbi materialet jo origjinues, i cili u jep statusin e origjinës	
(1)	(2)	(3)	or
8545	Elektrodat prej karboni, furcat prej karboni, karbonet e llampave, e tjerë prej grafiti ose pre karboni tjetër, me ose pa metal, të një karbonat e baterive e artikujt	Prodhim në të cilat vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 40% të çmimit ex-works të produktit	
8546	Izolatoret elektrike prej çdo mate-riali	Prodhim në të cilat vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 40% të çmimit ex-works të produktit	
8547	Armaturat izoluese për makinat elektrike, zbatimet ose paisjet, që janë tërësisht të armuara me mate-rial izolues vec nga çdo përbërje sado e vogël prej metali (psh, fle-tat e prizave) të bashkelidhur gjatë dhenies formë vetëm për qelli-me montimi, përveç izolatoret e kreut Nr. 8546; tubat e kanaleve elektrike e bashkimet e tyre, prej bazë metali të linjezuar me mate-rial izolues	Prodhim në të cilat vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 40% të çmimit ex-works të produktit	
8548	Mbetje e mbeturina të qelizave primare, baterive primare e akumulatoreve primare; qelizat pri-mare të harxhuara, baterite pri-mare të harxhuara e akumulatoret elektrike të harxhuar; pjesët elektrike të makinerive ose apara-turave, të paspecifikuara ose perfshira diku tjetër në kete Kapitull	Prodhim në të cilat vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 40% të çmimit ex-works të produktit	

Kodi HS	Përshkrimi i produktit	Punimi ose përpunimi i kryer mbi materialet jo origjinues, i cili u jep statusin e origjinës	
(1)	(2)	(3)	or
(4)			
ex Kapitulli 86	Lokomotivat e hekurudhave ose tramvajeve, vagonet e tyre e pjesët e tyre; fiksuesit e per-shtatjet e shinave të hekurudhave ose tramvajeve e pjesët e tyre; pajisjet mekanike të sinjalizimit (përfshirë ato elektromekanike) të të gjitha llojeve; përveç :	Prodhim në të cilat vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 40% të çmimit ex-works të produktit	
8608	Armaturat e fiksuesit e shinave hekurudhore ose tramvajeve; sinjalizuesit mekanike (përfshi elektromekanike), pajisjet mbrojtjeje ose kontrolli trafiku për hekurudhat, tramvajet, rruget, rruget ujore brenda vendit, pajisjet e par-kimit, instalimet në port ose aero-porte; pjesë të mallrave të lartpermendura	Prodhim: - prej materialeve të çdo kreu, përveç atij të produktit , dhe - në të cilën vlera e të gjitha materialeve të përdorura nuk kalon 40% të çmimit ex-works të produktit	Prodhim në të cilat vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 30% të çmimit ex-works të produktit
ex Kapitulli 87	Mjetet e transportit të ndryshëm nga vagonet e hekurudhes ose tramvajt, pjesët e plotesuesit e tyre; përveç :	Prodhim në të cilat vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 40% të çmimit ex-works të produktit	
8709	Kamionet e punes, vetelevizes, jo të pershtatur me paisje ngritjeje ose veprimi me krah, të tipit të përdorura në fabrika, magazina për ruajtje malli, hapësirat e kan-tierit ose aeroportet për distanca të shkurtra transporti të mallrave; traktoret të tipit të përdorur në platformat e stacionit hekurudhor; pjesët e mjeteve të transportit të lertpermendura	Prodhim: - prej materialeve të çdo kreu, përveç atij të produktit - në të cilën vlera e të gjitha materialeve të përdorura nuk kalon 40% të çmimit ex-works të produktit	Prodhim në të cilat vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 30% të çmimit ex-works të produktit

Kodi HS	Përshkrimi i produktit	Punimi ose përpunimi i kryer mbi materialet jo origjinues, i cili u jep statusin e origjinës	
(1)	(2)	(3)	or
(4)			
8710	Tankset e mjetet e tjera transporti të blinduara, të motorizuara, të pershtatura ose jo me arme e pjesë të mjeteve të tilla transporti	Prodhim: - prej materialeve të çdo kreu, përveç atij të produktit - në të cilat vlera e të gjitha materialeve- ve të përdorura nuk kalon 40% të çmimit ex-works të produktit	Prodhim në të cilat vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 30% të çmimit ex-works të produktit
8711	Motocikletat (perfshi bicikletat me motor) e bicikletat e pershta-tura me një motor ndihmes, me ose pa kosh; koshat : - Me motor me djegie të brende-shme me piston reciprok (vajtje-ardhje) me kapacitet cilindri : - - që nuk kalon 50 cm³ - - që kalon 50 cm³ -Të tjera	Prodhim në të cilat : - vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 40% të çmimit ex-works të produktit , dhe - vlera e të gjitha materialeve jo origjinuese të përdorur nuk kalon vleren e materialeve origjinuese të përdorur Prodhim në të cilat : - vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 40% të çmimit ex-works të produktit , dhe - vlera e të gjitha materialeve jo origjinuese të përdorur nuk kalon vleren e materialeve origjinuese të përdorur Prodhim në të cilat : - vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 40% të çmimit ex-works të produktit , dhe - vlera e të gjitha materialeve jo origjinuese të përdorur nuk kalon vleren e materialeve origjinuese të përdorur	Prodhim në të cilat vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 20% të çmimit ex-works të produktit Prodhim në të cilat vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 25% të çmimit ex-works të produktit Prodhim në të cilat vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 30% të çmimit ex-works të produktit

Kodi HS	Përshkrimi i produktit	Punimi ose përpunimi i kryer mbi materialet jo origjinues, i cili u jep statusin e origjinës	
(1)	(2)	(3)	or
		(4)	
ex 8712	Biçikletat pa aftesi mbajtëse	Prodhimë prej materialesh të çdo kreu përveç atyre të kreut 8714	Prodhim në të cilat vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 30% të çmimit ex-works të produktit
8715	Karrocat e bebeve e pjesët e tyre	Prodhim : - prej materialeve të çdo kreu, përveç atij të produktit , dhe - në të cilat vlera e të gjitha materiale-ve të përdorur nuk kalon 40% të çmimit ex-works të produktit	Prodhim në të cilat vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 30% të çmimit ex-works të produktit
8716	Rimorkiot e gjysëmrimorkiot; mjete të tjera transporti, të levizur-ra jo mekanikisht; pjesët e tyre	Prodhim : - prej materialeve të çdo kreu, përveç atij të produktit , dhe - në të cilat vlera e të gjitha materiale-ve të përdorur nuk kalon 40% të çmimit ex-works të produktit	Prodhim në të cilat vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 30% të çmimit ex-works të produktit
ex Kapitulli 88	Avionet, anijet e hapësirës, e pjesët e tyre; përjashtuar për :	Prodhimë prej materialeve të çdo kreu, përveç atij të produktit	Prodhim në të cilat vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 40% të çmimit ex-works të produktit
ex 8804	Parashutat	Prodhim prej materialesh të çdo kreu përfshirë materialet e tjera të kreut 8804	Prodhim në të cilat vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 40% të çmimit ex-works të produktit
8805	Mekanizmat e leshimit të anijeve të hapësirës; kuverta kapëse ose mekanizma të ngjashëm; aeroplanet për stervitje mesimore në toke; pjesët e artikujve të lart përmendur	Prodhimë prej materialeve të çdo kreu, përveç atij të produktit	Prodhim në të cilat vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 30% të çmimit ex-works të produktit
Kapitulli 89	Anijet, varkat dhe strukturat lun-druese	Prodhimë prej materialeve të çdo kreu, përveç atij të produktit . Megjithatë trupat e anijeve të kreut 8906 nuk mund të përdoren	Prodhim në të cilat vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 40% të çmimit ex-works të produktit

Kodi HS	Përshkrimi i produktit	Punimi ose përpunimi i kryer mbi materialet jo origjinues, i cili u jep statusin e origjinës	
(1)	(2)	(3)	or
(4)			
ex Kapitulli 90	Instrumentat e aparatet optike, fotografike, kinemato-grafike, matesë, kontrolli, precizioni, mjeksore ose kirurgjikale; pjesët dhe plotesuesit e tyre; përveç :	Prodhim : - prej materialeve të çdo kreu, përveç atij të produktit , dhe - në të cilat vlera e të gjitha materiale-ve të përdorur nuk kalon 40% të çmimit ex-works të produktit	Prodhim në të cilat vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 30% të çmimit ex-works të produktit
9001	Fibrat optike e tufat me fibra optike; kabllot me fibra optike të ndryshme nga ato të kreut Nr. 8544; flete e pllaka prej materiali polarizues; lentet (perfshi lentet me kontakt), prizmat, pasqyrat e elementet e tjerë optike, prej çdo materiali, të pamontuara, të ndryshme nga elemente të tilla prej qelqi jo të punuara optikisht	Prodhim në të cilat vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 40% të çmimit ex-works të produktit	
9002	Lentet, prizmat, pasqyrat e elementet e tjerë optike, prej çdo materiali, të montuara, që janë pjesë ose pershtatje për instrumentat ose aparatet, të ndryshme nga elemente të tilla prej qelqi jo të punuar optikisht	Prodhim në të cilat vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 40 % të çmimit ex-works të produktit	
9004	Syzet, syzet mbrojtëse e të ngja-shme, korrigjuese, mbrojtëse ose të tjera	Prodhim në të cilat vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 40% të çmimit ex-works të produktit	
ex 9005	Dylbite, dylbite njeshe, teleskopet e tjerë optike, e skeletet e tyre, përveç teleskopet perthyes astro-nomike dhe skeletet e tyre	Prodhim : - prej materialeve të çdo kreu, përveç atij të produktit , - në të cilat vlera e të gjitha materiale-ve të përdorur nuk kalon 40% të çmimit ex-works të produktit , dhe - në të cilat vlera e të gjitha materiale-ve jo origjinuese të përdorur nuk kalon vleren e materialeve origjinuese të përdorur	Prodhim në të cilat vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 30% të çmimit ex-works të produktit

Kodi HS	Përshkrimi i produktit	Punimi ose përpunimi i kryer mbi materialet jo origjinues, i cili u jep statusin e origjinës	
(1)	(2)	(3)	or
(4)			
ex 9006	Kamerat fotografike (te ndryshme nga ato kinematografike); aparatet e dritshkelqimit fotografik e llam-pat inkandeshente flash të ndry-shme nga llampat me shkarkim	Prodhim : - prej materialeve të çdo kreu, përveç atij të produktit - në të cilat vlera e të gjitha materiale-ve të përdorur nuk kalon 40% të çmimit ex-works të produktit , dhe - në të cilat vlera e të gjitha materiale-ve jo origjinuese të përdorur nuk kalon vleren e materialeve origjinuese të përdorur	Prodhim në të cilat vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 30% të çmimit ex-works të produktit
9007	Kamerat e projektoret kinemato-grafike, nëse janë ose jo të tru-pezuar me aparat e regjistrimit ose riprodhimit të zerit	Prodhim : - prej materialeve të çdo kreu, përveç atij të produktit - në të cilat vlera e të gjitha materiale-ve të përdorur nuk kalon 40% të çmimit ex-works të produktit , dhe - në të cilat vlera e të gjitha materiale-ve jo origjinuese të përdorur nuk kalon vleren e materialeve origjinuese të përdorur	Prodhim në të cilat vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 30% të çmimit ex-works të produktit
9011	Mikroskopet optike të perbere, perfshi ato për fotomikrografi, kinefotomikrografi ose mikropro-jeksion	Prodhim : - prej materialeve të çdo kreu, përveç atij të produktit - në të cilat vlera e të gjitha materiale-ve të përdorur nuk kalon 40% të çmimit ex-works të produktit - në të cilat vlera e të gjitha materiale-ve jo origjinuese të përdorur nuk kalon vleren e materialeve origjinuese të përdorur	Prodhim në të cilat vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 30% të çmimit ex-works të produktit
ex 9014	Instrumenta e pajisje të tjera lundrimi	Prodhim në të cilat vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 40% të çmimit ex-works të produktit	

Kodi HS	Përshkrimi i produktit	Punimi ose përpunimi i kryer mbi materialet jo origjinues, i cili u jep statusin e origjinës	
(1)	(2)	(3)	or
(4)			
9015	Instrumenta e paisje survejimi (perfshi vezhguesit fotogrametri- ke), hidrografike, oqeanografike, hidrologjike, meteorologjike ose gjeofizike, perjashto busullat; lar-gesimatesat	Prodhim në të cilat vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 40 % të çmimit ex-works të produktit	
9016	Peshoret e një ndjeshmerie prej 5 cg ose më shumë , me ose pa pesha	Prodhim në të cilat vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 40 % të çmimit ex-works të produktit	
9017	Instrumentat vizatues, shenues ose të llogaritjeve matematike (psh, makinat e vizatimit, panto-grafet, kerkuesit, grupet e vizati-mit, rrulat rreshqites, llogaritesit disk); instrumenta për matjen e gjatesise, për përdorim me dore (psh, shufra e shirita mates, mikrometrat, kaliperat), jo të spe-cifikuara ose të pa perfshira diku tjetër në kete Kapitull	Prodhim në të cilat vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 40 % të çmimit ex-works të produktit	
9018	Instrumentat e paisjet e përdorur në mjekesi, kirurgji, shkencat de- ntare ose veterinare, perfshi apa-ratet shintigrafike, aparatura të tjera elektromjeksore e instrume-nta për testimin e shikimit : - Karrikja e dentistit e përfshirë në pajisjen dentare ose në peshty- moren e dentistit	Prodhim prej materialesh të çdo kreu, përfshirë materialet e tjera të kreut 9018	Prodhim në të cilat vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 40% të çmimit ex-works të produktit

Kodi HS	Përshkrimi i produktit	Punimi ose përpunimi i kryer mbi materialet jo origjinues, i cili u jep statusin e origjinës	
(1)	(2)	(3)	or
(4)			
9019	-Të tjera Paisjet mekano-terapike; aparatu-rat e masazhit; aparatet e testimit të aftësisë psikologjike; aparate për terapi ozoni, terapi oksigjeni, terapi aerosoli, të frymemarrjes artificiale ose aparate të tjera terapeutike të frymemarrjes	Prodhim : - prej materialeve të çdo kreu, përveç atij të produktit , dhe - në të cilat vlera e të gjitha materiale-ve të përdorur nuk kalon 40% të çmimit ex-works të produktit	Prodhim në të cilat vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 25% të çmimit ex-works të produktit
9020	Paisje të tjera të frymemarrjes e maskat e gazit, përjashtoj maskat mbrojtëse që nuk kanë as pjesë mekanike as filtra të zëvendësueshëm	Prodhim : - prej materialeve të çdo kreu, përveç atij të produktit , dhe - në të cilat vlera e të gjitha materiale-ve të përdorur nuk kalon 40% të çmimit ex-works të produktit	Prodhim në të cilat vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 25% të çmimit ex-works të produktit
9024	Makinat e pajisjet për testimin e fortësisë, forcës, ngjeshmërisë, elasticitetit ose vetive të tjera mekanike të materialeve (psh, të metaleve, drurit, tekstileve, letres, plastikave)	Prodhim në të cilat vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 40% të çmimit ex-works të produktit	
9025	Hidrometrat e instrumentrat e ngjashëm të lundrimit, termomet-rat, pirometrat, barometrat, lage-shtimatesat e psikrometrat, rregjistrues ose jo, e ndonjë kombi-nim i këtyre instrumentave	Prodhim në të cilat vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 40% të çmimit ex-works të produktit	

Kodi HS	Përshkrimi i produktit	Punimi ose përpunimi i kryer mbi materialet jo origjinues, i cili u jep statusin e origjinës	
(1)	(2)	(3)	or
9026	Instrumentat e aparatet për matjen ose kontrollin e rrjedhjes, nivelit, presionit ose variablave të tjera të lëngjeve ose gazeve (psh, rrjedhes matesat, nivelmatesat, manometrat, nxehtesimatesat), përjashto instrumentat e aparatet e kreut 9014, 9015, 9028 ose 9032	Prodhim në të cilat vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 40% të çmimit ex-works të produktit	
9027	Instrumentat e aparatet për anali-zat fizike ose kimike (psh, polarimetrat, refraktometrat, spektro-metrat, aparatet për analizat e gazit ose tymit); instrumentat e aparatet për matjen ose kontrollin e viskozitetit, porozitetit, zgjeri-mit, tensionit sipërfaqësor ose të ngjashme; instrumenta e aparate për matjen ose kontrollin e sasive të nxehtesise, zerit ose drites (per-fshi matesit e ekspozimit); mikro-tomet	Prodhim në të cilat vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 40% të çmimit ex-works të produktit	
9028	Matesit e ushqimit ose prodhimit të gazit, lengut ose elektricitetit, per-fshi kalibrim matesat e tyre : - Pjesë dhe aksesore -Të tjera	Prodhim në të cilat vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 40% të çmimit ex-works të produktit Prodhim në të cilat: - vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 40% të çmimit ex-works të produktit , dhe - kur vlera e të gjitha materialeve jo origjinuese të përdorur nuk kalon vleren e materialeve origjinuese të përdorur	Prodhim në të cilat vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 30% të çmimit ex-works të produktit

Kodi HS	Përshkrimi i produktit	Punimi ose përpunimi i kryer mbi materialet jo origjinues, i cili u jep statusin e origjinës	
(1)	(2)	(3)	or
9029	Numuruesit e rrotullimeve, numuruesat e prodhimit, numeratoret e taksive, miljematesit, pedometrat e të ngjashme; treguesit e shpejtesise e takimetrat, të ndryshme nga ato të kreut 9014 ose 9015; stroboskopet	Prodhim në të cilat vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 40% të çmimit ex-works të produktit	
9030	Oshiloskopet, analizatoret spek-trum e aparate e instrumenta të tjerë për matjen ose kontrollin e madhësive elektrike, përjashtojt matesit e kreut Nr. 9028; instrumentat e aparatet për matjen ose detektimin e rrezatimeve alfa, beta, gama, rreze X, rrezatimeve kozmike ose jonizuese të tjera	Prodhim në të cilat vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 40% të çmimit ex-works të produktit	
9031	Instrumentat mates ose kontro-llues, pajisje e makina, jo të specifikuar ose të pa perfshira diku tjetër në kete Kapitull;	Prodhim në të cilat vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 40% të çmimit ex-works të produktit	
9032	projektoret e profilit Instrumenta e aparate të rre-gullimit ose kontrollit automatik	Prodhim në të cilat vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 40% të çmimit ex-works të produktit	
9033	Pjesët e plotesuesit (jo të specifi-kuar ose të pa perfshira diku tjetër në kete Kapitull) për makinerite, pajisjet, instrumentat ose aparatet e Kapitullit 90	Prodhim në të cilat vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 40% të çmimit ex-works të produktit	
ex Kapitulli 91	Oret e të gjitha llojeve e pjesët e tyre; përveç:	Prodhim në të cilat vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 40% të çmimit ex-works të produktit	

Kodi HS	Përshkrimi i produktit	Punimi ose përpunimi i kryer mbi materialet jo origjinues, i cili u jep statusin e origjinës	
(1)	(2)	(3)	or
(4)			
9105	Ore të tjera	Prodhim në të cilat: - vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 40% të çmimit ex-works të produktit , dhe - kur vlera e të gjitha materialeve jo origjinuese të përdorur nuk kalon vlerën e materialeve origjinuese të përdorur	Prodhim në të cilat vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 30% të çmimit ex-works të produktit
9109	Levizësit e ores së murit, komplet dhe të montuara	Prodhim në të cilat : - vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 40% të çmimit ex-works të produktit , dhe - vlera e të gjitha materialeve jo origjinuese të përdorur nuk kalon vlerën e materialeve origjinuese të përdorur	Prodhim në të cilat vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 30% të çmimit ex-works të produktit
9110	Levizësit komplet të oreve të dorës ose të murit, të pamontuara ose pjesërisht të montuara (grup levizjet); levizësit jokomplete të oreve të murit ose të dorës, të montuara; levizësit e papërpunuar të oreve të dorës ose të murit	Prodhim në të cilat: - vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 40% të çmimit ex-works të produktit , dhe - brenda kufirit të sipërme, vlera e të gjitha materialeve të kreut 9114 të përdorur nuk kalon vlerën 10% të çmimit ex-works të produktit	Prodhim në të cilat vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 30% të çmimit ex-works të produktit
9111	Kasat e oreve të dorës e pjesët e tyre	Prodhim: - prej materialeve të çdo kreu, përveç atij të produktit , dhe - në të cilat vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 40% të çmimit ex-works të produktit	Prodhim në të cilat vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 30% të çmimit ex-works të produktit
9112	Kasat e oreve të murit e kasat e një tipi të ngjashëm për mallrat e tjerë të këtij Kapitulli, e pjesët e tyre	Prodhim: - prej materialeve të çdo kreu, përveç atij të produktit , dhe - në të cilat vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 40% të çmimit ex-works të produktit	Prodhim në të cilat vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 30% të çmimit ex-works të produktit
9113	Rripat e oreve të dorës, bandat e oreve të dorës e byzylyqe ore, e pjesët e tyre :		

Kodi HS	Përshkrimi i produktit	Punimi ose përpunimi i kryer mbi materialet jo origjinues, i cili u jep statusin e origjinës	
(1)	(2)	(3)	or
	- Me bazë metali, nëse është ose jo i lare me ar ose argjend, ose metal të mbeshjtjellur me metal të çmuar -Të tjera	Prodhim në të cilat vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 40% të çmimit ex-works të produktit Prodhim në të cilat vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 50% të çmimit ex-works të produktit	
Kapitulli 92	Instrumentat muzikore; pjesët dhe plotesuesit e artikujve të tille	Prodhim në të cilat vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 40% të çmimit ex-works të produktit	
Kapitulli 93	Armet dhe municionet; pjesët dhe plotesuesit e tyre	Prodhim në të cilat vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 50% të çmimit ex-works të produktit	
ex Kapitulli 94	Mobilerite; krevatet, dysheket, mbajteset e dyshekeve, jasteqet e shtresa të ngjashme të mbushura; llampat e pajime ndricimi, jo të perfshira ose të specifikuara diku tjetër; shenjat ndricuese, pllakat e emrit ndricuese dhe të ngjashmet e tyre; ndertesat e parafabrikuara; përveç :	Prodhime prej materialeve të çdo kreu, përveç atij të produktit	Prodhim në të cilat vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 40% të çmimit ex-works të produktit
ex 9401 dhe ex 9403	Mobilje me bazë metali, të perfshira me materiale cope pambuku me një peshe prej 300 g/m ² ose më shumë	Prodhime prej materialeve të çdo kreu, përveç atij të produktit , ose Prodhim prej copa pambuku tashme të bera në formë të gateshme për përdorim në kreun 9401 ose 9403, me kusht që : - vlera e tyre nuk kalon 25% të çmimit ex-works të produktit , dhe - të gjitha materialet e tjera të përdorur janë origjinuese e janë klasifikuar në një kre të ndryshëm nga ai 9401 ose 9403	Prodhim në të cilat vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 30% të çmimit ex-works të produktit

Kodi HS	Përshkrimi i produktit	Punimi ose përpunimi i kryer mbi materialet jo origjinues, i cili u jep statusin e origjinës	
(1)	(2)	(3)	or
(4)			
9405	Llambat e paisje ndricuese perf-shire projektoret e ndricuesit projektore e pjesët e tyre, të pa-përfshirë e të paspecifikuar diku tjetër; shenjat ndricuese, pllakat e emrit ndricuese e të ngjashmet e tyre, të cilet kane një burim drite të fiksuar të perhershëm, e pjesët e tyre të papërfshira e të paspecifikuara diku tjetër	Prodhim në të cilat vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 50% të çmimit ex-works të produktit	
9406	Ndertesa të parafabikuara	Prodhim në të cilat vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 50% të çmimit ex-works të produktit	
ex Kapitulli 95	Lodrat, pajisjet e lojrave dhe ato sportive; pjesët dhe plotesuesit e tyre; përveç :	Prodhime prej materialeve të çdo kreu, përveç atij të produktit	
9503	Lodra të tjera; modele me permasa (“shkalle”) të zvogeluara e modele të rikrijuara të ngjashëm, që punojne ose jo; rebuset e të gjitha llojeve	Prodhim: - prej materialeve të çdo kreu, përveç atij të produktit , dhe - në të cilat vlera e të gjitha materiale-ve të përdorur nuk kalon 50% të çmimit ex-works të produktit	
ex 9506	Shkopinjte e golfit dhe pjesët e tyre	Prodhim në të cilat të gjitha materialet e përdorur janë klasifikuar brenda një kreu të ndryshëm nga ai i produktit. Megjithatë, blloqe në forma të forta për prodhimin e kokave të shkopinjve të golfit mund të përdoren	
ex Kapitulli 96	Artikujt të ndryshëm të prodhuar; përjashtuar me :	Prodhime prej materialeve të çdo kreu, përveç atij të produktit	
ex 9601 dhe ex 9602	Artikuj të gdhendur prej materiale kafshesh, zarzavatesh ose mineralesh	Prodhime prej materialeve të çdo kreu, përveç atij të produktit	

Kodi HS	Përshkrimi i produktit	Punimi ose përpunimi i kryer mbi materialet jo origjinues, i cili u jep statusin e origjinës	
(1)	(2)	(3)	or
(4)			
ex 9603	Fshesat, furcat (përveç prej shqo-pe e si këto), fshiresit e dysHEME-se mekanike për të operuar me dore, të pa motorizuara; fshiresit e pluhurave me pende e ato me fitila; xhufkat e nyjet	Prodhim në të cilat vlera e të gjitha materialeve të përdorur nuk kalon 50% të çmimit ex-works të produktit	
9605	Grup mallrash për udhetime, të përdorura për tualet personal, për qepje ose për pastrimin e kepuce-ve ose të rrobave	Çdo njesi në kete asortiment duhet të kenaqe rregullin i cili do të aplikohet në kete rast nëse ai nuk do të ishte përfshirë në kete asortiment. Megjithatë, artikujt jo origjinues mund të trupezohen por vlera totale tyre nuk kalon 15% të çmimit ex-works të asortimentit.	
9606	Butonat, mberthyesit me shtypje, sustat e komcat, format e butona-ve e pjesë të tjera të këtyre artikujve; vrimat e butonave	Prodhim : - prej materialeve të çdo kreu, përveç atij të produktit , dhe - në të cilat vlera e të gjitha materiale-ve të përdorur nuk kalon 50% të çmimit ex-works të produktit	
9608	Penat me maje të rrumbullaket; penat e shenuesit me maje të mbushur e të tjerë me maje poroze; stilografat, penatstilograf e pena të tjera; lapsat kopjative; lapsat rreshqites; mbajtesit e lapsave e stilolapsave e mbajtes të ngjashem; pjesët (përfshirë kap-paket e kapesit) e artikujve të sipërpershkruar, përveç atyre të kreut Nr.9609	Prodhime prej materialeve të çdo kreu, përveç atij të produktit Megjithatë majat e penes dhe majat- pike të penes të klasifikuara në të njëjtin kre me ate të produktit mund të përdoren	

Kodi HS	Përshkrimi i produktit	Punimi ose përpunimi i kryer mbi materialet jo origjinues, i cili u jep statusin e origjinës	
(1)	(2)	(3)	or
(4)			
9612	Shiritat për makinat e shkrimit ose shirita të ngjashëm, të bo-jatisur ose të përgatitur ndryshe për dhenien e impresioneve, nëse janë ose jo në rotka ose në bobi-na; tamponet e bojës, nëse janë ose jo me boje, me ose pa kuti	Prodhim : - prej materialeve të çdo kreu, përveç atij të produktit , dhe - në të cilat vlera e të gjitha materiale-ve të përdorur nuk kalon 50% të çmimit ex-works të produktit	
ex 9613	Çakmaket me ndezez piezoelek-trik	Prodhim në të cilat vlera e të gjitha materialeve të kreut 9613 të përdorur nuk kalon 30% të çmimit ex-works të produktit	
ex 9614	Çibuqet dhe llullat	Prodhim prej blloqe në forma të forta	
Kapitulli 97	Veprat e artit, copat e mbledhura nga koleksionistet dhe antikant	Prodhime prej materialeve të çdo kreu, përveç atij të produktit	

Lista e nënshënimeve

- 1) Për kushtet speciale që lidhen me “proçeset specifike” shiko notat shpjeguese 7.1 dhe 7.3
- 2) Për kushtet speciale që lidhen me “proçeset specifike” shiko notën shpjeguese 7.2
- 3) Shënimi 3 i Kapitullit 32 thotë që këto preparate janë ato të një lloji të përdorur për ngjyrosjen e çdo materiali ose të përdorura si përbërës në prodhimet e përgatitjeve të ngjyrosura, me kusht që ato të mos jenë klasifikuar në një tjetër kre të Kapitullit 32
- 4) “Grupi” është i lidhur si çdo pjesë e kreut, e ndarë nga mbetja si gjysëm-kolonë
- 5) Në rastin e produkteve të përbëra nga materiale të klasifikuar së bashku në krerët 3901 deri 3906, nga njëra anë dhe në krerët 3907 deri 3911, në krahun tjetër, ky kufizim do të aplikohet vetëm për ato grupe materialesh që predominojnë sipas peshës në produkt.
- 6) Pengesat e mëposhtme do të konsiderohen si transparencë maksimale: Pengesat, turbullitrat optike e të cilave - e matur në përputhje me ASTM-D 1003-16 nga Gardner Hazemeter (Shiko si Hazefaktor)- është më pak se 2%
- 7) Për kushtet speciale që lidhen me produktet e prodhuara si një përzierje e materialeve tekstile, shiko notën shpjeguese No.5
- 8) Përdorimi i këtij materiali është i kufizuar për prodhimin e pëlhurave të endura të një lloji të përdorur në makineritë për prodhim letre.
- 9) Shiko notën shpjeguese No.6
- 10) Për artikujt e thurura ose thurura me grep, jo elastike ose të gomëzuara, të përfuara nga qepja ose bashkimi i pjesëve të fabrikuar të thurura ose të thurura me grep (të prera ose të thurura drejtëpërsëdrejti në formë), shiko notën shpjeguese No.6
- 11) SEMII- Instituti i pajisjeve dhe materialeve gjysëmperçuese të trupëzuara
- 12) Ky rregull aplikohet deri më 31.12.2005

ANEKSI III I PROTOKOLLIT 3

KOPJA E ÇERTIFIKATËS SË ORIGINËS EUR.1 DHE APLIKIMI PËR ÇERTIFIKATË ORIGINË EUR.1

Çdo kërkesë duhet të ketë përmasat 210 x 297 mm, me një deri në plus 8 mm ose në minus 8 mm në gjatësi mund të lejohet. Letra e përdorur duhet të jetë fletë letre e bardhë, brënda përmasave të sipërpërmendura, të mos përmbajë brum mekanik dhe të peshojë më pak se 25 g/m². Ajo duhet të ketë një sfond jeshil-guillche që bën të dukshëm për syrin çdo fallsifikim mekanik ose kimik.

Autoritetet kompetente të palëve rezervojnë të drejtën të shtypin vetë formularin ose mund ta shtypin në shtypshkronja të aprovuara. Në rastin e fundit, secili formular mund të përfshihet në një proces miratimi. Secili formular mund të ketë emrin dhe adresën e shtypshkronjës ose një markë me të cilën shtypshkronja mund të identifikohet. Kjo mund të bëhet gjithashtu me një seri numrash, kushdo i shtypur ose jo, por i cili mund të identifikohet.

ÇERTIFIKATE E QARKULLIMIT TE MALLRAVE EUR.1

1.Eksportuesi (emri, adresa e plote, vendi)	EUR.1No A000.000		
	Perpara se te plotesohet formulari duhet te konsultohen me kujdes shenimet e bera prapa kesaj flete		
	2.Çertifikate qe perdoret ne shkembimet preferenciale ndermjet dhe (Vendor vendet ose grupet e vendeve ose territoret e pershtateshme)		
3.Marresi (emri, adresa e plote, vendi) (Plotesohet ne menyre fakultative)	4.Vendi, grupi i vendeve apo territori ku konsiderohet se mallrat kane origjinen	5.Vendi, grupi i vendeve apo territori i destinacionit	
	6.Informacione qe lidhen me transportin (Plotesohet ne menyre fakultative)		
7.Verejtje	8.Nr. rendor; markat, numrat; Numri dhe natyra e kolive (1); Pershkrimi i mallrave		
	9.Pesha bruto (kg) ose ndonje madhesi tjeter (litra, m3., etj.)	10.Fatura t (Plotesohet ne menyre fakultative)	

⁽¹⁾ Neqoftese mallrat nuk jane te paketuar, vendosni numrin e artikujve ose deklaroni «ne total» ne menyre te pershtateshme

⁽²⁾ Kompletohet vetem kur rregulloret e vendit te ekportimit ose territori jane plotesuar

11. Kontrolli i autoriteteve doganore Declarate e verifikuar ne perputhje me Dokumenti i eksportimit (2) Stamp Model Nr Zyra doganore : Vendi ku eshte leshuar çertifikata :..... Ne, me (Firma)	12. Derklarimi i eksportuesit Une i nenshkruari, deklaroj qe mallrat e sipershenuara plotesojne te gjitha kushtet e kerkuara per te perfituar kete certifikate. Bere me,date (Firma)
--	---

13. KERKESA PER KONTROLL :	14. REZULTATI I KONTROLLI Kontrolli i kryer ka bere te mundur te konstatohet se kjo certifikate 1) eshte leshuar faktikisht nga Zyra Doganore e treguar dhe te dhenat qe permbahen aty jane te sakta. nuk i pergjigjet kushteve te vertetesise dhe rregullueshmerise se kerkuar (shiko verejtjet bashkelidhur)
-----------------------------------	--

Kerkohe kontrollin e vertetimit dhe rregullshmerise se kesaj certifikate. Bere ne, me Vula (Firma)	Bere ne, me..... Vula (Firma) (1) Vendos ☒ ne kutine e pershtateshme.
--	---

SHENIME

1.Çertifikata nuk duhet te kete as fshirje as korigjime. Te gjitha modifikimet e mundeshme duhet te kryhen duke u hequr vize te dhenave te gabuara, nese jane te nevojeshme te dhena te reja. Çdo modifikim i bere ne kete menyre duhet te firmoset nga ai ke e ka plotesuar Çertifikaten dhe duhet te miratohet nga autoritetet doganore te vendit ku leshohet.

2.Ndermjet artikujve ne Çertifikate nuk duhet te lihen rreshta te zbrazet dhe cdo artikull duhet te paraprihet me nje numer rendor. menjehere pas shenimit te fundit duhet te hiqet nje vize horizontale. Hapesirat e paperdorura duhet te vijezohen ne menyre te tille qe te bejne te pamundur cdo shtese te mevoneshme.

3.Mallrat duhet te pershkruhen sipas perdorimit tregtar dhe me saktesime te tjera qe lejojne identifikimin e tyre.

KERKESA PER MARRJEN E ÇERTIFIKATES SE QARKULLIMIT TE MALLRAVE
EUR.1

1.Eksportuesi (emri, adresa e plote, vendi)	EUR.1No A000.000	
	Perpara se te plotesohet formulari duhet te konsultohen me kujdes shenimet e bera prapa kesaj flete	
	2.Certifikate qe perdoret ne shkembimet preferenciale ndermjet dhe (Vendor vendet ose grupet e vendeve ose territoret e pershtateshme)	
3.Marresi (emri, adresa e plote, vendi) (Plotesohet ne menyre fakultative)	4.Vendi, grupi i vendeve apo territori ku konsiderohet se mallrat kane origjinen	5.Vendi, grupi i vendeve apo territori i destinacionit
	6.Informacione qe lidhen me transportin (Plotesohet ne menyre fakultative)	
7.Verejtje		

8.Nr. rendor; markat, numrat; Numri dhe natyra e kolive (1); Pershkrimi i mallrave	9.Pesha bruto (kg) ose ndonje madhesi tjeter (litra, m3., etj.)	10.Fatura t (Plotesoh et ne menyre fakultative)

⁽¹⁾ Neqoftese mallrat nuk jane te paketuar, vendosni numrin e artikujve ose deklaroni «ne total» ne menyre te pershtateshme

DEKLARATA E EKSPORTUESIT

Unë, i nënshkruari, eksportuesi i mallrave të përshkruara në faqen prapa,
Deklaroj që mallrat plotësojnë kushtet e kërkuara për lëshimin e certifikates
bashkëlidhur.

Specifikoj sa më poshtë rrethanat që kanë mundësuar që këto produkte të plotësojnë
kushtet e mësipërme:

.....
.....
.....

Paraqes dokumentat mbështetëse të mëposhtëme (1) :

.....
.....
.....

Marr përsipër të paraqes, me kërkesë të autoriteteve të ngarkuara, çdo evidencë
mbështetëse që këto autoritete mund të kërkojnë për qëllim të lëshimit të certifikatës
bashkëlidhur, dhe marr përsipër, nëse kërkohet, të bie dakort me çdo verifikim të
llogarisë time financiare dhe të çdo kontrolli në procesin e prodhimit të mallrave të
mësipërme, të kryera nga këto autoritete;

Kërkoj lëshimin e certifikatës bashkëlidhur, për këto mallra:

.....

(vendi dhe data)

.....

(firma)

(1) Për shëmbull, dokumenta importi, certifikata qarkullimi mallrash, fatura, deklaratë
prodhuese, të tjera, referuar produkteve të përdorura në prodhim ose mallrave të rieskportuara në të
njëjtin shtet.

ANEKSI IV I PROTOKOLLIT 3

Teksti i deklaratë fature

Deklarata fature, teksti i të cilit jepet më poshtë, duhet të behet në përputhje me shenimet në
fund të faqes. Sidoqoftë, shenimet në fund të faqes nuk kanë nevojë që të riprodhohen.

Versioni rumun:

Exportatorul produselor care fac obiectul acestui document (autorizatia vamala nr..... (1))
declara ca, exceptand cazul în care în mod expres este indicat altfel, aceste produse sunt de origine
preferentială..... (2)

Versioni Shqip:

Eksportuesi i produkteve të përfshira në këtë dokument (autorizim doganor Nr. (1)) deklaron që përveç rasteve kur tregohet qartësisht ndryshe, këto produkte janë me origjinë preferenciale (2).

Versioni Anglisht:

The exporter of the products covered by this document (customs authorization No ... (1)) declares that, except where otherwise clearly indicated, these products are of preferential origin (2).

.....3
(Vëndi dhe data)

.....4
(Firma e eksportuesit, e shoqëruar me
emrin i personit i cili nënshkruan deklaratën
të shkruar me gërma të qarta)

(1)Kur deklarimi i faturës është bërë nga një eksportues i aprovuar sipas kuptimit të Nenit 22 të këtij Protokolli, numri i autorizimit të eksportuesit të aprovuar duhet të shkruhet në këtë vënd. Kur deklarimi i faturës nuk është bërë nga një eksportues i autorizuar, fjalët në kllapa nuk janë të nevojshme të vendosen ose hapësira duhet të lihet bosh.

(2)Duhet të përcaktohet origjina e mallit.

(3) Këto të dhëna nuk janë të nevojshme të vendosen në rast se ky informacion përcaktohet në vetë dokumentin.

(4)Shiko Nenin 21(5) të këtij Protokolli. Në rastet kur eksportuesit nuk i kërkohet që të nënshkruajë, përjashtimi i firmës përfshin gjithashtu edhe përjashtimin e shkruajtjes së emrit të vetë nënshkruesit.

ANEKS IV I PROTOKOLLIT III

Vazhdimi i zbatimit të rregullave preferenciale të harmonizuara të origjinës

Palët Kontraktuese bien dakord të ndjekin vazhdimin e zbatimit të rregullave preferenciale të harmonizuara të origjinës në përputhje me praktikën e Komunitetit European.

Deklaratë e përbashkët lidhur me rishikimin e ndryshimeve të rregullave të origjinës si rezultat i amendamenteve në Sistemin e Harmonizuar.

Kur, duke ndjekur amendamentet bërë në nomenklaturë, ndryshimet për rregullat e origjinës të paraqitura nga vendimi i Komitetit të Përbashkët, ndryshojnë thelbin e ndonjë rregulli që ka ekzistuar më parë se ky vendim të merrej, dhe duket se ky ndryshim rezulton në një situatë të paragjykuar për interesat e sektorëve të prekur, në këtë rast nëqoftëse njëra nga Palët kërkon që në periudhën deri në dhe duke përfshirë 31 Dhjetor 2004, duhet të bëhet një ekzaminim si një rast urgjent nga Komiteti i Përbashkët, i nevojës për të rregulluar thelbin e rregullit të prekur siç kishte qënë më parë se të dilte ky vendim.

Në çdo rast Komiteti i Përbashkët do të vendosë për të rregulluar përmbajtjen e çdo rregulli të prekur brënda një periudhe 3-mujore me kërkesë të bërë për të, nga secila palë e kësaj Marrëveshje.

Nëqoftëse përmbajtja e rregullit është pranua, palët në Marrëveshje gjithashtu do të sigurojnë kuadrin ligjor të nevojshëm për të siguruar që çdo tarifë doganore e paguar mbi produktet e importuara të prekura, mbas hyrjes në fuqi të kësaj Marrëveshje do të rimbursohen.

Fletorja Zyrtare gjendet:

- në çdo njësi postare të çdo qyteti;
 - pranë Qendrës së Publikimeve Zyrtare:
- Rr. Qemal Stafa, pranë ndërtesës së Prokurorisë së Përgjithshme.

Pranë Qendrës së Publikimeve Zyrtare mund të gjeni:

Kodi Penal <i>Botim i Qendrës së Publikimeve Zyrtare</i> Mars, 2002	Kodi i Procedurës Penale <i>Botim i Qendrës së Publikimeve Zyrtare</i> Shtator, 2002	Kodi i Procedurës Civile <i>Botim i Qendrës së Publikimeve Zyrtare</i> Korrik, 2002	Kodi Rrugor <i>Botim i Qendrës së Publikimeve Zyrtare</i> Qershor, 2002
Kodi Penal Ushtarak <i>Botim i Qendrës së Publikimeve Zyrtare</i> Tetor, 2002	Përmbledhëse legjislacioni në fushën e Përmbarimit <i>Botim i Qendrës së Publikimeve Zyrtare</i> Tetor, 2002		

U dorëzua për shtyp më 19.5.2003

Doli nga shtypi më 20.5.2003

Tirazhi: 4300 copë

Formati: 60x88/8

Shtypshkronja e Qendrës së Publikimeve Zyrtare
Tiranë, 2003

Çmimi: 200 lekë